







Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115464950>







A20N  
D90  
A56 83

Government  
Publications

ONTARIO  
ADVISORY COUNCIL  
ON WOMEN'S ISSUES



A N N U A L  
R E P O R T  
APRIL 1 1985, TO MARCH 31, 1986





# TABLE OF CONTENTS

Letter of Transmittal		2
Council's Mandate		3
Financial Statement		3
President's Message		4
Council Members		5
Vice-President's Message		6
Departing Members' Messages		7
Improving with Age		8
Regional Meetings	ST. CATHARINES	9
	WINDSOR	9
	KINGSTON	10
Conferences	YOUTH CONFERENCE	11
& Forums	PAY EQUITY FORUM	12
Participating in the Political Process		13
Consultations with	TREASURER	14
Government	HEALTH MINISTER	15
Northern Experiences		16
Groups Addressed by Council		18
Groups Which Addressed Council		19

# LETTER OF TRANSMITTAL

ONTARIO  
ADVISORY COUNCIL  
ON WOMEN'S ISSUES



CONSEIL CONSULTATIF  
DE L'ONTARIO SUR LA  
CONDITION FÉMININE

880 rue Bay Street, 5th floor/5ème étage, Toronto, Ontario, M7A 1N3 (416) 965-5824

November 1986

The Honourable Ian Scott  
Minister Responsible for Women's Issues  
18 King Street East, 18th floor  
Toronto, Ontario  
M5C 1C5

Dear Mr. Scott:

It is my pleasure to present you with this year's Annual  
Report of the Ontario Advisory Council on  
Women's Issues covering the period April 1, 1985 to  
March 31, 1986.

Yours sincerely,

**Sam Ion**  
Council President



# COUNCIL'S MANDATE

The mandate of the Ontario Advisory Council on Women's Issues is as follows:

To advise the Government of Ontario, through the Minister Responsible for Women's Issues, on matters pertaining to women's issues and without limiting the generality of the foregoing:

- (a) to monitor and assess existing legislation, policies and programs related to the needs of women;
- (b) to identify specific areas requiring the attention of Government and to recommend legislation and program changes;
- (c) to consult with groups and hold public meetings with the purpose of stimulating public discussion, particularly in regions throughout Ontario;
- (d) to respond to requests from the Minister Responsible for Women's Issues for advice and consultation on matters relating to women.

## FINANCIAL STATEMENT

*April 1, 1985 – March 31, 1986*

Salaries	\$113.0
Benefits	8.6
Travel and Accommodation	46.2
Communications (Telephone & Postage)	31.7
Honoraria	81.6
Research	23.0
Consultations and Forums	49.4
Moving Expenses	*35.0
Office Machines	9.0
Printing	34.1
Office Supplies	15.4
<b>TOTAL</b>	<b><u>\$447.0</u></b>

\*One time expense.

(in thousands)



# PRESIDENT'S MESSAGE

*Sam Ion,  
Council President*

As Council enters its 13th year of existence, and the second year of its new mandate and name change, I would like to reflect on Council's accomplishments and chart the challenges that still lie ahead.

The year brought some personnel changes within Council. The Vice-Chair, empty since I became president in October 1984, has been filled by member Sandra Kerr. Sandra in her new role has been a valuable asset. She is on many of Council's committees and was a driving force behind our Youth Conference. Her enthusiasm, expertise and boundless energy encourage us all.

We said goodbye to members Kay Howland and Kay Toye whose terms were up. They're gone but not forgotten as we continue to use the briefs they produced and remember their legacy of hard work and dedication. Judith Hendin left us to become President of the Federal PC Women's Caucus. We'll miss her work on family law. Eva Marszewski resigned after her appointment to the Workers' Compensation Board. Council appreciates her preliminary work on the regional sole support mothers conferences planned for 1987. Mariah Seymour resigned due to commitments in her own region. She left us with a growing knowledge of and sensitivity to native women.

The year also brought gains for women, gains for which Council and women's groups have worked long and hard. Changes to family law, pensions, pay equity and an end to violence against women are no longer just hopes and dreams. But it's only a beginning. The little progress we have made is no reason to sit back and believe we have achieved equality.

True equality is economic equality. We cannot pat ourselves on the back when affordable childcare is still not available; when affirmative action has achieved a beginning at best; when the pay equity bill will affect only a few women in the public sector and is still in the endless green paper discussion stage for the private sector.

We cannot talk in terms of equality when our visible minority sisters are still explaining "the issue is sex, the problem is race". Our sisters working as domestics caring for children and the elderly are still not, for the most part, covered under the Employment Standards Act and even though they often work for women, they work long hours without the benefits of overtime.

Equality is not a reality for women in Northern Ontario who do not have equal access to medical facilities. And all over Ontario, affordable, adequate housing for many is not available now, and will not be in the near future.

Yes, women have made gains this year, but we have a long way to go. We must continue to lobby our MPPs on these issues and continue to work together for effective change.

And, finally, let us remember, that when we proudly state, "I am a feminist", what we are saying is: "I believe in equality for women".

A handwritten signature in cursive script that reads "Sam Ion".

**Sam Ion**  
Council President



# COUNCIL MEMBERS

Sam **ION**, Toronto  
Council President  
October 1984 to October 1987

Sandra **KERR**, Oakville  
Vice-President  
November 1984 to October 1986

Ed **ARUNDELL**, Mississauga  
October 1984 to October 1987

Sarah **BAND**, Toronto  
October 1984 to October 1987

Kay **HOWLAND**, Dunrobin  
June 1980 to June 1986

Dorothy **KIRBY**, Etobicoke  
October 1984 to October 1987

Annabelle **LOGAN**, London  
August 1981 to June 1987

Sandra **MANZIG**, Windsor  
June 1983 to June 1986

Diane **MARLEAU**, Sudbury  
October 1984 to October 1986

Eva **MARSZEWSKI**, Toronto  
June 1985 to June 1988

Susan **MCDONALD**, Arva  
January 1986 to January 1989

Ceta **RAMKHALAWANSINGH**, Toronto  
November 1983 to November 1986

Mariah **SEYMOUR**, Kenora  
October 1984 to October 1986

Barbara **STONE**, St. Catharines  
August 1981 to June 1987

Kay **TOYE**, Burlington  
June 1980 to June 1986

Glenna **CARR**, Toronto  
Ex-officio member in her capacity as Executive Director  
of the Ontario Women's Directorate



FRONT ROW (seated), left to right: Dorothy Kirby, Kay Toye, Sandra Manzig, Diane Marleau. BACK ROW (standing), left to right: Susan McDonald, Ed Arundell, Sandra Kerr, Ceta Ramkhalawansingh, Annabelle Logan, Eva Marszewski, Barbara Stone, Sarah Band.  
MISSING: Sam Ion, Mariah Seymour, Kay Howland.



# VICE-PRESIDENT'S MESSAGE

*Sandra Kerr,  
Vice-President*

1985 was International Year of Youth and the Ontario Advisory Council on Women's Issues held a special conference entitled "Tomorrow's Women – Beyond the Rainbow". It was our first focus solely on teenage women and their futures.

The positive energy of these young women was a joy to see. So many of them were keenly aware of a greater variety of jobs and possibilities for their future careers. Their sense of justice in the work place, fairness in equal pay and consideration of equality were all evident.

But their idea of a family was somehow defined by a romantic illusory past. Our 500 teenagers came to us still believing they would find that handsome prince, settle into a magnificent castle (rural or urban), have two perfect children and live together "over the rainbow" in perfect bliss. The only added feature was that they too, being independent, would have successful, exciting jobs, own a trendy boutique, or be a lawyer, and bring in lots of money. Shades of the TV "Soaps"! Daycare was a non-issue – somehow, someone would look after the kids.

Now we all need a daydream or two to get by in life. And it is a wonderful thing to know that young women still love young men and want to be with them.

But I wonder if we've failed somehow to translate feminism into families. Are we getting out the message that it's okay for dad to do the laundry, for sister to take out the garbage, for mom to paint the house, for brother to cook dinner?

Does father call and book the babysitters and mother arrive home late from work with dinner already prepared? If feminism means the right of women to use their skills to the best of their abilities, have we considered that others should be able to do so as well? Indeed have we reviewed father's role in a family unit? In short, we should realize that if marriage is a partnership, then families are as well.

Perhaps our educational system portrays an outdated image of marriage and family. The current divorce rate might be indicative of too many idealistic notions. The teen dream could be a reaction to so many broken, unhappy homes hidden from society. Has the changing role of women affected the family and does it still hold true for the woman who does not work for money outside the home? What do the husbands and fathers of today's families think about the "new" family?

These are some questions and concerns Council will be looking at over the coming year. The "Tomorrow's Women" conference provided a platform for young women to look ahead "beyond the rainbow". It did the same for us as today's women, preparing to pass on our own experience.

*A Kerr*

**Sandra Kerr**  
Council Vice-President

# DEPARTING MEMBERS' MESSAGES

## Reflections

*Kay Toye  
Council member,  
June 1980-1986*



During my six years on Council many worthwhile policies were endorsed for the betterment of Ontario's women. The briefs on Family Law Reform, Pornography & Prostitution, Women and Health and Pay Equity were well received. Many of Council's recommendations have, in fact, been implemented.

These briefs were the result of Council's committee work. During committee meetings, opposing views were thoroughly discussed, heatedly at times, always keeping in mind the needs of women. Finally, a consensus would be reached, and the committee's working papers would be brought before Council where once again, opposing views were expressed and settled. Recommendations would then be sent to the Government for action.

Meeting with women from all over Ontario was the highlight of my term on Council. Problems were similar everywhere. Not all had as much access to social services as is available in larger municipalities. Not all believed the government was listening or caring. Council as a group has done its part in advising government of the needs of Ontario's women.

I do, however, wish more progress had been made in some of the following areas:

1. More facilities for abused women in outlying areas.
2. More facilities for alcoholic women in all areas of Ontario.
3. Much needed extension of home care for the elderly.

My best wishes to present and future Council members with one piece of advice: keep in mind women's issues do not begin and end only in Toronto!

*Kay Toye*

**Kay Toye**

## Sharing the Council Experience



*Kay Howland,  
Council member,  
June 1980 - 1986*

It was my privilege to share the experience of Council over the past six years.

During that period, consultations and regional meetings were held with women's groups from across the province. A number of important issues were addressed and briefs prepared on such issues as battered wives, family law, pensions, prostitution and pornography, to name only a few.

Many general impressions remain – two of special significance.

First, Council's insistence that briefs be grounded in everyday reality and that they meet a high standard of excellence. (A twinge of compassion here for the working committees: having gone through a process of consultation with interested groups and experts, in addition to discussion and debate among themselves, they discovered the severest test of all lay in Council's scrutiny of their chef d'oeuvre!) The different perspectives and experience of Council members (one of Council's strengths) ensured no easy passage!

Second, the increasing level of consciousness in government and among the public that "women's issues" are in fact "social issues". And Council should take some credit for that, having demonstrated the will and moral energy necessary to keep women's issues in the forefront and having achieved this in a way that earned respect for the Council and support for the cause.

A privilege – yes – and a pleasure too! Warm good wishes to all.

*Kay Howland*

**Kay Howland**





# IMPROVING WITH AGE

*Bridget Vianna,  
Executive Officer*

"Challenging". That's the word that comes to mind when I try to describe working at the Ontario Advisory Council on Women's Issues.

It is now nine years since I joined the Council and I have worked under three presidents and as many Councils. It is interesting that each president brought her own style to the Council and the issues tackled and the manner in which Council operated was very much a part of each personality.

Lynne Gordon brought flamboyance. In the late 1970s, we were pre-occupied with family law. It was the issue of the decade. At times it seemed we would always have to fight for an equal share. Perhaps it was coincidence, but we were blessed with an expert on the issue – Vice-President Linda Silver Dranoff. Council owes many of its forward-looking policies on family law to her. We also talked about equal pay for work of equal value, and amendments to the Ontario Human Rights Act were being legislated. It was a time for visible fighting for fairness.

Sally Barnes personified quiet diplomacy. The inside track she had was invaluable to the Council. Family law was still the issue. Would the Act ever be amended? Equal value was a hot topic since now the legislature had actually voted for the principle!

With Sam Ion, the Council is now in a mode of participation and support networks. Council's new mandate allows us to work more closely at the grassroots level. We are able to meet people throughout Ontario, on their own turf. Sam and I never unpack our bags!

Pay equity (a new buzzword for equal value) is the issue of the 1980s. Will we get it before the century is out? I hope so – because I'm still waiting for some changes in the policies of childcare. The special concerns of visible minority women are also being addressed. Awareness is increasing.

As with all organizations, Council too has a human face. Throughout the years, differing ideas and personalities struggled for dominance. Small groups of members often banded together to ensure passage of their convictions. Long, heated and sometimes bitter debates occurred, but in the end, the policy agreed to was arrived at democratically, each member upheld it, and Council spoke with one voice.

Council itself has been evolving and has managed to rise above forces that sometimes seemed to drag it down and threatened to destroy it. I am glad to have played a part in its struggle for survival and success.

Today, Council is a vital, growing body of which women, the government and members, both past and present, can truly be proud to have been a part. Its scope has expanded and the issues are diverse, encompassing more than the mainstream. We have developed strong links with many women's groups throughout the province, and it is gratifying to seldom hear "who?" when one says: "Ontario Advisory Council on Women's Issues."

*B. Vianna*

**Bridget Vianna**  
Executive Officer

# REGIONAL MEETINGS

Council's mandate provides for consultations with women's groups throughout Ontario. Members travel to various regions in Ontario and meet with local groups to hear their concerns. This year, Council met the women of St. Catharines, Windsor and Kingston.

## ST. CATHARINES

St. Catharines Council member Barbara Stone organized a consultation May 24 and 25. The first day's theme was "Reaching the Community". For the first time, Council members went into the classrooms to conduct workshops on women's issues.

Students were handed a series of questions meant to provoke discussion on such topics as childcare, non-traditional careers for women, wife battering, the wage gap, divorce, and female poverty, to name a few. Discussion was lively and many students were startled to discover their views on life and society were not always realistic. Students came away with new knowledge of Council and its activities plus a clearer understanding of women's issues.

The following schools were visited:

Ridley College, St. Catharines Collegiate, Kernahan Park Secondary, Niagara District Secondary, Oakridge Elementary, P.K. Kerwin Jr. High, E. L. Crossley Secondary, Welland Centennial Secondary.

Those members who were not in the classroom were busy visiting local centres such as Operation Clean-up (Niagara-On-The-Lake), CARSA (rape crisis centre), the Detox Centre (Ontario's first such centre for women only) and Women's Place. In addition, Council President Sam Ion was interviewed on CKTB radio station.

The following day, a public forum was held in the Regional Council Chambers and representatives from 12 groups addressed Council on various issues. On behalf of the Ontario Grape Growers' Women's Action Committee, Diane Gordon explained the problem grape growers face regarding the shrinking farm labor pool due to new UIC regulations requiring payment of UIC premiums after \$85 is earned. The resultant drop-off in willing workers causes further stress to the farm wife since she is traditionally the one who hires the farm crew and works with them in the fields.

Another enlightening address was from Stan Hogarth who talked to Council about Senior Citizens Consultants Inc., a

mainly volunteer group fulfilling a wide range of needs for senior citizens in the area.

This was Council's first visit to St. Catharines and surrounding area and it provided a chance for members to make contact with local women and for them to meet each other. In addition, Council was able to establish a presence in this part of Ontario and to find out first hand what concerns women here.

## WINDSOR

On November 22 and 23, Council members travelled to Windsor for a consultation with women's groups, organized by local member Sandra Manzig.

Once again, members were delighted to hear the views of students, our future generation, but this time, instead of learning from Council, students made recommendations to Council on subjects ranging from women in politics to women in sports. And obviously students had done their homework, since their presentations were well planned, thoughtful and showed an in-depth knowledge of women's issues.

Government should impose stricter importing bans on pornographic material, equal pay for work of equal value legislation should be implemented immediately and women working below the poverty line should be given a more adequate guaranteed income – these were just some of the recommendations made by students.

Presentations were also innovative and dynamic, taking the format of skits, poetry readings, drama and even a dance number on the subject of equal pay. A special highlight was the parliamentary-style debate on the subject of women and poverty. It was a tremendous opportunity for Council to hear the views of young people on issues that will affect them in their lives as adults.

Eight schools, one elementary and seven secondary, participated in this event:

Glenwood Elementary: We've Come a Long Way – Maybe!

Forster Secondary: Family Law/Divorce Law: Custody and Support

Riverside Secondary: The Day Care Dilemma

Lowe Secondary: Equal Pay for Work of Equal Value

L'Esson High: Women and Poverty

Brennan High: The Myths and Realities of Female

## REGIONAL MEETINGS

### Participation in Sport

Assumption High: A Celebration of Women in Literature  
Riverside Secondary: What You Don't Know – What You  
Should Know About Pornography

The following day, Council heard from local representatives of organizations involved with farming, job sharing, education, psychology, hearing handicapped, as well as Project Mentor and the Teen Health Centre.

One of the presenters was Dr. Kate McCrone, professor of history at the University of Windsor. Speaking on the topic of Women and Education, Dr. McCrone made a strong point for the establishment of affirmative action programs at all universities across Ontario. And Suellen Weaver, provincial director for the Ontario Federation of Agriculture advised Council of the difficulties rural women face regarding childcare, and farm accidents which result when children are left unattended because farm women have many farm responsibilities taking them away from the care of their children.

A videotape was made of the students' presentations and given to the Windsor Board of Education for circulation to and use in the schools. The recommendations received from groups on the second day were forwarded to the relevant government ministries, with strong statements from Council urging action.

### KINGSTON:

Council started 1986 by visiting Kingston January 28 to February 1. The purpose of the visit was to identify local and regional concerns and issues of particular interest to women in the Kingston area. To that end, Council held a public forum in the Kingston Public Library and interested groups made presentations to Council on such issues as housing, pensions, immigrant women, mental health, to name only a few. One of the recommendations in the pensions address was the interesting suggestion of a public awareness tool for getting women to start thinking about retirement. This was the concept of "Participension" similar to the very successful "Participation".

In addition to the public forum, Council held mini-work sessions the next afternoon on the topics of affirmative action, health in the workplace, domestic violence and sexual

assault, women and mental health, housing and daycare. For these sessions, Council broke up into groups and heard informal presentations which were followed by dialogues between Council members and women attending sessions.

This was Council's first visit to eastern Ontario and since Kingston has no direct representative on Council to pave the way, members paired up to visit various centres in order to make contact with as many Kingston women as possible. Some of the places visited were Gabriel House, a residence for pregnant women; Senior Citizens' Council; North Frontenac Community Service Corporation in Sharbot Lake and Loyalist Collegiate and Vocational Institute. Many of these groups presented written briefs to Council pointing out areas of concern.

Council President Sam Ion and Executive Officer Bridget Vianna visited the Kingston Prison for Women. Afterwards, they met with the Executive Director of the Elizabeth Fry Society and received a brief outlining some problems in the prisons. This was submitted to the Ministry of Correctional Services and the concerns expressed by the director were thoroughly investigated.

In Toronto, Council formed a committee to review and study all the briefs submitted during the two-day stay. These were forwarded to the relevant government ministries with covering letters from Council urging action.

Not all ministers acknowledged the briefs, but several did, and Council was gratified to learn that in many cases direct action was taken, or the issue was already being considered and a date was given when to expect action. Council is monitoring the latter and will be in contact with these ministries.



# CONFERENCES AND FORUMS

## TOMORROW'S WOMEN:

### *Beyond the Rainbow*

Last October, 500 young women from across Ontario descended on Toronto to attend **Tomorrow's Women: Beyond The Rainbow**, a youth conference organized by Council. This ambitious project was another first for Council and brought together Grade 11 female students, some from remote areas such as Moose Factory and Longlac, to attend workshops, hear speakers and exchange ideas.

*Shelley Peterson* kicked off the conference during an evening reception to honour the students at Toronto City Hall. Her casual style and candid remarks were followed by a lively question period. She charmed, delighted and inspired her student audience.

Throughout the two day conference, delegates participated in workshops, seminars and discussions on topics such as: *When I Grow Up*, *World of Work*, *Media and Me*, *How Will I Pay My Chargex?* and *Responsible Relationships* to name only a few. In the *World of Work*, female role models discussed their careers and gave students advice on how to get started in a chosen field. The *How Will I Pay My Chargex?* session taught students about financial planning. In *Responsible Relationships* workshops, young women talked about how they could cope with boyfriends and peer



*Students attended seminars on topics of interest to them throughout the two-day conference.*

*Shelley Peterson kicked off the Youth Conference and delighted her audience.*



pressure. The day was concluded by an address from *Ian Scott*, Minister Responsible for Women's Issues, who advised students to pursue jobs traditionally held by men because many of these offer better salaries. That evening, a rock concert featuring local group She-Bop entertained the students and released pent-up energy!

During the final day, students discussed strategies on how to take back and share information they had learned during the conference. In addition, the young women were asked to write into Council, telling how the conference helped them to prepare for the future. The conference ended with the film *Speaking Our Peace*, followed by closing remarks from *Senator Anne Cools* on her view of peace.

## FOLLOW-UP

### *Essays*

Some 40 students responded to Council's request for essays and although it was stated many ways, the underlying theme behind all the work received was that the conference had opened the students' minds to the myriad choices available to them. As well, their view of what they could achieve for themselves during their lifetime was more positive and confident.

### *School Discussions*

In addition, Council was delighted to discover several students had indeed discussed the conference upon returning to their schools, thereby creating the "ripple" effect Council had hoped would result from the conference. Class discussions were held, bulletin boards to post news on women's issues were requested, assemblies featuring a speech about the conference occurred and Tomorrow's Women clubs were started. One ambitious student, Pauline Peng from Toronto, was responsible for a mini-conference on women in non-traditional fields held at her school.

### *Survey Analysis*

At the beginning of the conference, delegates were asked to

## CONFERENCES AND FORUMS

consider the future, and what they expected it to hold for them personally. These were submitted to the facilitators prior to the beginning of the first session. In addition, evaluation forms were handed to students at the end of the conference and these attempted to elicit a sense of what was new information for the delegates and what they believed could be done. Both these forms were subsequently analyzed by an independent agency. The results of the tabulations are available from Council office.



### SAY PAY EQUITY!

*Ceta Ramkhalawansingh, Chair of the Council's Employment Committee, was the guiding force behind the Pay Equity Forum.*

Equal pay for work of equal value. Equal pay. Pay equity. No matter how it's said, the issue is the same. It's been on Council's meeting agendas since the late 1970s.

Now it's called pay equity and hundreds of women said it loudly and clearly, at the **Pay Equity Forum** held by Council March 7 at Toronto's Royal York Hotel.

The purpose of the Forum was for Council to hear reactions from women's groups and individuals regarding Council's draft response to the government's Green Paper on Pay Equity. The latter had been released by the Ontario Government in November, and it seemed as if finally pay equity would be moving beyond the discussion stage. Council's draft response to this paper, listed criticisms and concerns. A major concern was that pay equity was too narrowly defined and the methods of implementation not strong enough. This paper was circulated to 95 province-wide women's organizations asking for their input, comments and reaction. As official advisory body to the Ontario government, Council wanted to hear the views of Ontario women and promised to revise its draft response according to what women stated during the Forum.

Hundreds of women attended. The day opened with a breakfast to which all MPPs and delegates from their ridings had been invited. About 30% of the province's

MPPs attended and 60% sent women delegates. During the breakfast, *Bob Rae*, Leader of the Ontario NDP; *Susan Fish*, Women's Critic, PC Party of Ontario; and *Ian Scott*, Minister Responsible for Women's Issues commented on pay equity.

At the Forum which followed, about a dozen groups and three individuals addressed Council. As well, Council received many written submissions. All of these were read by Council's Employment Committee, headed by *Ceta Ramkhalawansingh*. It was clear the women's groups shared most of Council's concerns with the government's Green Paper. There was disappointment about the lack of timetable for the implementation of pay equity legislation and most groups strongly stated the need for immediate government action rather than further discussion. In addition, most urged there be one bill to cover both the public and private sectors. Visible minority women's groups questioned the relevance of pay equity when minority women have no jobs, and called for employment equity rather than pay equity.

Council's original draft will be undergoing revisions and pressure will be brought upon the government to speed up the process of pay equity legislation for the private sector. As well, at the request of women attending the Forum, Council will be commenting on Bill 105, the Public Service Pay Equity Act.

A formal response containing Council's recommendations will be presented to Ian Scott, Minister Responsible for Women's Issues in June 1986, and will be publicly available at that time.

*Council President Sam Ion chats with NDP leader Bob Rae, MPP Dennis Timbrell and Ian Scott, Minister Responsible for Women's Issues, at the Pay Equity Breakfast.*

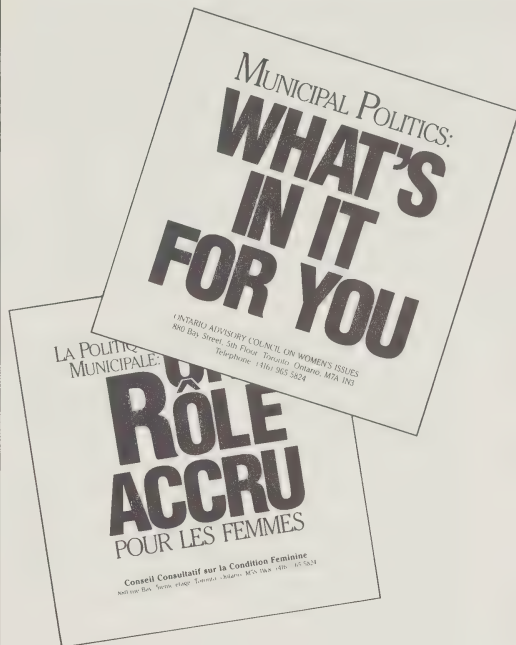
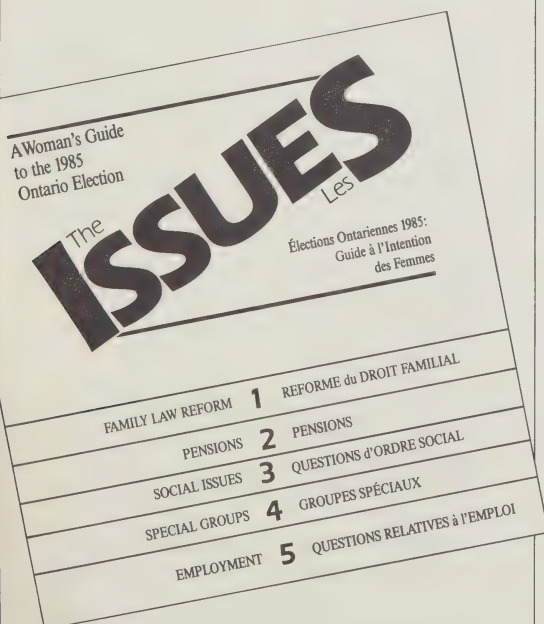


# PARTICIPATING IN THE POLITICAL PROCESS

1985 provided Council with many opportunities to involve itself and women in the political process. Ontario held both provincial and municipal elections.

Council prepared election guides for both events outlining issues of particular concern to women and suggesting candidates be questioned on their stand for each issue.

The provincial guide encouraged women to ask candidates questions on issues such as family law reform, pensions, health care costs, transition houses and equal value. Over 12,000 copies were distributed in April upon request. Women used them at all candidates' meetings and when the candidate came to the door. Among questions contained in the guide were: "Will you introduce legislation to include pensions in family assets?" and "Will you support continued public funding for rape crisis centres?"



In October, 8,000 copies of the municipal guide were mailed across Ontario. The pamphlet contained a series of questions designed for women to raise with their local candidate. It identified issues regarding school boards and municipalities, and encouraged women to become involved in their communities as well as running for office.

In 1985, only 7 out of 125 seats in the Ontario Legislature were held by women, while municipally, only 11% of all councillors in Ontario were women and just over 25% of all school trustees.

Council published these guides in the hope that women would see how poorly they were represented both provincially and at the grassroots level of government. The object was to demonstrate to women that they could influence who runs their province, municipality and school board.

Council plans to continue this approach in future municipal and provincial elections.



# CONSULTATIONS WITH THE GOVERNMENT

## MEETINGS WITH THE TREASURER:

In its role as advisor to the Ontario government, Council was asked to meet with then Treasurer of Ontario, Robert Nixon, in a pre-budget consultation.

After talking to a number of women's groups, Council identified five areas as high priority and recommended the following:

### *Housing:*

- The Ontario Government work in conjunction with the federal and municipal governments to create more low-cost, affordable housing.

### *Pay Equity:*

- The Employment Equity Commission be adequately staffed to enforce pay equity legislation.
- A Pay Equity Incentive Fund be established to help employers offset some of the costs of designing a bias-free job evaluation system.

### OR

- The new Employment Equity Commission be adequately staffed with officers who would work with employers to develop unbiased job evaluation systems.

### *Childcare:*

- The Province provide direct grants to non-profit and municipal centres in the amount of \$7 per day per space.
- Start-up and capital funding be formalized by inclusion in legislation governing the operation of childcare centres.
- Work place childcare be encouraged.
- Special measures be instituted to provide childcare for women in rural areas.
- Childcare facilities be provided at programs being offered to farm women by the Ontario Ministry of Agriculture and Food.
- Municipalities be encouraged to give high priority to licensed childcare centres in their budgets.

### *Family Violence:*

- Stabilized funding be provided for transition homes for children's programs and counselling for women.
- Second-stage housing be built for women who are leaving violent homes.

- Funding be provided for self-help programs for men who batter.

### *Health Care:*

- Funding be provided for health clinics, particularly in remote and rural areas.
- Excess lottery funds be used for the construction of transition homes and daycare centres, rather than community recreational facilities that have other local funding sources available.
- Provincial income tax be extended to lottery winnings, and the revenue generated used for health clinics, particularly in remote and rural areas.
- A 25% tax be placed on pornographic magazines, films and videos with revenue to be used for counselling and childcare programs in transition homes.
- Windfall profits made by Ontario companies through favourable changes in the exchange rate of the Canadian dollar, be assessed, and where feasible, re-captured through an appropriate tax initiative.

In addition, Council was asked to co-ordinate two meetings of women's groups for pre-budget consultations. A comprehensive brief was submitted to the Treasurer and 18 groups participated in the process. Among them were the Business and Professional Women of Ontario, Canadian Association of Women Business Owners, Canadian Association of Women Executives, Equal Pay Coalition, Ontario Association of Interval and Transition Houses, Ontario Coalition for Better Daycare, Ontario Coalition of Visible Minority Women, the YWCA, Immigrant Women's Centre, Provincial Council on Women of Ontario, Ontario Canadian Congress on Learning Opportunities for Women, Federated Women's Institutes of Ontario, Council for Franco-Ontarian Affairs.

Specific requests were made in the areas of

- additional subsidized childcare spaces
- portable pensions
- equal pay for work of equal value
- job creation for women
- training and re-training programs for women
- stabilized funding for crisis homes

Council was pleased that the 1986 Ontario Spring Budget reflected some of Council's recommendations. For

example, childcare was finally recognized as a basic public service, and though only a small amount of money was allocated for childcare, Council is hopeful this new approach will result in future action. In addition, Council was gratified the budget designated some dollars for training programs. Council will continue its on going lobby for progress in the other identified areas.

### **MEETING WITH HEALTH MINISTER:**

As a follow-up to Council's major conference on Women and Health held in March 1985, Sam Ion, President; Sandra Kerr, Vice-President; Annabelle Logan, Health Committee Chair and Bridget Vianna, Executive Officer, met with the Honourable Murray Elston, Minister of Health, Dr. Alan Dyer, Deputy Minister of Health and two senior ministry officials. The purpose of the meeting was to discuss a number of key recommendations extracted from Council's Women and Health Brief. These recommendations reinforced Council's philosophy that the government must approach health care in a holistic manner and consider the broader social principles underlying specific concerns of health or illness.

#### ***Council recommended that the government:***

- 1) take immediate steps to eliminate extra billing and user fees; expand health coverage to include eye, dental and foot care, counselling, prostheses, prosthodontics, physiotherapy, and similar normal health care and health aids such as glasses and hearing aids;
- 2) a.) retain small local hospitals or health care facilities with established and monitored guidelines to make genuinely accessible quality health care for those in remote or rural locations;  
b.) expand the policy of rotating specialists at community centres in isolated areas;  
c.) expand teleconferencing and other forms of continuing education for health care personnel in less accessible areas.
- 3) ensure women have access to therapeutic abortion facilities independent of where they live in Ontario.
- 4) support the creation and maintenance of nursing homes for the aged in their own communities, especially in the ethnic communities, with services

guaranteed in their language.

- 5) make French health care services accessible in Ontario communities designated as bilingual.
- 6) establish elder-wellness centres.
- 7) expand the range of OHIP-funded treatment to include less costly levels of specialization, such as midwives, nutritionists, family psychologists, marriage counsellors, parental education specialists, relaxation therapists and others.
- 8) provide alcohol and addiction programs designed to meet women's particular needs.

Council is encouraged that the government has moved on a number of fronts. Extra billing has been banned. Travel expenses for those living in the north requiring health care are now subsidized, but more must be done to provide local care. A task force on midwifery will be conducting hearings soon, and the Ministry of Health is now funding a Toronto alcohol treatment program eliminating the need to seek treatment in the United States.

# NORTHERN EXPERIENCES

by Bridget Vianna

**M**any of us who live in southern Ontario tend to think of Northern Ontario as a vast frozen area somewhere "out there". In an attempt to find out what concerns women in the north, Council President Sam Ion and I visited Kenora, Fort Frances and Dryden in January and Manitoulin Island in February. Council member Mariah Seymour accompanied us for the first part of this trip.

## *First Time*

Although Council had already held a consultation with northern women in Dryden during September 1984, these visits were Council's first to women on their own turf. This was Council's attempt to reach out, to make contact with local women, to inform them about Council and to discover what issues they considered important for women. We met with native women's groups, the local Business and Professional Women's Clubs, leaders of transition houses, shelters and community information centres.

## *The Distance Factor*

Certainly women all across Ontario share many of the

same concerns, but everything in Northern Ontario is affected by the tremendous distances between any given point. The local transition house for example (if there is one!) is likely located very far away from the woman who might need it. Unless she has a car at her disposal, it's an impossibility to get there. The unlikelihood of a woman owning a car is reflected in the lack of employment available for women. The fact that men are unemployed as well complicates family situations even further and the gap left by the lack of resources for centres which might alleviate family stress completes the circle. Health care facilities are few and far between and the luxury of choices enjoyed by those in the more populated areas of Ontario is not shared by our northern sisters.

We heard about "cabin fever" brought on by the long harsh winters, adding to the isolation already felt by women in the north. Very little news is received of Southern Ontario – more is known about Winnipeg's affairs than about the activities of Queen's Park and the rest of Ontario seems like another world. Northern constituencies are huge and even the most enthusiastic MPP is hard pressed to properly represent the varied needs of the people who populate his/her area of representation.



*Sam Ion (centre), was the guest speaker at a luncheon held by the Kenora Business and Professional Club. Seated with her, is Reverend Florence Palmer, Bridget Vianna and B & P club President Anne Kostantin. Standing behind Sam are Rosa Belfiglio and Council member Mariah Seymour.*



### **Cultural Barriers**

In meeting with the different groups, we noticed the very definite separation of native and non-native women's groups. Native groups do not seem to work with non-native groups and vice versa. As Council represents all the women of Ontario, we felt it was important to try to bring together these groups in an attempt to establish a dialogue.

We were delighted to attend Women's Day, hosted by Cambrian College, held on Manitoulin Island. This was the first time native and non-native women participated in such an event. Important contacts were made among the groups, and each acknowledged the important contributions of the other. For example, native women were interested to hear about their rights under Family Law, while non-native women learned about herbal medicine and edible wild plants.

### **Conclusion**

Distances do isolate. Our visit to the north was Council's way of letting northern women know that Council is interested in their concerns, and represents their interests. We wanted to show Council's willingness to travel to the north to meet with women's groups and we wanted to emphasize that Council is as equally available to those in the north as to other areas of Ontario. We made many valuable contacts among the women's groups and we hope this is the first of many visits.

**by Sam Ion**

Last year, I was invited by William Bastien, Co-ordinator of the Native Employment Program in the federal Public Service Commission to join a group of

dedicated individuals taking career fairs to native students. The objective was to encourage native students, who have a problem of dropping out, to stay in school for a better future. It was an ambitious undertaking. We started in Cornwall and travelled to reserves in North Bay, Sudbury, Espanola, Manitoulin Island and Moosonee. In 1987, we will continue the tour to four fly-in reserves in northwestern Ontario.

Encouraging young native students to consider their future was an exciting, exhausting, learning experience for me, but one I'll remember always. I soon learned how to communicate with shy students. I say communicate since it was easy to talk at them, but a challenge to have a conversation.

Challenging indeed was the day I spent talking about newspapers and how they work to 120 students, only a few of whom had ever seen one. Fortunately, I had a bundle of papers with me!

Along the way, I came across a number of students who had either attended Council's Youth Conference or had a friend who did. "Will you have another youth conference next year so I can come?" I was asked over and over again. "I learned the government is interested in native girls, too. And we can grow up to be anything we want to be," said one attendee. "Can I have this brochure on sexual harassment? I think my mom needs some help," said another youngster. "Can girls fly helicopters?" was another query.

And on it went. It's important native students understand that they too have a place to grow in Ontario. Career fairs aren't the only way to convince them, but they're a step in the right direction.



*Sam Ion (centre) met (clockwise from bottom left): Stephanie Peltier, Candace George, Cheryl Fox, Stephanie Trudeau and Nancy Kinoshameg, at the native career fair held at Pontiac School in Wikwemikong, Ontario.*

# GROUPS ADDRESSED BY COUNCIL

Throughout the year, Council members are invited to address various groups on specific or general topics regarding women's issues. Following is a list of groups addressed by various Council members.

Intercede

Coalition of Visible Minority Women

Women and Disabilities Think Tank (PUSH Ontario)

Ontario Immigrant Women's Network

Women's Centre, University of Toronto

Women's Centenary Committee, University of Toronto

Barriers to Equality – CentreStage Forum

Tom Cherrington Show, Hamilton

Patrick Boyer Forum on Family Violence  
(cable television show)

Alcohol and Drug Abuse Program at  
International Women's Day

Alpha Delta Sorority, Mississauga

Parent Child Centre, Oakville

Mississauga Women's Network, Mississauga

Women of Halton Action Movement, All Candidates'  
Meeting (provincial election, Oakville)

Local Council of Women, St. Catharines

Sheridan College Medical Secretary Students, Oakville

George Brown College Business students

Halton Catholic Women's Teacher's Association, Burlington  
Zonta

Charter of Rights Conference, Oakville

Milton Public Library, Milton

McMaster University Sociology (Masters') Program,  
Hamilton

Board of Trade, North York

Candore College, North Bay

Peel Women Teachers' Association, Brampton

Rotary Club, Bowmanville

Affirmative Action Conference, Ministry of Transportation  
and Communications

Quality of Life Conference, Metro area Community  
Colleges support staff

Soroptimist Club Club, Hamilton

Adath Israel Sisterhood, Downsview

Ontario Lottery Corporation

Optimism Place, Stratford

Women's Ad and Sales Club, Peterborough

Professional Secretaries International,  
Kitchener-Waterloo chapter

Kingston Women's Network, Kingston

Woodbridge District High School, Woodbridge

North Lambton Secondary School, Careers Day, Forest

Loyola District High School, Oakville

Westwood Secondary School, Mississauga

Leaside High School

St. Catharines High School, St. Catharines

Fonthill High School, Fonthill

Avondale Public School, North York

Business and Professional Women's Club, Hamilton

Business and Professional Women's Club, Brantford

Business and Professional Women's Club, Cobourg

Business and Professional Women's Club, Barrie

## *Conference Attended:*

Symposium Pour La Femme Francophone

# GROUPS WHICH ADDRESSED COUNCIL

## ST. CATHARINES

YMCA	Liz Palmieri
Ontario Grape Growers Womens' Action Committee	Diane Gordon
Lincoln Women Teachers Federation	Bonnie Gillings
St. Catharines Local Council of Women	Ann Dunbar
University Women's Club	Janet Stover
Women in Niagara (WIN)	Mary Shelley
Social Planning Council	Penny Pomeroy
Ecological Environment Advisory Committee (EEAC)	Leslie Daniels
Hamilton Status of Women Council	Mimma Musitano
Senior Citizens Consultants Inc.	Stan Hogarth
Detox Centre	Fred Hughes
Day Care	Dr. Margaret Jordan

## WINDSOR:

Ontario Public Service Employees Union	Jill Pflanzner, Executive Board Member
Ontario Federation of Agriculture	Suellen Weaver, Provincial Director
Community Career Counselling Services	Carol Libby
Dr. K. McCrone, Professor of History	
Community Services, Essex County	Virginia Macchiavello, Chairperson
Chamber of Commerce	Blair Hoffman, General Manager
Windsor Coalition Against Pornography	Sheila Conway
Canadian Mental Health Association	Dr. Ian Smith Mary Beth Valentine Administrator, Executive Director

Canadian Hearing Society	Penny Merchant, President Mary Mousseau, Member Board of Directors
--------------------------	--

Dr. L. Mok, Doctor of Pediatrics

## KINGSTON:

Bridge House	Moira Duffy
Interval House	Joanne McAlpine-Soudak
Community Support Program	Donna Bremnar
Multicultural Women's Learning Skills	Becky George
Canada Life	Evelyn Fling
Canadian Abortion Rights Action League	Sue Brown
Department of Physiology, Queen's University	Fran Richmond
Barrister and Solicitor	Ann Trousdale
Frontenac Family Referral Service	Holly Knowles
St. George's Cathedral Coalition for Poverty	Rev. Margaret Ghent
Mental Health Association	Larry Leafloor
Women for Sobriety	Wendy Reynolds
Kingston General Hospital	Janine Schweitzer
Frontenac-Lennox-Addington County Roman Catholic Separate School Board	Linda Stevenson
Interministerial Affirmative Action Committee	Penny Stewart
Urban Transportation Development Corporation	Diane Amyot
Frontenac Board of Education	Pam Cross, Trustee
St. Lawrence College, Human Studies Dept.	Nina Marshall
Ban Righ Foundation for Continuing College Education	Helen Mathers, Director
Canadian Federation of University Women	Pat Mace
Dawn House	Debra Thibodeau, Founder



## GROUPS WHICH ADDRESSED COUNCIL

Kingston Housing Authority	Lisa Klemme
Mayor's Committee on Housing	Alderman Pat Hodge
Kingston General Hospital	Carole White
Kingston Psychiatric Hospital	Dorothy Cotton, Psychologist
National Association of Women and the Law	Carol Alison-Burra, Dept. of Social Work
Women's Centre, Queen's University	Sandra Jass
Women and the Military	Lucie Richardson
Interagency Council of Children	Ruth Gurnsey

### PAY EQUITY FORUM

Umbrella Day Care Services	Tess Ayles
Hickling Management Consultants	Janice Tait
Northwestern Ontario Women's Decade Council	Liz Poulin
Ene-Liis Martens	
Sandra Milner	
Donna Lane	
Equal Pay Coalition	Mary Cornish
National Action Committee	Lynn Kaye
Coalition of Visible Minority Women	Carmencita Hernandez
Confederation of Ontario University Staff Associations	Sheila Trainer
Women Today (Clinton)	Valerie Bolton
Women for Women (Sault Ste. Marie)	Debra Missre
Ontario Physiotherapists Association	Jill Firth
Federation of Women Teachers' Associations of Ontario	Kay Sigurjonsson
Women's Committee for the Thunder Bay & District Labour Council	Marianne Lanktree
Association for Early Childhood Education	Norma Lepa
Organized Working Women	Marilyn Youden

# GROUPE S QUI SE SONT ADRESSE S AU CONSEIL

Kingston Housing Authority	Lisa Klemme
Mayor's Committee on Housing	Alderman Pat Hodge
Kingston General Hospital	Carole White
Kingston Psychiatric Hospital	Dorothy Cotton, Psychologist
National Association of Women and the Law	Carol Alison-Burra, Dept. of Social Work,
Women's Centre, Queen's University	Sandra Jass
Women and the Military	Lucie Richardson
Interagency Council of Children	Ruth Gurnsey
<b>COLLOQUE SUR LA PARITE SALARIALE</b>	
Ordre du jour	Hôtel Royal York, salle Ontario
Umbrella Day Care Services	Tess Ayles
Hickling Management Consultants	Janice Tait
Northwestern Ontario Women's	Liz Poulin
Decade Council	Ene-Liis Martens
Sandra Milner	Donna Lane
Equal Pay Coalition	Mary Cornish
National Action Committee	Lynn Kaye
Coalition of Visible Minority Women	Carmencta Hernandez
Confederation of Ontario University Staff Associations	Shella Trainer
Women Today (Clinton)	Valerie Bolton
Women for Women (Sault Ste. Marie)	Debra Missre
Ontario Physiotherapists Association	Jill Firth
Federation of Women Teachers' Associations of Ontario	Kay Sigurjonsson
Women's Committee for the Thunder Bay & District Labour Council	Marianna Lanktree
Association for Early Childhood Education	Norma Lepa
Organized Working Women	Marilyn Youden

# GROUPE S QUI SE SONT ADRESSES AU CONSEIL

## ST. CATHARINES

YMCA  
Ontario Grape Growers  
Womens' Action Committee  
Lincoln Women Teachers  
Federation  
St. Catharines Local Council  
of Women  
University Women's Club  
Women in Niagara (WIN)  
Social Planning Council  
Ecological Environment  
Advisory Committee (EBAC)  
Hamilton Status of Women  
Council  
Senior Citizens Consultants Inc.  
Detox Centre  
Day Care  
**WINDSOR:**  
Syndicat des employés de la  
fonction publique de l'Ontario  
Jill Pflanzner, membre du  
comité directeur  
*Partage d'emplois et travail à temps partiel*  
Ontario Federation of Agriculture  
Sue Ellen Weaver  
directrice provinciale  
*Femmes du secteur agricole*  
Professeur K. McCrone,  
historienne  
*Les femmes et les études universitaires*  
Community Services, Essex  
County  
*Le collège communautaire*  
Chambre de commerce  
Blair Hoffman, directrice  
*Les femmes dans le monde des affaires*  
Windsor Coalition Against  
Pornography  
*Le sextisme dans les universités*  
L'Association canadienne pour  
la santé mentale  
*Les stéréotypes sexuels dans le diagnostic et le traitement*

## KINGSTON:

Canadian Hearing Society  
Penny Marchant, présidente  
Mary Mousseau, membre  
du comité directeur  
*Les handicapées auditives*  
Dr. L. Mok, spécialiste en pédiatrie  
*Le Teen Health Centre*  
Bridge House  
Interval House  
Community Support Program  
Multicultural Women's Learning  
Skills  
Canada Life  
Evelyn Fling  
Sue Brown  
League  
Department of Physiology,  
Queen's University  
Barrister and Solicitor  
Frontenac Family Referral Service  
Holly Knowles  
Rev. Margaret Ghent  
for Poverty  
Mental Health Association  
Women for Sobriety  
Kingston General Hospital  
Frontenac-Lennox-Addington  
Linda Stevenson  
County Roman Catholic Separate  
School Board  
Interministerial Affirmative Action  
Penny Stewart  
Committee  
Urban Transportation  
Diane Amyot  
Development Corporation  
Frontenac Board of Education  
Pam Cross, Trustee  
St. Lawrence College, Human  
Studies Dept.  
Ban Righ Foundation for  
Continuing College Education  
Helen Mathers, Director  
Canadian Federation of University  
Women  
Dawn House  
Debra Thibodeau, Founder



# RENCONTRES AVEC DIFFÉRENTES GROUPES

**D**urant l'année les membres du Conseil sont encouragés à s'adresser à divers groupes sur des questions précises ou générales qui touchent à la condition féminine. Nous vous donnons ci-dessous une liste des groupes auxquels se sont adressés divers membres du Conseil.

- Intercede
- Coalition of Visible Minority Women
- Women and Disabilities Think Tank (PUSH Ontario)
- Ontario Immigrant Women's Network
- Women's Centre, University of Toronto
- Women's Centenary Committee, University of Toronto
- Barriers to Equality - Centestage Forum
- Tom Cherrington Show, Hamilton
- Patrick Boyer Forum on Family Violence
- (cable television show)
- Alcohol and Drug Abuse Program at International Women's Day
- Alpha Delta Sorority, Mississauga
- Parent Child Centre, Oakville
- Mississauga Women's Network, Mississauga
- Women of Halton Action Movement, All Candidates Meeting (provincial election, Oakville)
- Local Council of Women, St. Catharines
- Sheridan College Medical Secretary Students, Oakville
- George Brown College Business students
- Halton Catholic Women's Teacher's Association, Burlington
- Zonia
- Charter of Rights Conference, Oakville
- Milton Public Library, Milton
- McMaster University Sociology (Masters) Program, Hamilton
- Board of Trade, North York
- Candore College, North Bay
- Peel Women Teachers' Association, Brampton
- Rotary Club, Bowmanville
- Affirmative Action Conference, Ministry of Transportation and Communications
- Quality of Life Conference, Metro area Community Colleges support staff
- Soroptimist Club Club, Hamilton

- Adath Israel Sisterhood, Downsview
- Ontario Lottery Corporation
- Optimism Place, Stratford
- Women's Ad and Sales Club, Peterborough
- Professional Secretaries International,
- Kitchener-Waterloo chapter
- Kingston Women's Network, Kingston
- Woodbridge District High School, Woodbridge
- North Lambton Secondary School, Careers Day, Forest
- Loyola District High School, Oakville
- Westwood Secondary School, Mississauga
- Leaside High School
- St. Catharines High School, St. Catharines
- Fonthill High School, Fonthill
- Avondale Public School, North York
- Business and Professional Women's Club, Hamilton
- Business and Professional Women's Club, Brantford
- Business and Professional Women's Club, Cobourg
- Business and Professional Women's Club, Barrie
- Participation au conference*
- Symposium Pour La Femme Francophone

## Barrières culturelles

Lors de nos consultations avec différents groupes, nous avons vite constaté qu'il existe une séparation très nette entre les groupes de femmes autochtones et non autochtones. En général, ces groupes ne travaillaient pas ensemble. Étant donné que le Conseil représente toutes les femmes de l'Ontario, il était important pour nous d'essayer de réunir ces deux groupes et d'établir un dialogue.

Nous avons eu le plaisir de participer au jour des femmes (Women's Day), événement parrainé par le Collège Cambrian sur l'île Manitoulin. C'était la première fois que les deux groupes étaient ce jour ensemble. Cela a donné lieu à des contacts importants et chacun des groupes a pu reconnaître les contributions importantes de l'autre. Par exemple, les femmes autochtones désiraient en apprendre plus long sur leurs droits en vertu de la loi familial et les femmes non autochtones ont pu se renseigner sur les plantes sauvages comestibles et médicinales.

## Conclusion

Les distances nous isolent. Notre visite dans le Nord nous a permis d'indiquer à ces femmes que le Conseil s'intéresse à elles et qu'il travaille dans leur intérêt. Nous voulions montrer, en faisant ce voyage, que nous leur sommes disponibles. Les contacts que cela nous a permis de faire nous serons d'une très grande valeur. Nous comptons qu'il y en aura beaucoup d'autres.

## de Sam Ion

L'année dernière, M. William Bastien, coordonnateur du Native Employment Program de la fonction publique fédérale m'a invitée à me joindre à un groupe de personnes dévouées qui organisait ce que l'on pourrait appeler une «foire



Sam Ion (au centre) a rencontré (de gauche à droite en commençant au bas), Stephanie Pelletier, Candace George, Cheryl Fox, Stephanie Trudeau and Nancy Kinoshabamag, à la Foire de la carrière à l'intention des jeunes autochtones. Celle-ci a eu lieu à la Pontiac School, à Wikwemikong, Ontario.

de la carrière» à l'intention des étudiants autochtones. Le but de ce projet était d'encourager ces étudiants, qui ont tendance à quitter l'école très jeunes, à persévérer dans leurs cours afin de se donner un meilleur avenir. C'était un projet très ambitieux. Nous avons commencé à Cornwall pour ensuite visiter des réserves à North Bay, Sudbury, Espanola, l'île Manitoulin et Moosonee. En 1987, nous allions visiter des réserves dans le nord-ouest de l'Ontario que l'on ne peut atteindre que par avion. Cette initiative auprès des jeunes autochtones a été une expérience à la fois stimulante et épuisante et j'ai appris beaucoup. Bref, une expérience que je n'oublierai jamais. J'ai vite appris comment communiquer avec les étudiants plus timides. Je dis bien communiquer, car il n'est pas difficile de leur parler mais une véritable communication est toujours une défi.

Je pourrais aussi qualifier de défi la journée que j'ai passée à renseigner ces jeunes sur le journalisme – il y avait 120 étudiants et la grande majorité n'avait jamais vu un journal. Heureusement, j'avais apporté un bon paquet de journaux avec moi!

J'ai aussi rencontré quelques étudiantes qui avaient participé à la Conférence des jeunes organisée par le Conseil ou qui on m'a demandé s'il allait y avoir une autre conférence de ce genre. «À la conférence j'ai appris que le gouvernement s'intéresse aux jeunes autochtones aussi et que je pourrai avoir la carrière que je veux lorsque je serai grande» m'a dit une ces jeunes. Ou encore «Fouvez-vous me passer cette brochure sur le harcèlement sexuel. Je crois que ma mère a besoin d'aide». «Les filles peuvent-elles être pilotes d'hélicoptère?» et ainsi de suite. Les jeunes autochtones doivent comprendre qu'elles ont, elles aussi, une place dans la société ontarienne. Les projets comme celui que je viens de vous décrire ne sont pas le seul moyen d'y arriver, mais ils représentent un pas important dans la bonne voie.

# VOYAGES DANS LE NORD

de Bridget Vianna

**E**n général, les gens du sud de l'Ontario ont des notions plutôt vagues sur le Nord — on imagine une vaste

tourada «quelque part par là». Afin de prendre connaissance de la vie des femmes du Nord, la présidente du Conseil, Sam Ion, et moi nous sommes rendues à Kenora, Fort Frances et Dryden en janvier et à L'Île Manitoulin en février. Mariah Seymour, membre du Conseil, nous a accompagnées pour la première partie de notre voyage.

## Première visite

Bien que le Conseil ait déjà tenu une consultation avec les femmes du Nord à Dryden, en septembre 1984, cette année nous rencontrons ces femmes pour la première fois dans leur propre milieu. Nous voulions établir des contacts avec elles, les informer des activités du Conseil et nous renseigner sur les questions qu'elles considèrent importantes. Nous avons rencontré des groupes de femmes autochtones, des clubs d'affaire et des organismes professionnels de la région, de même que des directrices de foyers de transition et de centres d'information communautaires.

## Le facteur distance

Les femmes de toutes les régions de l'Ontario partagent en

grande partie les mêmes préoccupations, mais dans le Nord, il existe un facteur supplémentaire qui affecte tout: soit les distances incroyables qui séparent les divers centres. Dans bien des cas, la maison de transition locale (lorsqu'il y en a une) se situe très loin des femmes qui pourraient en avoir besoin. Si elles n'ont pas de voiture, la difficulté est d'autant plus grande. Et puisque le taux de chômage est très élevé chez les femmes, bon nombre d'entre elles n'ont pas de voiture. Le fait que beaucoup d'hommes chôment aussi a tendance à compliquer davantage la situation familiale. Si l'on ajoute à ce scénario le manque de ressources dans les centres d'aide aux familles, on peut voir le genre de cercle vicieux dont il s'agit. Les services de santé sont rares et le luxe de pouvoir choisir parmi plusieurs services différents dont nous bénéficions dans les régions plus peuplées de l'Ontario est inconnu de nos sœurs du Nord.

Elles reçoivent peu de nouvelles du sud de l'Ontario — à vrai dire, elles en savent plus long sur les affaires de Winnipeg que sur Queen's Park — le sud de la province est un autre monde pour elles. Les circonscriptions du Nord sont immenses et même le député parlementaire le plus dévoué aurait du mal à répondre efficacement aux divers besoins des groupes qu'il est chargé de représenter.



Sam Ion (au centre) était l'invitée spéciale lors d'un déjeuner organisé par le Kenora Business and Professional Club. Assises avec elle on retrouve le ministre Florence Falmert, Bridget Vianna, et la présidente du Business and Professional Club, Anne Kostantinn. Debout derrière Sam se trouvent Rosa Belfiglio et Mariah Seymour, membre du Conseil.



3) assure que toutes les femmes aient accès à des services d'avortement thérapeutique, peu importe où elles se situent en Ontario.

4) appuie la création et le maintien de maisons de repos pour les personnes âgées, et ce dans leur propres communautés, surtout dans les communautés ethniques, avec services garantis dans leur propre langue.

5) offre des soins de santé en français dans toutes les régions de l'Ontario qui ont été désignées bilingues.

6) établit des «centres de santé» à l'intention des personnes âgées.

7) étend la gamme des traitements et services couverts en vertu du régime OHTP, afin d'y incorporer des spécialisations moins coûteuses: sages-femmes, nutritionnistes, psychologues de famille, conseillers conjugaux, spécialistes en éducation parentale, thérapeutes en relaxation, etc.

8) crée des programmes conçus spécifiquement à l'intention des femmes qui ont des problèmes se rapportant à l'alcool ou aux drogues.

Il est encourageant de constater que le gouvernement a déjà pris certaines mesures. La surfacturation est désormais interdite. Les frais de déplacement des habitants du Nord qui doivent voyager pour obtenir des soins de santé sont maintenant subventionnés (même si la lacune au niveau local demeure une réalité pressante). Un groupe de travail a été chargé d'étudier la question des sages-femmes et le ministère de la santé finance actuellement un programme de traitement pour alcoolisme à Toronto, ce qui élimine le besoin d'aller aux États-Unis pour obtenir des traitements.

Le Conseil a été heureux de constater que le budget du gouvernement d'Ontario, annoncé au printemps de 1986, tenait compte de certaines de ses recommandations. Par exemple, les services de garderie étaient enfin reconnus comme étant un service public d'ordre fondamental et bien que des fonds relativement minimes y aient été accordés, nous pouvons espérer que cette nouvelle attitude apportera des progrès à l'avenir. De plus, des fonds étaient aussi réservés aux programmes de formation. Le Conseil continuera à exercer des pressions pour que le gouvernement prenne conscience des autres besoins identifiés.

### RÉUNION AVEC LE MINISTRE DE LA SANTÉ

À titre de suivi à la conférence «Les femmes et la santé», organisée par le Conseil en mars, Sam Ion, présidente du Conseil, Sandra Kerr, vice-présidente et Bridget Viana, directrice générale, se sont réunies avec l'honorable Murray Elston, ministre de la santé, le Dr Alan Dyer, sous-ministre de la santé et deux représentants doyens du ministère.

On avait organisé cette réunion dans le but de traiter de certaines recommandations clé tirées du mémoire «Les femmes et la santé» rédigé par le Conseil. Ces recommandations témoignaient de la philosophie du Conseil en matière de soins de santé, à savoir que le gouvernement doit aborder cette question d'une façon plus «holistique» et tenir compte des facteurs sociaux de la santé et de la maladie.

1) **Le Conseil a recommandé que le gouvernement :**

- 1) prenne des mesures immédiates pour éliminer la surfacturation et les frais aux usagers; modifie l'assurance-maladie afin d'englober les soins de la vue, les soins dentaires, les traitements de podiatrie, le counselling, les prothèses, les traitements de proctodonte, la physiothérapie ainsi que d'autres soins et appareils usuels, tels les lunettes et les aide-ouïe;
- 2) a) conserve les petits hôpitaux locaux et les centres de soins de santé, tout en établissant des normes directrices pour ces institutions, afin d'assurer que des soins de santé de qualité soient accessibles aux communautés rurales ou éloignées;
- b) encourage la rotation des spécialistes dans les centres communautaires des endroits isolés;
- c) encourage les téléconférences et d'autres formes d'éducation continue pour le personnel médical dans les régions moins accessibles.

# CONSULTATIONS AVEC LE GOUVERNEMENT

## RÉUNIONS AVEC LE TRÉSORIER :

En sa qualité de corps consultatif auprès du gouvernement d'Ontario, le Conseil s'est réuni avec le trésorier de l'Ontario M. Robert Nixon, pour des consultations pré-budgétaires.

Après avoir parlé avec plusieurs groupes de femmes, le Conseil a pu identifier cinq domaines prioritaires et recommander ce qui suit :

**Logement :**

- Collaborer avec les gouvernements fédéral et municipaux afin de créer des logements à prix abordables.

### Partie salariale :

- Donner la Commission de partie salariale (Employment Equity Commission) d'un personnel adéquat pour faire respecter la législation visant la partie salariale.
- Etablir un fond pour encourager la partie salariale («Pay Equity Incentive Fund») et aider les employeurs à compenser les frais entraînés par l'établissement d'un système égalitaire d'évaluation d'emplois.

### OU

- Donner la nouvelle Commission de partie salariale d'un personnel adéquat, y compris des représentants qui travailleront avec les employeurs dans le but d'établir un système égalitaire d'évaluation d'emplois.

### Garderies :

- Octroyer directement des fonds de 7\$ par espace-enfant aux centres municipaux ou à but non lucratif.
  - Octroyer des capitaux de départ et des capitaux de financement dans le cadre d'une législation gouvernant l'opération des services de garderie.
  - Encourager l'établissement de garderies dans le milieu du travail.
  - Prendre des mesures spéciales afin de fournir des services de garderie aux femmes des régions rurales.
  - Etablir des services de garderie dans le cadre des programmes offerts aux femmes par le ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation.
  - Encourager les municipalités à accorder la priorité, dans leurs budgets, aux services de garderie autorisés.
- Violence au foyer :**
- Accorder des fonds de stabilisation aux foyers de transition, aux programmes à l'intention des enfants et aux services de counselling pour les femmes.

### Soins de santé :

- Construire des «logements de deuxième étape» à l'intention des femmes qui doivent quitter un foyer violent.
- Affecter des fonds à la création de programmes d'effort individuel pour les hommes qui commettent des actes violents contre les femmes.

- Octroyer des fonds pour l'établissement de cliniques, surtout dans les régions rurales ou isolées.
- Affecter les fonds excédentaires des loyers à la construction de foyers de transition et de garderies, plutôt qu'à des centres récréatifs qui possèdent déjà des sources de financement.
- Frapper d'impôt (provincial) les prix de location et affecter le revenu ainsi obtenu aux cliniques médicales, surtout dans les régions rurales ou isolées.

- Introduire une taxe de 25% sur les films, les vidéos et les revues pornographiques et affecter ces fonds à des programmes d'orientation et de garderie dans les foyers de transition.
- Evaluer et, dans la mesure du possible, récupérer, par le biais de mesures fiscales appropriées, les bénéfices fournis réalisés par les compagnies ontariennes par suite de changements favorables du taux de change du dollar canadien.

De plus, on a demandé au Conseil de coordonner deux réunions avec des groupes de femmes pour fins de consultation pré-budgétaire. Un mémoire complet a été présenté au trésorier et 18 groupes ont participé au processus, dont les Business and Professional Women of Ontario, la Canadian Association of Women Executives, la Equal Pay Coalition, la Ontario Association of Interval and Transition Houses, le Provincial Coalition for Better Daycare, la Ontario Coalition of Visible Minorities, le YWCA, le Immigrant Women's Centre, le Provincial Council on Women of Ontario, le Ontario Canadian Congress on Learning Opportunities for Women, les Federated Women's Institutes of Ontario et le Conseil des affaires franco-ontariennes.

Des demandes précises ont été faites dans les domaines suivants :

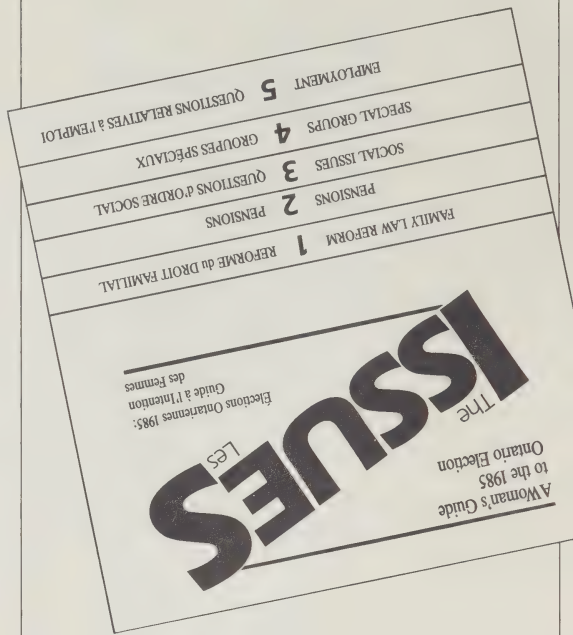
- fonds supplémentaires à l'intention des services de garderie.
- transférabilité des crédits de pension.
- salaire égal pour travail d'égale valeur.
- création d'emplois pour les femmes.
- programmes de formation et de recyclage à l'intention des femmes.
- fonds de stabilisation pour foyers de transition.

# PARTICIPATION AU PROCESSUS POLITIQUE

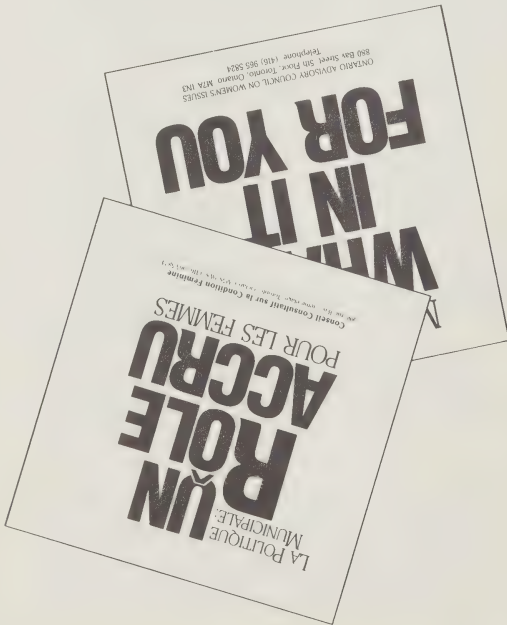
L'année 1985 a offert au Conseil et aux femmes de l'Ontario de nombreuses occasions de s'engager dans le processus politique.

Nous avons eu des élections provinciales et municipales en Ontario en 1985 et le Conseil a rédigé, pour ces deux élections, des guides à l'intention des femmes. Ceux-ci résument les préoccupations des femmes et suggèrent des questions pertinentes à poser aux candidats.

Dans le guide provincial, on encourageait les femmes à interroger les candidats sur des questions telles la réforme du droit familial, les pensions, le coût des soins de santé, les foyers de transition et la parité salariale. Plus de 12 000 exemplaires de ce guide ont été distribués, sur demande, pendant le mois d'avril. Les femmes ont pu s'en servir non seulement aux réunions des candidats mais aussi lors des visites de porte à porte des candidats. Le guide leur proposait de poser des questions telles: «Introduirez-vous de la législation pour inclure



En 1985, seuls 7 sièges sur 125 étaient occupés par des femmes à la législature d'Ontario et 11% des conseillers au niveau municipal et 25% des conseillers scolaires étaient des femmes. Le Conseil a publié ces guides pour que les Ontariennes prennent conscience du fait qu'elles manquent de représentation, tant au niveau provincial que municipal, et qu'elles peuvent exercer une forte influence sur les élections à ces deux niveaux de même que dans les conseils scolaires. Le Conseil a l'intention de continuer dans ce sens lors des prochaines élections provinciales et municipales. Les pensions de retraite dans l'actif de la famille? «Appuyez-vous l'octroi de subventions continues pour les centres d'aide aux victimes de viol?» En octobre, 800 exemplaires du guide des élections municipales ont été distribués en Ontario. Comme le guide provincial, ce guide comportait une série de questions à poser aux candidats locaux, mais touchant cette fois-ci aux municipalités et aux conseils scolaires. Par ailleurs, le guide exhortait les femmes à s'engager dans des activités communautaires et à entrer elles-mêmes dans l'arène politique.





«Femmes de demain». Une interépide étudiante, Pauline Peng de Toronto, a organisé, dans son école, une mini-conférence sur les carrières non traditionnelles.

Analyse du sondage

Au début de la conférence, on avait remis aux déléguées un sondage au sujet de leur avenir et de leurs espoirs personnels. On leur a aussi remis des formules d'évaluation à la fin de la conférence afin de connaître leurs réactions sur ces idées nouvelles et leur opinions sur l'avenir de la lutte des femmes. Ces deux questionnaires ont ensuite été analysés par une agence indépendante. Les résultats de cette analyse sont disponibles au bureau du Conseil.

SAY PAY EQUITY!

À travail égal salaire égal. Partis salariale. Peu importe le nom que l'on lui donne, la question demeure la même. Elle est à l'ordre du jour des réunions du Conseil depuis la fin des années 70.

De nos jours nous parlons de plus en plus de partis salariale. En effet, des centaines de femmes en parlent très fort et très clairement le 7 mars dernier à l'Hôtel Royal York de Toronto, à l'occasion du **Pay Equity Forum** (Colloque sur la partie salariale) organisé par le Conseil.

Le Conseil avait organisé ce colloque dans un but bien particulier: en novembre de l'année précédente, le gouvernement d'Ontario avait publié son «rapport vert» sur la partie salariale. Il semblait donc que cette question allait enfin progresser au-delà de l'étape des discussions. Le Conseil avait rapidement rédigé une réponse provisoire à ce rapport, faisant état de ses critiques et de ses réserves. Notamment, le Conseil trouvait que la partie salariale était définie de façon trop restreinte dans le rapport et que les mesures d'exécution proposées manquaient de force. On avait remis le rapport à quelques 95 groupements de femmes en Ontario dans le but de susciter opinions, commentaires et réactions. En sa qualité d'organisme consultatif auprès du gouvernement d'Ontario, le Conseil était désireux de prendre connaissance des opinions des Ontariennes et promettait de réviser sa réponse provisoire en fonction des points de vue exprimés durant le colloque.

Des centaines de femmes ont participé à ce colloque. La journée a commencé par un déjeuner auquel étaient invités tous les députés provinciaux et les confrencières venant des circonscriptions représentées par ces députés. Environ 30% des députés provinciaux se sont rendus au déjeuner et 60% des confrencières. Durant le déjeuner, M. Bob Rae, chef du parti NPD ontarien, Mme Susan Fish, du parti conservateur d'Ontario,

et M. Ian Scott, ministre responsable de la condition féminine, nous ont fait part de leurs commentaires sur la partie salariale. Au colloque, environ douze groupes et trois particuliers se sont adressés au Conseil. Le Conseil a reçu, en outre, plusieurs soumissions écrites. Celles-ci ont été lues par un comité spécial du Conseil, mené par *Celia Kammbakauunngb*. Il était très évident que la majorité des groupes de femmes en Ontario partageaient les appréhensions du Conseil sur le rapport. Bon nombre d'entre eux étaient déçus de constater qu'aucune date n'avait été fixée pour la mise en vigueur de la législation proposée et tous étaient d'accord pour dire que l'époque des discussions était révolue, qu'il fallait maintenant passer aux gestes. De même, la majorité des organismes représentés étaient d'avis qu'il ne devrait y avoir qu'une seule loi, s'appliquant au secteur privé aussi bien qu'au secteur public. Les groupes représentant les femmes des minorités visibles doutaient de l'importance de ce débat toutefois, et signalaient que dans bien des cas les femmes de groupes minoritaires n'arrivent même pas à trouver des emplois. Ne faudrait-il pas parler d'égalité des chances d'emploi avant de parler d'égalité des salaires?

La lettre provisoire du Conseil sera révisée et des pressions seront exercées pour que le gouvernement accélère l'établissement d'une loi pour le secteur privé. De plus, sur la demande des femmes qui ont assisté au colloque, le Conseil soumettra au gouvernement ses observations sur le projet de loi 105, le Public Service Pay Equity Bill.

Une réponse en bonne et due forme, comportant les recommandations du Conseil, sera présentée à M. Ian Scott, ministre responsable de la condition féminine en juin 1986 et sera disponible au public à partir de cette date.



*Sam Iton, présidente du Conseil, s'entretient avec M. Bob Rae, chef du parti NPD, M. Dennis Timbrell, député provincial, et M. Ian Scott, ministre responsable de la condition féminine, à l'occasion du colloque Dites partis salariale.*

# CONFÉRENCES ET COLLOQUES

**TOMORROW'S WOMEN:**  
*Beyond the Rainbow*

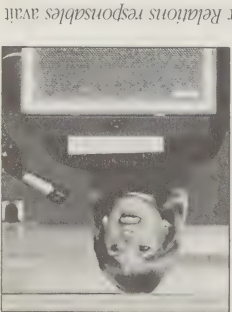
En octobre dernier, 500 jeunes femmes venant de toutes les régions de l'Ontario se sont rendues à Toronto pour participer à une conférence organisée par le Conseil et intitulée **Femmes de demain: au-delà de l'arc-en-ciel**. Ce projet ambitieux, premier en son genre pour le Conseil, a réuni des étudiantes de la 11e année, certaines venant d'endroits très éloignés, tels Moose Factory et Longlac. La Conférence offrait à ces jeunes, ateliers, allocutions et échanges d'idées.

Mme Shelley Peterson a donné le coup d'envoi à la conférence lors d'une réception en l'honneur des étudiantes à l'hôtel de ville de Toronto. Le style décontracté de Mme Peterson et ses remarques candides ont donné le ton à la période de questions qui a suivi. Elle eut vite fait de charmer et d'inspirer son auditoire.

Pendant la conférence, qui a duré deux jours, les étudiantes ont participé à des ateliers, des séminaires et des discussions sur divers sujets: *Lorsque je serai adulte, Le monde du travail, L'effet des médias, Comment vais-je payer ma carte Chargex?*, *Les relations responsables*, parmi bien d'autres. Pour l'atelier *Le monde du travail*, nous avions invitées des femmes à venir parler de leurs carrières et donner des conseils aux étudiantes sur la façon de ce lancer dans son domaine choisi. La séance *Comment vais-je payer ma carte Chargex?* était axée sur la



*Tout au long de la Conférence de deux jours, les étudiantes ont participé à des séminaires sur des sujets qui les intéressaient*



*Mme Shelley Peterson a donné le coup d'envoi, à la Conférence des jeunes et a charmé son auditoire.*

planification financière et l'atelier *Relations responsables* avait comme but d'encourager ces jeunes femmes à parler de leurs relations avec leurs petits amis et des pressions qu'elles éprouvent parfois auprès de leurs pairs. La journée s'est terminée avec l'allocution de M. Ian Scott, ministre responsable de la condition féminine. M. Scott a encouragé ces jeunes étudiantes à poursuivre des carrières dans des domaines occupés traditionnellement par les hommes, ces carrières étant souvent mieux rémunérées. Ce même soir, un concert donné par le groupe rock She-Bob a fourni un excellent exutoire à ces jeunes personnes!

Le dernier jour, les étudiantes ont parlé de stratégies qui leur permettaient de partager avec leurs pairs les informations qu'elles avaient recueillies durant la conférence. On leur a également demandé d'écrire au Conseil et de lui faire savoir comment la conférence les avait aidées à se préparer pour l'avenir. Nous avons clôturé la conférence avec le film speaking our Peace et les remarques du sénateur Anne Cools sur la paix mondiale.

## SUIVI

### Essais

Le Conseil a demandé aux étudiantes de lui soumettre des essais et environ 40 d'entre elles ont répondu à cette demande. Dit de plusieurs façons, le thème qui revenait dans leurs textes était l'ouverture que la conférence avait créée dans leurs esprits par rapport aux nombreux choix qui leur étaient offerts dans la vie. Les opinions qu'elles exprimaient sur leurs perspectives personnelles témoignaient désormais d'une confiance et d'un optimisme accrus.

### Discussions scolaires

Le Conseil a appris avec grand plaisir que plusieurs étudiantes avaient partagé leurs impressions sur la conférence avec d'autres étudiants dans leurs écoles, réalisant ainsi le genre de propagation d'idées que nous avions tant souhaitée. Il y a eu des discussions dans les salles de classe et, dans certains cas, les étudiantes ont réclame des tableaux pour afficher des articles sur les questions féminines. On a même créé des clubs

se sont séparés en groupes où l'on a fait des présentations sans formalité, suivies de discussions entre les membres du Conseil et puisque Kingston n'a aucun représentant direct au Conseil, les membres du Conseil sont allés, deux par deux, rendre visite à plusieurs centres de la région afin de rencontrer le plus de femmes possible. Parmi les centres visités, mentionnons Gabriel House, une résidence pour femmes enceintes, la Senior Citizens' Council, North Frontenac Community Service Corporation à Sharbot Lake et le Loyalist Collegiate and Vocational Institute. Bon nombre de ces groupes ont présenté des mémoires au Conseil faisant état des questions qui les concernent.

La présidente du Conseil, Sam Ion, et la directrice générale, Bridget Vianna, se sont aussi rendues à la prison de Kingston pour les femmes. Par la suite, elles se sont réunies avec la directrice de la Elizabeth Fry Society qui leur a remis un mémoire traitant des problèmes que l'on retrouve dans ces prisons. Ce mémoire a été transmis au ministère responsable des institutions de correction et les questions soulevées par la directrice ont fait l'objet d'une enquête poussée.

De retour à Toronto, le Conseil a formé un comité dans le but d'étudier tous les mémoires qui lui avaient été présentés durant son séjour à Kingston. Ces mémoires ont ensuite été transmis aux ministères appropriés, accompagnés de lettres couvertures du Conseil incitant le gouvernement à prendre les mesures qui s'imposent.

Bien que tous les ministères n'aient pas accusé réception des mémoires soumis, bon nombre d'entre eux l'ont fait et le Conseil a été heureux d'apprendre que plusieurs mesures avaient été prises, ou que la question était déjà à l'étude et que des mesures allaient bientôt être annoncées. Dans ce dernier cas, le Conseil suit les progrès de très près et recommande avec le ministère au besoin.

Brennan High: Femmes et activités sportives: les mythes et la réalité  
Assumption High: Un hommage aux femmes littéraires  
Riverside Secondary: Ce que vous ne savez pas et ce que vous devriez savoir sur la pornographie

Le lendemain, le Conseil s'est réuni avec les représentants locaux de divers groupes pour parler des problèmes du secteur agricole, de partage d'emplois, d'éducation, de psychologie, des problèmes des handicapés auditifs, de même que du Project Mentor et du Teen Health Centre.

Une des conférencières, Kate McCrone, professeur d'histoire à l'Université de Windsor, nous a entretenues sur «Les femmes et l'éducation». Le professeur McCrone cherche à promouvoir la création de programmes d'action positive dans toutes les universités de l'Ontario. Suelien Weaver, directrice provinciale de la Ontario Federation of Agriculture, nous a renseignées sur les difficultés des femmes des milieux ruraux (manque de services de garde, accidents qui peuvent se produire lorsque les enfants ne sont pas surveillés, etc.).

On a fait une bande vidéo des présentations des étudiantes et cette bande a été remise au conseil scolaire de Windsor pour distribution dans les écoles. Les recommandations faites le deuxième jour par divers groupes ont été transmises aux ministères appropriés, accompagnés de fortes exhortations de la part du Conseil.

## KINGSTON

Pour le Conseil, l'année 1986 a commencé par une visite à Kingston du 28 janvier au 1er février. Le but de cette visite était d'identifier les questions locales et régionales qui intéressent particulièrement les femmes de la région de Kingston. À cette fin, le Conseil a tenu un colloque à l'intention du public à la Kingston Public Library. De nombreux groupes intéressés se sont adressés au Conseil pour traiter de sujets tels le logement, les pensions, les immigrantes, la santé mentale et bien d'autres encore. Durant la séance consacrée aux pensions, une suggestion en particulier nous a semblé très intéressante – soit de créer un outil d'information publique dans le but d'encourager les femmes à songer à leur retraite. Ce concept «Participation» s'inspire d'un programme semblable qui a connu beaucoup de succès, «Participation».

Outre ce colloque public, le Conseil a tenu des «mini-séances» l'après-midi suivant, sur l'action positive, la santé au travail, la violence au foyer et le viol, la santé mentale des femmes, le logement, le centre des femmes à l'Université Queen's et la garde des enfants. Durant ces séances, les membres du Conseil



# RÉUNIONS RÉGIONALES

**A** fin de se tenir au courant des questions qui préoccupent les femmes de l'Ontario et de remplir son mandat, le Conseil tient, chaque année, des réunions avec des groupes régionaux. Cette année, le Conseil s'est réuni avec les femmes de St. Catharines, de Windsor et de Kingston.

## ST. CATHARINES

Barbara Stone, membre du Conseil venant de St. Catharines, a organisé une consultation dans sa ville les 24 et 25 mai. Le thème du premier jour était « Savoir communiquer avec sa communauté » et, pour la première fois, des membres du Conseil sont allés dans des salles de classe pour diriger des ateliers sur les questions féminines.

On a remis aux étudiants un questionnaire dont le but était de provoquer la discussion sur divers sujets, tels la garde des enfants, les carrières non traditionnelles pour les femmes, l'inégalité des salaires, le divorce, la pauvreté des femmes, la violence contre les femmes, pour ne nommer que ceux-là. Les discussions ont été très animées et bon nombre d'étudiants ont constaté avec surprise que leurs opinions sur la vie et la société n'étaient pas très réalistes. Ces étudiants ont acquis une meilleure connaissance du Conseil et de ses activités, de même que des questions sociales qui concernent les femmes.

Nous avons visité les écoles suivantes:

Ridley College, St. Catharines Collegiate, Kernahan Park Secondary, Niagara District Secondary, Oakridge Elementary, P.K. Kerwin Jr. High, E.L. Crossley Secondary, Welland Centennial Secondary.

Les membres qui ne sont pas rendus dans les salles de classe ont visité des centres locaux tels Operation Clean-up (à Niagara-On-The-Lake), CARSA (foyers pour victimes de viol), le centre de désintoxication et Women's Place. La présidente du Conseil, Sam Ion, a été interviewée à la radio locale, CKTB. Le lendemain se tenait un colloque à l'intention du public dans les Regional Council Chambers. Des représentants de 12 groupes se sont adressés au Conseil pour parler de diverses questions. Diane Gordon, représentante du Ontario Grape Growers' Women's Action Committee, nous a expliqué les problèmes auxquels doivent faire face les cultivateurs de raisin – soit la réduction de la main-d'œuvre agricole disponible en raison des nouvelles règles de l'assurance-chômage, selon lesquelles on doit verser des primes d'assurance-chômage après des gains de 85\$. La perte de main-d'œuvre qui en résulte crée un stress supplémentaire pour la fermière, car c'est elle qui, traditionnellement, engage cette main-d'œuvre et la supervise dans les vignobles.

Nous avons aussi grandement apprécié les commentaires de Stan Hogarth qui a informé le Conseil des activités de Senior Citizens Consultants Inc., un groupe d'appui qui répond à bon nombre des besoins des vieillards de la région. C'était la première visite du Conseil dans la région de St. Catharines et les membres ont eu l'occasion de rencontrer et d'établir des rapports avec les femmes de la région. De plus, le Conseil a établi sa présence dans cette partie de l'Ontario et s'est renseigné sur les préoccupations des femmes qui y vivent. Les 22 et 23 novembre, les membres du Conseil se sont rendus à Windsor pour tenir une consultation avec des groupes de femmes. Cette consultation était organisée par une membre local, Sandra Manzig.

## WINDSOR

Encore une fois, les membres du Conseil ont eu le plaisir de discuter avec les étudiants, notre future génération. Cette fois-ci toutefois, les étudiants n'étaient pas venus apprendre mais plutôt pour soumettre des recommandations au Conseil sur des sujets fort variés, allant du rôle des femmes dans le monde de la politique, jusqu'à leur rôle dans le monde sportif. Il était évident que ces étudiants s'étaient bien préparés: leurs présentations étaient claires, sérieuses et témoignaient de solides connaissances sur les questions féminines. Parmi de nombreuses recommandations, signalons: le besoin de contrôles plus strictes sur l'importation de matériel pornographique, l'introduction immédiate de législation pour établir la parité salariale et un revenu garanti adéquat pour les femmes qui se situent en dessous du seuil de la pauvreté. On nous a fait des présentations novatrices et dynamiques: sketches, poésies, pièces de théâtre, même une danse au sujet de débat « style parlementaire » sur les problèmes économiques des femmes. Cette occasion nous a permis d'entendre les points de vue des jeunes sur des questions qui touchent à leur vie d'adulte. Huit écoles, dont une du niveau primaire et sept du niveau secondaire, ont participé à cet événement. Glenwood Elementary: Nous avons fait des progrès – peut-être Forster Secondary: Droit familial/loi sur le divorce – garde des enfants et pensions alimentaires Riverside Secondary: la parité salariale Lowe Secondary: les femmes et la pauvreté Bessor High: les femmes et la pauvreté

# ON S'AMÉLIORE AVEC L'ÂGE



*Bridget Viana,  
directrice générale*

"Défi". Voilà le mot qui me vient à l'idée lorsqu'on me pose des questions au sujet de mon travail auprès du Conseil consultatif de l'Ontario sur la condition féminine.

Il y a neuf ans déjà que je fais partie du Conseil. J'ai travaillé pour trois présidentes et autant de conseils. Chaque présidente avait son propre style et les questions sur lesquelles nous nous sommes arrêtées et les opérations du Conseil étaient, dans une large mesure, fonction de chacune de ces personnalités.

Lynne Gordon nous a apporté son ardeur. Vers la fin des années 70, nous étions très préoccupées par la question du droit familial — la question de la décongélation, si l'on veut. Par moment, il semblait que nous allions toujours devoir lutter pour obtenir une part égale. Mais le hasard fait bien les choses — nous avions parmi nous une experte du domaine — le vice-présidente Linda Silver Dranoff. C'est Linda que le Conseil doit une bonne part de ses politiques en matière de droit familial. Nous parlions aussi, à l'époque, d'équité salariale et le gouvernement venait d'introduire des amendements à la charte de l'Ontario sur les droits de la personne. Décidément, la lutte pour l'égalité s'est accélérée durant cette période.

Sally Barnes c'était la douce diplomate en personne. L'expérience que Sally a apporté à son poste nous a été d'une valeur inestimable. Le droit familial demeurerait la question du jour. Verrait-on jamais une modification de cette loi? L'équité salariale demeurerait aussi une question brûlante, d'autant plus que la législation venait de se prononcer "pour" — ne serait-ce qu'en principe!

Avec Sam Ion, les activités du Conseil reposent d'avantage sur la participation et les réseaux d'appui. Le nouveau mandat nous permet de travailler plus étroitement avec les gens de toutes les régions de l'Ontario, et ce dans leur milieu. Sam et moi n'avons pas encore défilé nos valises!

L'équité salariale est, sans aucun doute, la question des années 80. Y arriverons-nous avant la fin du siècle? Je l'espère — et je compte aussi que l'on modifiera bientôt les politiques touchant la garde des enfants. Ces derniers temps, on s'adresse aussi aux problèmes spéciaux des femmes de minorités visibles. Les progrès n'ont certainement pas cessé.

Comme n'importe quel organisme, le Conseil a un visage humain. Au cours des années, il y a eu des conflits d'idées et de personnalités. Des petits groupes de membres se sont parfois donnés la main afin d'assurer que leurs propres convictions prévaudraient. Nous avons eu des débats longs, acharnés et parfois même amers, mais nous avons toujours réussi à en arriver à une décision de façon démocratique. Par la suite tous les membres ont respecté la décision finale et ont parlé d'une seule voix.

Le Conseil lui-même a évolué et il a survécu face à des forces qui manœuvraient parfois de le faire sombrer. Je suis fière d'avoir fait partie de sa lutte, de sa survie et de son succès.

Aujourd'hui, le Conseil est une entité vivante et en pleine évolution et nous pouvons tous — femmes, gouvernement, membres, tant présents que futurs — être fiers d'en avoir fait partie. Son champ d'activités est désormais plus vaste et le questions sur lesquelles il se penche sont plus variées. Nous avons créé des liens solides avec de nombreux groupements féminins en Ontario et il est agréable de constater que l'on nous dit rarement "quit" lorsque nous mentionnons le "Conseil consultatif de l'Ontario sur la condition féminine".

*B. Viana*

*Bridget Viana  
directrice générale*

# MESSAGES DE DEUX MEMBRES SORTANT

## Réflexions



**Kay Toyé**  
membre du conseil,  
de juin 1980 à juin 1986

Durant mes six années auprès du Conseil, bon nombre de politiques valables ont été adoptées dans le but d'améliorer la condition des femmes de l'Ontario. Les mémoires sur la réforme du droit familial, sur la pornographie et la prostitution, la santé des femmes et l'équité salariale ont été bien accueillis. En fait, un bon nombre des recommandations du Conseil ont été mises en vigueur.

Ces mémoires sont le fruit du travail des comités du Conseil. Durant les réunions des comités, des points de vue divergeants sont discutés, chaudement parfois, mais sans perdre de vue le meilleur intérêt des femmes. Après avoir atteint un consensus, nous soumettons un texte provisoire au Conseil, où le débat reprend de nouveau. Comme dernière étape, le Conseil soumet ses recommandations au gouvernement.

Les moments saillants de mon mandat sont sans doute les réunions avec les femmes de diverses régions de l'Ontario. J'ai appris que ces femmes ne bénéficiaient pas toutes de l'accès aux services sociaux que nous connaissons dans les municipalités plus importantes. J'ai constaté aussi que certaines d'entre elles ne croient pas que le gouvernement a leur intérêt à coeur. Ces expériences ont permis au Conseil de mieux conseiller le gouvernement sur les besoins des femmes d'Ontario.

Toutefois, je regrette qu'il n'y ait pas eu plus de progrès dans trois domaines particuliers:

1. Foyers pour femmes battues dans les régions isolées.
2. Services pour les femmes alcooliques dans toutes les régions.
3. Services au foyer pour les personnes âgées.

Mes meilleurs vœux aux membres actuels et futurs et un petit conseil : n'oublions pas que les questions féminines ne se limitent pas à Toronto!

*Kay Toyé*

## Mes années auprès du Conseil



**Kay Howland**  
membre du conseil,  
de juin 1980 à juin 1986

Ces six dernières années, j'ai eu l'heureux privilège d'être membre du Conseil consultatif.

Pendant cette période, nous avons tenu des consultations et des réunions régionales avec des groupements féminins venant de toutes les régions de l'Ontario. Bon nombre de questions importantes ont été approfondies et nous avons rédigé des mémoires sur des sujets tels la violence au foyer, le droit familial, les régimes de retraite et la pornographie, pour ne nommer que ceux-là.

Parmi les nombreuses impressions recueillies durant mon mandat, deux ont une signification spéciale.

Premièrement, l'insistance avec laquelle le Conseil cherche à ancrer ses mémoires dans la réalité quotidienne et à leur donner un très haut niveau de qualité m'a beaucoup impressionnée. (Chapeau aux groupes de travail qui, après avoir passé par le processus de consultation avec les groupes intéressés et les experts, sans compter les discussions et les débats entre eux, découvrent que l'épreuve la plus sévère vient à la fin, soit l'examen minutieux de leur chef d'oeuvre par le Conseil lui-même!) Les expériences et les points de vue divergeants des membres du Conseil (une de ses forces d'ailleurs) font que l'adoption de ces mémoires n'est pas toujours chose facile!

Deuxièmement, il est encourageant de constater que, de plus en plus, le gouvernement reconnaît que les "questions féminines" sont en fait des questions sociales. Le Conseil peut s'en féliciter car ses membres ont su, par leur ténacité et leur énergie morale, garder ces questions au premier plan, et ce d'une manière qui leur a mérité beaucoup de respect et un appui sans cesse grandissant pour notre cause.

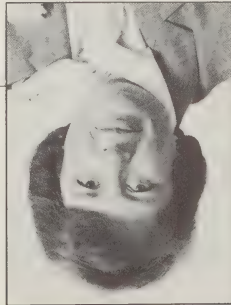
Un privilège, certes – mais une joie aussi! Mes meilleurs vœux à tous!

*Kay Howland*

**Kay Howland**



# MESSAGE DE LA VICE PRÉSIDENTE



Sandra Kerr,  
vice-présidente

En 1985, année internationale des jeunes, le Conseil consultatif de l'Ontario sur la condition féminine a parrainé une conférence spéciale "Tomorrow's Women - Beyond the Rainbow" (Femmes de demain - au-delà de l'arc-en-ciel). Pour la première fois, nous mettons l'accent exclusivement sur les adolescentes et leur avenir.

L'enthousiasme de ces jeunes femmes nous a apporté grande joie. Un nombre étonnant d'entre elles sont déjà sensibilisées face aux carrières et à la gamme accrue de choix qui leur est offerte désormais. Leur souci de justice dans le milieu du travail, d'équité salariale et d'égalité des sexes est très évident.

Par contre, l'idée qu'elles se font de la famille semble plutôt ressortir d'un passé illusoire et à "l'eau de rose". Nos 500 adolescentes rêvent toujours, semblerait-il, au beau prince charmant, doté d'un magique châcau (soit urbain, soit rural) avec qui elles auront deux enfants parfaits et une vie de bonheur complet. Seul élément nouveau: elles auront, de surcroît, leur indépendance, une bonne carrière, beaucoup de succès comme gérantes de boutiques de modes ou avocates et, évidemment, beaucoup d'argent. Autrement dit, du pur téléroman! La garde des enfants ne semble pas les préoccuper - à quelqu'un, on ne sait pas trop qui, s'occupera des enfants.

Sans doute avons-nous toutes besoin de rêves et il est touchant de voir que les jeunes femmes aiment toujours les jeunes hommes et rêvent de se trouver à leurs côtés.

Mais il semble y avoir eu un grave manquement quelque part - nous n'avons pas réussi à intégrer féminisme et famille. Avons-nous su communiquer efficacement ce simple message: que Papa peut s'occuper de la lessive et sa fille des déchets, que Maman est en mesure de peindre la maison et petit frère de faire la cuisine?

Papa s'occupe-t-il de la garde des enfants? Lorsque Maman doit quitter le bureau un peu tard, son dîner est-il prêt à son arrivée? Si l'un des buis du féminisme est de permettre aux femmes de développer toutes leurs aptitudes et leurs talents, a-t-on compris qu'il en va de même pour les autres? A-t-on suffisamment pensé au rôle du père au sein de la famille?

Sandra Kerr

*Sandra Kerr*

La vice-présidente du Conseil,

expérience.

*d'aujourd'hui*, qui devons leur transmettre le fruit de notre cette conférence en a fait autant pour nous, femmes regarder droit devant elles - "au-delà de l'arc-en-ciel", mais fourni, aux jeunes femmes qui y ont assisté, l'occasion de importantes questions. La conférence "Femmes de demain" a Durant l'année à venir, le Conseil se penchera sur ces

les pères d'aujourd'hui au sujet de la "nouvelle famille"? rénumérateur en dehors du foyer? Que pensent les maris et et, plus particulièrement, la femme qui n'a pas de travail énormément changé mais comment cela a-t-il affecté la famille cherche toujours à nous dissimuler? Le rôle de la femme à réaction face à tant de foyers brisés et malheureux que la société Les rêves à l'eau de rose de ces adolescentes sont-ils une suggère que nous avons peut-être trop de notions idéalistes. pétinée du mariage et de la famille? Le taux de divorces actuels Notre système d'éducation offre-t-il aux enfants une image

reposer aussi.

Bref, si le mariage repose sur une entente, la famille devrait y

# MEMBRES DU CONSEIL

**Sam ION**, Toronto  
présidente du Conseil  
mandat d'octobre 1984 à octobre 1987

**Sandra KERR**, Oakville  
vice-présidente  
mandat de novembre 1984 à octobre 1986

**Ed ARUNDELL**, Mississauga  
mandat d'octobre 1984 à octobre 1987

**Sarah BAND**, Toronto  
mandat d'octobre 1984 à octobre 1987

**Kay HOWLAND**, Dunrobin  
mandat de juin 1980 à juin 1986

**Dorothy KIRBY**, Etobicoke  
mandat d'octobre 1984 à octobre 1987

**Annabelle LOGAN**, London  
mandat d'août 1981 à juin 1987

**Sandra MANZIG**, Windsor  
mandat de juin 1983 à juin 1986

**Diane MARLEAU**, Sudbury  
mandat d'octobre 1984 à octobre 1986

**Eva MARSZEWSKI**, Toronto  
mandat de juin 1985 à juin 1988

**Susan McDONALD**, Arva  
mandat de janvier 1986 à janvier 1989

**Ceta RAMKHALAWANSINGH**, Toronto  
mandat de novembre 1983 à novembre 1986

**Mariah SEYMOUR**, Kenora  
mandat d'octobre 1984 à octobre 1986

**Barbara STONE**, St. Catharines  
mandat d'août 1981 à juin 1987

**Kay TOYE**, Burlington  
mandat de juin 1980 à juin 1986

**Glenna CARR**, Toronto  
Membre «ex-officio» en sa qualité de directrice générale  
de la Direction générale de la condition féminine.



*PREMIÈRE RANGÉE (assises) de gauche à droite: Dorothy Kirby, Kay Toye, Sandra Manzig, Diane Marleau, DEUXIÈME RANGÉE (debout), de gauche à droite: Susan McDonald, Ed Arundell, Sandra Kerr, Ceta Ramkhalawansingh, Annabelle Logan, Eva Marszewski, Barbara Stone, Sarah Band, ABSENTES: Sam Ion, Mariah Seymour, Kay Howland*

# MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE



Sam Ion,  
présidente du conseil

Lorsque nous aurons atteint l'égalité économique, alors pourrions-nous dire que les sexes sont vraiment égaux. Il serait fatal de se reposer alors que des services de garde abordables n'existent toujours pas, que la législation proposée sont à leur début tout au plus et que la législation proposée sur l'équité salariale n'aidera que quelques femmes du secteur public et s'enlisse, au secteur privé, dans des discussions interminables.

On ne saurait parler d'égalité lorsque nos soeurs des minorités visibles continuent de nous affirmer qu'il "ne s'agit pas d'une question de sexes, mais bien de races". La majorité de nos soeurs qui travaillent comme domestiques ne sont toujours pas couvertes par la loi sur les normes d'emploi. Elles font de longues heures et même si, dans bien des cas, elles travaillent pour des femmes, elles ne bénéficient pas pour autant d'avantages pour temps supplémentaire.

L'égalité n'est pas plus une réalité pour les femmes du nord de l'Ontario qui doivent se contenter de services médicaux inadéquats. Et dans tout l'Ontario, des habitations à prix abordable ne sont pas disponibles pour bon nombre d'entre vous, ni dans l'immédiate, ni dans un avenir rapproché. Oui, les femmes ont fait des progrès cette année, mais nous ne faisons que commencer. Nous devons continuer à exercer des pressions sur nos politiciens au niveau provincial et continuer à lutter ensemble pour des changements concrets.

Pour terminer, n'oublions pas qu'en affirmant fièrement "je suis féministe", nous disons en fait "je crois à l'égalité des femmes".

*Sam Ion*

Sam Ion

Le Conseil commence sa 13e année et sa deuxième année avec son nouveau nom et nouveau mandat. C'est donc un moment propice, je crois, de se pencher sur les réalisations du Conseil et de traiter aussi des défis qui nous attendent.

Cette année il y a eu de nombreux changements de personnel au Conseil. Le poste de vice-présidente, vacant depuis que je suis devenue présidente en octobre 1984, est maintenant occupé par Sandra Kerr. Dans son nouveau rôle, Sandra s'est montée un atout inestimable pour nous. Elle fait partie de plusieurs comités, elle s'adresse inlassablement à de nombreux groupes au nom du Conseil et elle a été la force motrice de notre Conférence des jeunes. Son enthousiasme, son expertise et son énergie inépuisable nous servent d'inspiration.

Nous faisons nos adieux à Kay Howland et à Kay Toye, qui ont, toutes deux, terminé leur mandat. Elles sont parties mais nous ne les oublierons pas de sitôt car nous continuerons à faire usage des mémoires qu'elles ont produits et à nous souvenir de leur beau travail et de leur dévouement. Judith Hendin nous a quittées pour devenir présidente du comité électoral féminin du parti conservateur au niveau fédéral. Son travail louable en matière de droit familial nous manquera. Eva Marszowski a donné sa démission après avoir obtenu un poste au sein de la Commission des accidents du travail. Le Conseil apprécie le travail préliminaire d'Eva sur les conférences qui se tiendront en 1987 à l'invitation des mères qui sont seul soutien de leur famille. Mariah Seymour a démissionné à cause d'engagements dans sa propre région. Grâce à elle, nous possédons désormais une sensibilité et des connaissances accrues face aux femmes autochtones.

L'année a aussi apporté des gains pour les femmes, gains pour lesquels le Conseil et d'autres groupes de femmes ont travaillé très fort et pendant très longtemps. La révision du droit familial, l'équité des salaires et des régimes de retraite et l'élimination de la violence contre les femmes sont désormais plus que de simples rêves et souhaits. Mais ce n'est qu'un début. Nous avons progressé un peu mais ce n'est pas le moment de nous reposer sur nos lauriers, ni de croire que l'égalité est un fait accompli.



# MANDAT DU CONSEIL

Le mandat du Conseil consultatif sur la condition féminine se lit comme suit:  
 Conseiller le gouvernement d'Ontario, par l'entremise du ministre responsable de la condition féminine, sur toute question touchant au statut de la femme, sans limiter l'application générale de ce qui suit:

- (a) évaluer et contrôler les lois, politiques et programmes existants qui touchent aux besoins et à la situation des femmes;
- (b) identifier les domaines particuliers qui nécessitent l'attention du gouvernement et recommander des modifications aux lois et programmes actuels;
- (c) tenir des consultations avec des groupes de même que des réunions publiques dans le but de favoriser la discussion publique, dans les diverses régions de l'Ontario;
- (d) répondre aux demandes de renseignements venant du ministre responsable de la condition féminine, sur toute question se rapportant aux femmes.

## RELEVÉ FINANCIER

*du 1er avril 1985 au 31 mars 1986*

Salaires	\$113.0
Avantages sociaux	8.6
Voyages et logement	46.2
Communications	31.7
(téléphone et poste)	81.6
Honoraires	23.0
Recherches	49.4
Consultations et ateliers	*35.0
Frais de déménagement	9.0
Appareils de bureau	34.1
Frais d'imprimerie	15.4
Fournitures de bureau	<u>\$447.0</u>
<b>TOTAL</b>	

\*Cas unique.

**Sam Ion**

John Don

La présidente du Conseil,

Je vous prie d'agréer, Monsieur le ministre, l'expression de mes sentiments les plus sincères.

Monsieur le ministre, j'ai l'honneur de vous remettre le rapport annuel du Conseil consultatif de l'Ontario sur la condition féminine, faisant état des activités du Conseil durant la période allant du 1er avril 1985 au 31 mars 1986.

Monsieur le ministre,

L'honorable M. Ian Scott  
Ministre responsable de la condition féminine  
18, rue King est, 18<sup>e</sup> étage  
Toronto, Ont.  
M5C 1C5

Novembre 1986

880 rue Bay Street, 5th floor/5<sup>ème</sup> étage, Toronto, Ontario, M7A 4N3 (416) 965-5824

ADVISORY COUNCIL ON WOMEN'S ISSUES  
New Street, 5th floor/5ème étage, Toronto, Ontario, M1A 1A2

ADVISORY BOARD  
ON WOMEN'S ISSUES



CONSEIL CONSULTATIF  
DE L'ONTARIO SUR LA  
CONDITION FÉMININE  
905-582-4233 (416)

CONSEIL CON  
ONTARIO SUR LA

CONSULTATIF

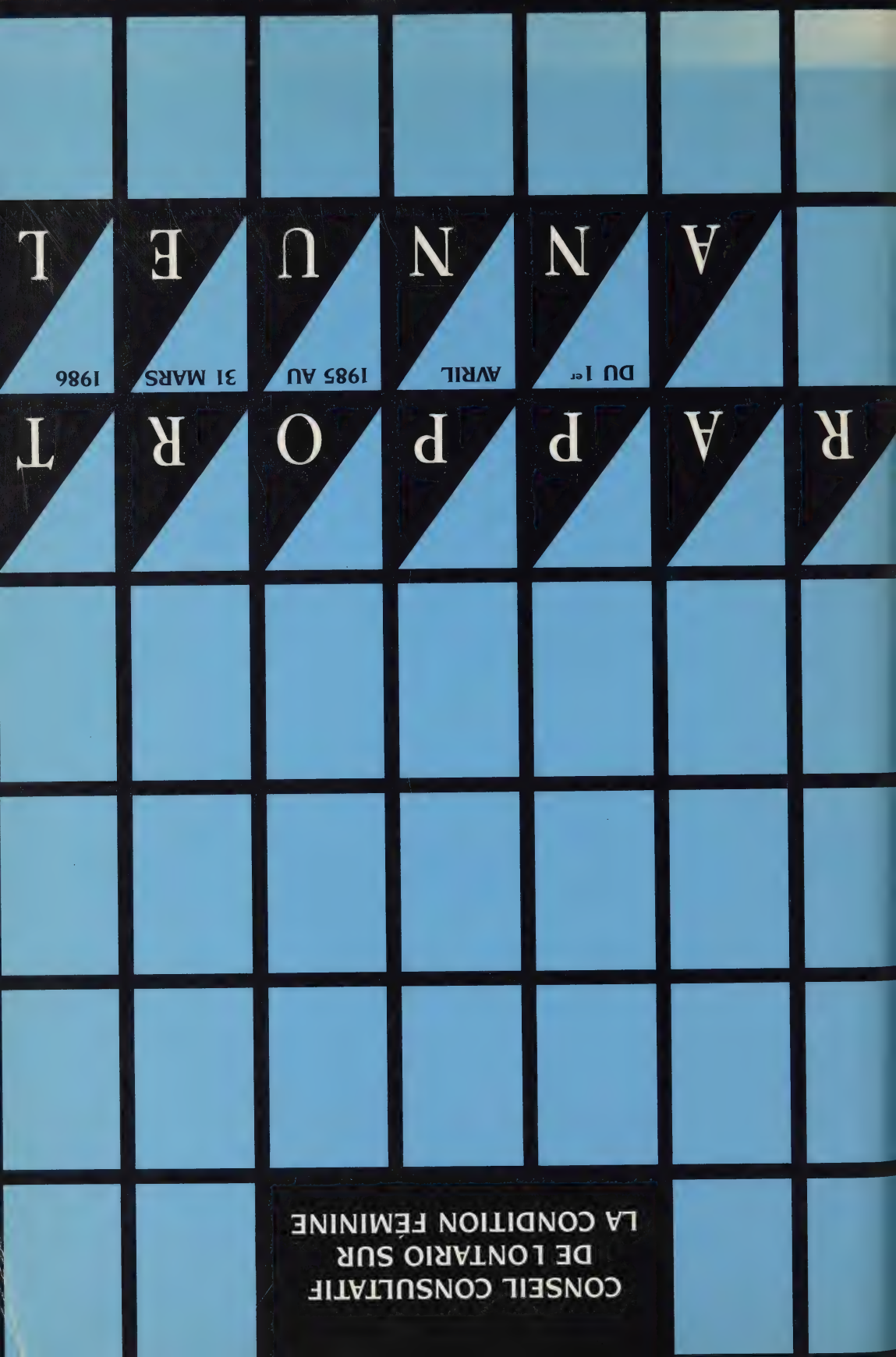
# LETTRE D'ACCOMPAGNEMENT

# TABLE DES MATIÈRES

2	Lettre d'accompagnement
3	Mandat du Conseil
3	Relevé financier
4	Message de la présidente
5	Membres du Conseil
6	Message de la vice-présidente
7	Messages de deux membres sortant
8	On s'améliore avec l'âge
9	Réunions régionales
9	ST. CATHARINES
9	WINDSOR
10	KINGSTON
11	Conférences
11	FEMMES DE DEMAIN
12	et Colloques
12	DÎTES PARITÉ SALARIALE
13	Participation au processus politique
14	Consultations avec
14	TRÉSORIER
15	le gouvernement
15	MINISTRE DE LA SANTÉ
16	Voyages dans le Nord
18	Rencontres avec différentes groupes
19	Groupe qui se sont adressés au Conseil







L

E

U

N

N

A

1986

31 MARS

1985 AU

AVRIL

DU 1er

T

R

O

P

P

A

R

CONSEIL CONSULTATIF  
DE L'ONTARIO SUR  
LA CONDITION FEMININE

CA20N  
SD 90  
- A56

# *Annual* R · E · P · O · R · T

ONTARIO

---

ADVISORY  
COUNCIL

---

ON  
WOMEN'S  
ISSUES

---

APRIL 1, 1986 TO MARCH 31, 1987







# *T*ABLE OF CONTENTS

LETTER OF TRANSMITTAL	2
COUNCIL'S MANDATE	3
FINANCIAL STATEMENT	3
COUNCIL MEMBERS	4
PRESIDENT'S MANDATE	5
VICE-PRESIDENT'S MESSAGE	6
DEPARTING MEMBERS' MESSAGES	7
SMALL STEPS FORWARD	8
REGIONAL MEETINGS	9
PUBLIC SYMPOSIUM	10
CONSULTATIONS	11
NOTES FROM THE NORTH	13
SPEAKING ENGAGEMENTS	14
INDIVIDUALS & GROUPS WHICH ADDRESSED COUNCIL	15

# LETTER OF TRANSMITTAL

ONTARIO  
ADVISORY COUNCIL  
ON WOMEN'S ISSUES



CONSEIL CONSULTATIF  
DE L'ONTARIO SUR LA  
CONDITION FÉMININE

880 rue Bay Street, 5th floor/5ième étage, Toronto, Ontario, M7A 1N3 (416) 965-5824

November 1987

The Honourable Gregory Sorbara  
Minister Responsible for Women's Issues  
400 University Ave., 14th floor  
Toronto, Ontario  
M7A 1T7

Dear Mr. Sorbara:

I am delighted to present you with this year's Annual Report of the Ontario Advisory Council on Women's Issues, covering the period April 1, 1986 to March 31, 1987.

This report reflects the varied activities undertaken by Council while fulfilling its mandate. Our report is published annually to inform the government and the public about the work Council does on behalf of Ontario's women.

Yours sincerely,

Sam Ion  
Council President



# COUNCIL'S MANDATE

---

The mandate of the Ontario Advisory Council on Women's Issues is as follows:

To advise the Government of Ontario, through the Minister Responsible for Women's Issues, on matters pertaining to women's issues and without limiting the generality of the foregoing:

- (a) to monitor and assess existing legislation, policies and programs related to the needs of women;
- (b) to identify specific areas requiring the attention of Government and to recommend legislation and program changes;
- (c) to consult with groups and hold public meetings with the purpose of stimulating public discussion, particularly in regions throughout Ontario;
- (d) to respond to requests from the Minister Responsible for Women's Issues for advice and consultation on matters relating to women.

# FINANCIAL STATEMENT

---

*April 1, 1986 –  
March 31, 1987*

Salaries	\$125.2
Benefits	11.5
Travel and Communications	50.0
Honoraria	101.0
Research	35.0
Consultations and Forums	59.5
Office Machines	15.5
Printing	23.5
Office Supplies	9.0
<b>TOTAL</b> <i>(in thousands)</i>	<b><u>\$430.2</u></b>

# COUNCIL MEMBERS

## Sam **ION**, President

Toronto,  
October 1984 - October 1987

Columnist and feature writer for the Toronto *Sun* newspaper; former Ontario Human Rights Commissioner.

## Sandra **KERR**, Vice President

Oakville,  
November 1984 - October 1988

Homemaker and mother of four; former special assistant to first Ontario minister on women's issues.

## Ed **ARUNDELL**

Toronto,  
October 1984 - October 1987

Public Affairs Manager, private sector; lobbyist with expertise in consulting agencies.

## Sarah **BAND**

Toronto,  
October 1984 - October 1987

Retailer; member of St. John Ambulance Ontario Council; involved with Young People's Theatre.

## Danielle **COLOUMBE**

Hearst,  
September 1986 - June 1989

Teaches at College Universitaire in Hearst; involved with several women's groups; voluntary work with local historical society.

## Bernice **DUBEC-HEALD**

Thunder Bay,  
September 1986 - June 1989

Wequedong Lodge Director in Thunder Bay; social worker for 4 years; self-employed consultant to native women for 8 years.

## Dianne **HARKIN**

Winchester,  
Sept. 1986 - June 1989

Farmer for 16 years; columnist for 2 magazines geared to farming women; former member of Canadian Advisory Council on Women's Issues.

## Dorothy **KIRBY**

Toronto,  
Oct. 1984 - Oct. 1987

Student; former worker at Jean Tweed Centre for women alcoholics; lift-truck operator for 16 years; worked with juveniles on parole.

## Annabelle **LOGAN**

London,  
Aug. 1981 - June 1987, (second term)

Retired nurse; former president of Childreach; active volunteer.

## Sandra **MANZIG**

Windsor,  
June 1983 - June 1988, (second term)

St. Clair College instructor; modern languages specialist; speaks 5 languages.

## Susan **MCDONALD**

Arva,  
Jan. 1986 - Jan. 1989

Ontario Heart and Stroke Foundation member; homemaker, active volunteer.

## Ceta **RAMKHALAWANSINGH**

Toronto,  
Nov. 1983 - Nov. 1988

Employed at Contract Compliance Division, City of Toronto; involved in zoning lobby groups in City of Toronto, board member of Learnx; active volunteer.

## Anne **ROCHON FORD**

Toronto,  
Nov. 1986 - Nov. 1989

Resource co-ordinator of women's health care programs at Women's College Hospital; Co-ordinator of DES Action/Toronto; co-founder and editor for Toronto Women's Health Network.

## Barbara **STONE**

St. Catharines,  
Aug. 1981 - June 1987

Secretary to Brock riding MPP; involved in church, community and sports activities.

## Elaine **TODRES**

Ex-officio,  
Toronto

Ex-officio member as Assistant Deputy Minister, Ontario Women's Directorate.

## Note:

Eva MARSZEWSKI, appointed in June 1985, resigned when she was appointed to the Workers' Compensation Appeal Tribunal Board in June 1986.

Avis GLAZE, appointed in Sept. 1986, resigned when she was appointed Supervisory Officer with the York Region Roman Catholic Separate School Board in May 1987.



## PRESIDENT'S MESSAGE

Recently, someone asked me: "What is the single most important issue facing Ontario women today?". Without hesitation, I replied: "Housing." As soon as I said it, I thought of Karen, who's been living in a motel room for three months. She can't find housing for herself and her four children. And she doesn't even live in downtown Toronto. She lives in Dryden, where the affordable housing shortage is just as critical as it is all over Ontario.

So many women's issues are just words until you meet the people affected by them. In fact, rural issues were just two words until I met the woman in Pembroke who described the tremendous difficulties of running a farm full-time while trying to keep her three small children safe. "When do you move a tractor combine from the back field with three small children? You might do it when the youngest is napping, but what do you do with the three and four year old?" she asked.

We know babies are having babies. Mary, from a remote northwestern Ontario reserve wants her 15 and 14 year old daughters back at school and would like to upgrade her own education. But her eldest

daughter is the mother of a three year old, and her other daughter has a toddler. The reserve had no childcare centre or adult re-entry program. How can any of them return to school?

Statistics tell us one in ten women is a battered spouse. Alice lives in fear in downtown Toronto. Her apartment is not secure and she's terrified her ex-husband will break in. He's already attempted to murder Alice and the baby.

These are the real people behind the issues facing Council. In some areas, Council has had success and in others, there is much left to do.

Women still make only 67¢ for every dollar earned by men. Since its inception, Council has worked on the equal pay for work of equal value issue. I never thought I'd see pay equity during my term, and now we have a pay equity bill, which hopefully, will reduce the wage gap for some women.

On the need for childcare in rural areas, there are some pilot projects underway. We have also lobbied on behalf of our sisters working as domestics, and those caring for children and the elderly. We have fought on pension issues

and family law reform. We continue to speak to young women and to raise women's concerns in particular during provincial and municipal elections.

There is still a great deal to be done. It is my hope that my future granddaughters will not tell me the same stories I heard from Karen, Mary and Alice. It is my dream that in their time, the two words "wage gap" will be anachronistic.

The struggle goes on . . .

*Sam Ion*  
Council President





## V ICE-PRESIDENT'S MESSAGE

### LET'S KEEP GOING!

On the surface, and at first glance, women's gains seem great. Pay equity, childcare, transition homes, women in powerful positions, women in non-traditional roles and training – it looks as if women are finally achieving equality.

A second look, however, shows us that these gains are only minimal for most and not enough for many. As one example, Council spent several months this year travelling throughout the province to hear first-hand the real life stories of sole support mothers in Ontario. Single parent, female-headed families are the largest growing segment in society today. Over half of these live below the poverty line. In fact, single mothers are more than five times more likely to be poor than are families with two parents. Countless briefs and personal witnesses recounted story after story of a group in society made to suffer in a system that does not recognize women alone in the parenting role, nor as worthy people with skills to contribute.

Perhaps the greatest message we, as a Council, can bring to the women of Ontario is this: the major issues for women have received some attention, but only in a superficial, acknowledging way.

A woman's 67¢ for every man's dollar does not become equal because of one limited pay equity bill; 100,000 needed childcare spaces are not created by one \$250,000 grant; the safety and security of battered women is not ensured by a few more transition houses and an expensive ad campaign.

Of course we want more! Because women still are not equal in 1986 and will never be until the government and public addresses issues such as the poverty faced by sole support mothers and their children and the value of women's role in the workplace.

Yes, we have made some gains. But we must keep going. We are at a turning point. More so now than ever, we should be keenly interested in the future. Mark Twain once said: "The future is

important since that's where I will spend the rest of my life".

What will the rest of your life be like, my sister, my mother, my daughter . . . myself?

*A. KERR*  
Council Vice-President

# DEPARTING MEMBERS' MESSAGES

---



## HIGHLIGHTS

*Annabelle Logan  
Council Member  
August 1981 – June 1987*

As a member of the Ontario Advisory Council on Women's Issues for six years, it has been my very great pleasure to have visited many communities and to have

met so many women across the province.

It is interesting to note that women from all walks of life have essentially the same goals, but priorities differ depending on geographical location.

Opinions and recommendations for the Council's studies and briefs come from these women, and the biggest challenge facing Council, in my opinion, is to continue reaching out to women in all areas of this huge province.

Many issues have been dealt with by Council, but health, pornography, family violence, single mothers, family law, pensions, equal pay and daycare were my areas of concern. During the last three years of my term, I was Council's Health Committee Chair. I was delighted to have

participated in the Health Conference held three years ago, which resulted in recommendations to the government and a health booklet currently in the works. One of my last official functions was as a member of the sole support mothers' committee and I look forward to Council's recommendations to the government for action to help these women.

Being a Council member was a highlight in my life, and I will always have fond memories of the other members and the very supportive staff, without whom the Council would be sorely lacking.

I wish the Council continued success and am thankful for the opportunity to have served the women of Ontario.



## LOOKING BACK

*Barbara Stone  
Council Member  
June 1981 – June 1987*

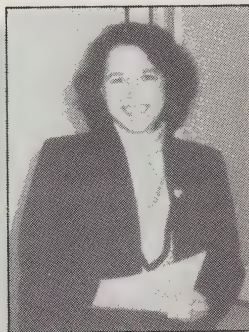
During my six years as a Council member, I had the pleasure of

serving with Presidents Lynne Gordon, Sally Barnes and Sam Ion, along with many outstanding dedicated Council members. Over this time, Council changed dramatically. The 1984 mandate change, directing us to reach out into the province by consulting with groups and holding public meetings in regions throughout Ontario, was a big step to making Council much more effective in its role.

A personal highlight was organizing and hosting the St. Catharines consultation where members heard from the women of Niagara. One of the positive spin-offs has been the expansion of local networking and sharing of concerns unique to Niagara.

As a departing member, I would like to see Council's immediate priorities focus on the special needs of rural and northern women. Something must also be done for the elderly. And finally, I hope Council continues to lobby on behalf of sole support mothers and their need to reach financial independence.

It has been a profound experience and pleasure for me to work on Council and I am grateful for the opportunity to serve the women of Ontario.



## *S* MALL STEPS FORWARD

Who would have thought it? Pay equity legislation is a reality. But what does it really mean to thousands of Ontario women? Will the switchboard operator now be paid as much as the parking lot attendant? Or will secretaries earn as much as truck drivers? These are questions which still have to be answered over the next few years. The Pay Equity Commission must show strong leadership if this legislation is to mean anything.

More and more companies are being honoured at the annual Employment Equity Awards dinners hosted by the Ontario Women's Directorate for showing initiative in the hiring and promotion of women. Will they now move as forcefully for minorities and the disabled?

The pace is quickening and Ontario women will not be satisfied with anything less than full equality.

The Family Law Act now

recognizes, in fact, the equal contribution of both partners to a marriage. The artificial separation of family and business assets no longer exists. It is interesting to note a whole "industry" emerge to help business owners protect their assets from marital break-up. Women must remain vigilant and refrain from signing away their rights before marriage. The bloom on the rose of romance fades fast in the face of economic hardship!

We are now waiting for action on pensions. Portability of pensions has been promised in the proposed Pensions Benefits Act, but inflation protection is not guaranteed. How much will this benefit women? Only one in five women is covered by a pension plan. However, the proposal to cover part-time workers is certainly a plus. We look forward to leadership by this government and a demonstration of their stated promise to protect women from poverty in their old age.

Women all across the province are becoming more and more sophisticated, both in their knowledge and interest in issues. In my travels with Sam Ion, particularly in northern Ontario, it was exhilarating to feel the determination to make change.

Governments must respond to women's concerns. Our voices are getting louder, the echoes are now within Cabinet.

*BRIDGET VIANNA*  
Executive Officer



# R REGIONAL MEETINGS

## NORTHEASTERN ONTARIO

On behalf of Council, the President and Executive Officer met with women in *Iroquois Falls, Kirkland Lake, South Porcupine, Timmins, Cochrane and Manitoulin Island*. Among the issues discussed were sole support mothers, and some recommendations were made.



## SOLE SUPPORT MOTHERS

Early this year, Council decided to hold public consultations to learn about the regional concerns facing sole support mothers. Called Sole Support M.O.M., Mothers On The Move, the purpose was to hear about these issues directly from the people affected by them.

Accordingly, on January 22, Hamilton was the first stop on Council's fact finding tour, followed by Windsor, February 11; Kitchener-Waterloo, February 26 and Peterborough, March 26. The last regional stop will be Thunder Bay on April 23 followed by a two-day wrap-up conference in Toronto June 19 and 20.

Four Council members, led by chairperson Dorothy Kirby, travelled to these centers and heard presentations from local groups and individuals. For all these consultations, no pre-registration was necessary, the public was invited, admission and childcare was free and sandwiches and coffee were provided.

A special highlight of each regional consultation was a draw to attend the two-day Toronto conference, with travel, accommodation and food expenses paid by Council.

Two concerns have emerged so far in all four regions: lack of affordable housing and inadequate and inaccessible childcare.

With Thunder Bay and Toronto still to come, Council's work on sole support mothers is ongoing. Next

fall, Council plans to report its findings to the Minister Responsible for Women's Issues. Recommendations emerging from all the regions will be forwarded to the appropriate government ministers and to the agencies responsible for implementing programs for sole support mothers.

Council's recommendations will be available to the public upon completion.

## PEMBROKE

On June 18 to 20, nine Council members visited Pembroke for the first time. Visits to various women's centres had been co-ordinated by Council's liaison, Fran Watson, of Pembroke. During these two days, members met with workers from Bernadette McCann Transition House in Pembroke and Avoca Transition House in Eganville, Wise Owl daycare centre, Phoenix Mental Health Treatment Centre and Golden Lake Daycare Centre on Golden Lake Reserve. In response to a request from the National Farmers Union, members also toured two local farms.

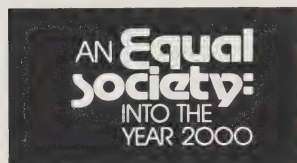
Council members led afternoon and evening discussion groups on the topics of young women, older women, sole support mothers, The Family Law Act, childcare, politics and pay equity.

The Renfrew County Committee for Abused Women ran a session on family violence and nurses from Pembroke's public health unit led three sessions called "How to talk to your doctor: what to expect, questions to ask".

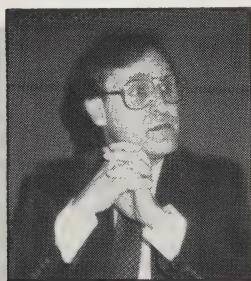
On the last evening, an open forum was held during which presentations were made to Council. Subsequently, these were forwarded to Sean Conway and Paul Yakabuski, the two MPPs from Renfrew County; to Ian Scott, Minister Responsible for Women's Issues; and to appropriate Cabinet ministers.

# PUBLIC SYMPOSIUM

## AN EQUAL SOCIETY: INTO THE YEAR 2000!



On November 3 and 4 in Toronto, Council presented a public symposium with the provincial, federal and territorial Status of Women's Councils. Called *An Equal Society: Into the Year 2000!*, this two-day event attracted an audience of about 300 people who came to hear about women's future roles in Canadian society during the next century. A dynamic slate of speakers examined how women could shape future society. Economic issues were featured the first day and social issues on day two.



*Stephen Lewis, Canadian United Nations Ambassador*



*Left to right: Council Member Ceta Ramkhalawansingh, Speaker Dr. Margrit Eichler, Canadian Advisory Council President Sylvia Gold, and Ontario Advisory Council President Sam Iori, respond to questions from the floor.*

The symposium's first speaker was economist *Marjorie Cohen*, who spoke on the dangers of free trade to women, particularly in the service and manufacturing industries. Professor *Pat McDermott* lectured on the impact new technology will continue to have on women and *Akua Benjamin* from the Congress of Black Women gave an address on employment. The first day ended with a discussion on families, led by Toronto *Star* columnist *Lois Sweet*.

Also featured was *Stephen Lewis*, Canada's ambassador to the United Nations, as luncheon speaker.

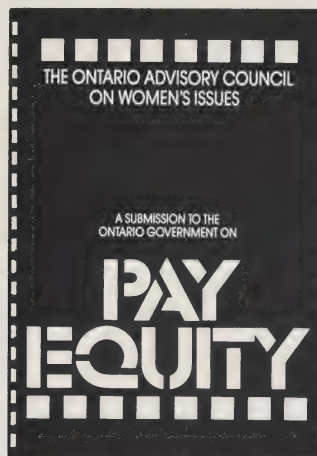
The second day opened with

remarks from *Dr. Stuart Smith*, Chairman of the Science Council of Canada, followed by *Judy Erola*, former MPP, and *Dr. Margrit Eichler*, sociologist, who spoke on equality in the year 2000. *Dr. Ursula Franklin* concluded the symposium with a presentation on the necessity for peace in an equal society.

This event was open to the public, required no pre-registration, and no admission was charged. Time in the schedule permitted questions from the floor of each speaker, and the event was well received by the audience.

The proceedings of this symposium will be available in November 1987.

# CONSULTATIONS



## PAY EQUITY SUBMISSION

After consultation with various women's groups in Ontario, and as a result of Council's Pay Equity Forum held last March, Council submitted its Pay Equity Brief to Honourable Ian Scott, Minister Responsible for Women's Issues, on June 8, 1986.

This submission was a response to the government's *Green Paper on Pay Equity* and *Bill 105: Public Service Pay Equity Act*. It was widely distributed to women's groups and to the public.

Fifteen recommendations were contained in our 58-page submission. Highlights include:

- The legislation should regard pay equity as a basic labour standard, equally accessible to individuals and groups.
- There should be no gender predominance guidelines.

- There should be one bill to cover all sectors and all workers in Ontario.
- An independent Commission must be established along with an independent tribunal which will adjudicate disputes.
- The implementation of mandatory affirmative action and employment equity is critical to the achievement of pay equity.
- Back pay settlements should cover the period from the passage of legislation.

In September, Council presented a statement to the Ontario Legislature's Justice Committee which was holding hearings to study Bill 105. This Bill did not receive third reading.

On March 4, 1987, Council appeared before the legislature's Administration of Justice Committee which was conducting hearings on *Bill 154, An Act to Provide for Pay Equity*. A third reading and Royal Assent are still required before the Pay Equity Act is proclaimed law.

## PRESENTATION TO THE MIDWIFERY TASK FORCE

In March 1986, the Ontario government established a Task Force on the Implementation of Midwifery in Ontario. The mandate was to recommend to the Ministers of Health and Colleges and Universities a framework of how midwifery should be practised in Ontario and how midwives should be educated. Public hearings were held throughout the province and Council appeared before the task force on October 8, 1986. Council has always recognized a role for midwives in the health hierarchy and recommended to the task force that:

An accreditation and licensing process be established for midwives and these be covered under OHIP.

(continued)



# CONSULTATIONS

In addition, Council commented that it might be useful to establish midwifery immediately as a specialization of nursing under the licensing authority of nurses, and allow a more independent form of midwifery and its regulation to evolve with growth of the discipline. As well, Council cautioned that in remote and rural areas, where access to health services is often a problem, care ought to be taken to ensure women in these areas do not suffer when and if a decision to license midwifery is taken.

Task force recommendations are expected to be released in the fall of 1987.

## MEETING WITH MINISTRY OF HEALTH OFFICIALS

In February, Council's Health Committee met with two Ministry of Health officials: Elizabeth Sterling, a policy analyst in the Minister's office and Mary Catherine Lindberg, Assistant Deputy Minister of Health, Policy Planning and Systems.

The purpose of the meeting was to inquire about the status of the women's health advisory committee and to express concern that the Toronto immigrant women's mobile health unit had not received funding. Addiction services for women, and the increase in cigarette advertising aimed at young women were also discussed.

Council was advised the Health Ministry plans to establish a

women's health bureau. Ms. Lindberg also advised the mobile health unit had received funding from the City of Toronto for the rest of the year and had been directed to re-apply to the Ministry for subsequent funding.

## PRESENTATION TO THE STANDING COMMITTEE ON GENERAL GOVERNMENT

Council appeared before the legislative Standing Committee on General Government which was looking into the merger of the Ontario Institute for Studies in Education (O.I.S.E.) with the University of Toronto. The community was expressing strong opposition to this proposal and earlier, Council had sent a letter to Ontario's Treasurer stating that the planned merger would have a negative impact on the women's studies program at O.I.S.E.

Subsequently, the committee hearings transcripts were forwarded to Council.

(O.I.S.E. was not merged with the university.)

## VISIBLE MINORITY WOMEN

Background:

In 1983, the Ontario Race Relations Division, Ontario Human Rights Commission and the Ontario Women's Directorate sponsored a provincial conference on visible minority women. This conference was attended by 500

women of various backgrounds from across the province. Many recommendations were made to the provincial government regarding policy and program directions for minority women.

In May, 1986 Council met with representatives from the visible minority women's community to discuss the status of the conference proposals as well as government action to date. Council adopted a 9-point proposal, which was forwarded to the Minister Responsible for Women's Issues. One of the proposals called for a reporting and an update of the government's action regarding the recommendations and priority areas identified by the 1983 conference.

This February, a further meeting was held with the same group of women to discuss what other steps should be taken. Council forwarded a letter to the Minister Responsible for Women's Issues suggesting that minority women's issues be part of the Ontario Women's Directorate policy focus and that adequate staff and resources be made available for this to occur. Council also wrote a letter to the Ontario Women's Directorate suggesting cabinet documents be reviewed for their impact on visible minority women.

In addition, Council wrote to the ministries requesting an update on their activities since the 1983 conference. It is expected this report will be received by April 30, 1987.

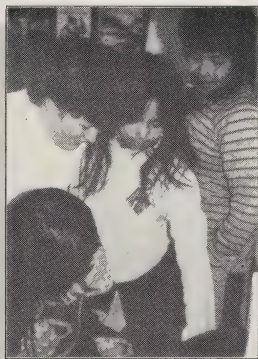
# NOTES FROM THE NORTH

by Sam Ion

*"Have you ever been to Sioux Look Out? They have roads there and street lights and everything – just like on television!"*

The little boy who asked me this had only been to Sioux Look Out once but to him it was as magical as anything he'd seen on television.

This was one of the many eyeopening experiences I encountered while visiting four isolated native reserves last March. The only way to get into these reserves is by air. There are usually no roads and certainly no streetlights, but always television.



*Sam Ion with some students at Sandy Lake Reserve*

I was one of the eight people taking part in a week-long event organized annually through the Native Employment Program of the Federal Public Service Commission. This was the third year I had been asked to participate and once again our objective was to encourage young native students to stay in school.

On a previous trip, I had gone into the classroom, prepared to discuss what it was like being a journalist.

The blank stares at the words "story", "reporter", "newspaper" spoke volumes. The one student who had actually seen a newspaper a few years earlier had little to say about it.

That event taught me a great deal and this year I arrived with newspapers in hand. It was a great success. The students loved the papers and especially the advertisements.

They were amazed by the headline story of snow storms in Toronto. It told of blowing winds, snowbanks and massive traffic jams. For students who live in an area where snow is never piled and is seldom blown, this tale was a marvel.

At one school a poster contest asked the grade three students to depict what they wanted to be when they grew up. The winner was a little girl who had decided she wanted to be the chief.

Most of the students wanted to become helicopter pilots, telephone installers, reserve police, or nurses.

It soon became obvious that their goals were defined by their experiences. They wanted to become what was most recognizable to them.

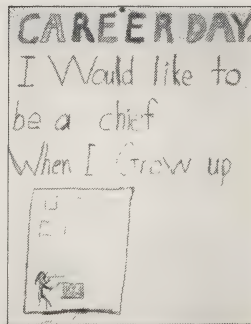
Over the five days we spoke with more than 600 students. Each day was spent teaching a variety of grades. One of the hardest things to do was to go from a grade two class to a grade eight class. I was constantly afraid of teaching at the wrong level.

When the students returned

home, we talked with the teachers. We discussed their goals, the problems they face and the achievements they enjoy. The teachers on Big Trout Reserve celebrated our career fair by having a pot luck dinner. This was a welcome change since most evenings we shopped in the local Hudson's Bay and cooked dinners for ourselves. Food prices were incredibly high and fruits and vegetables were rarely fresh.

In the evenings, the community joined us. In Sandy Lake, a group of mothers came to ask that I lobby for adult retraining, child care and special classes for teen moms. On another occasion, a father gave a memorable speech in Ojibway. Through an interpreter, he thanked us for coming and reinforcing the need for band children to get an education. That reserve had had a school for 20 years and he himself had six months of education.

Encouraging native children to understand the importance of an education was a responsibility and a privilege. It was also an exciting and challenging experience.



*Cheryl McKay won the grade three poster contest with this drawing.*

# SPEAKING ENGAGEMENTS

---

Algonquin College .....	May 29, 1986
Ready Mixed Concrete Association of Ontario .....	September 13, 1986
North Toronto Business & Professional Women's Club .....	October 1, 1986
Windsor Multicultural Council .....	October 3, 1986
Mississauga Business & Professional Women's Club .....	October 19, 1986
North Halton Interagency Council .....	January 27, 1987
Janet Sherman & Associates Public Relations Consultants Celebrity Blood Donor Clinic .....	February 4, 1987
University of Toronto Women's Club .....	February 4, 1987
Hagersville District High School .....	February 12, 1987
Haldimand County Students .....	February 12, 1987
Women's Network, University of Toronto .....	February 17, 1987
Administrative Management Society .....	February 19, 1987
Board of Education, London .....	February 27, 1987
University Women's Club of Milton District .....	March 5, 1987
Tom Cherrington Show, CHCH-TV .....	March 17, 1987
Federated Women's Institutes of Ontario .....	March 23, 1987
Fanshawe College of Applied Arts & Technology .....	March 23, 1987
Intercede .....	March 26, 1987
Burlington I.D.E.A. Women and Hunger .....	March 30, 1987



# I NDIVIDUALS AND GROUPS WHICH ADDRESSED COUNCIL

---

## PEMBROKE

*June 18-20, 1986*

Renfrew County Committee on Abused Women	Jan Beame
National Farmers' Union	Loretta Rice
Family Enrichment Network	Robin Peal
Ontario Secondary School Teachers' Association	Classina Field
Women's Initiative Network	Jean Maves
Wise Owl Day Care Centre	Janet LeBarre
Women's Initiating Responsible Change	Maggie Tyleman

## AN EQUAL SOCIETY: INTO THE YEAR 2000, TORONTO

*November 3-4, 1986*

Margorie Cohen	National Action Committee on the Status of Women
Dr. Pat McDermott	Professor of Sociology, U of T
Akua Benjamin	Congress of Black Women
Lois Sweet	Toronto Star Columnist
Stephen Lewis	Ambassador to the United Nations
Dr. Stuart Smith, Chairman	Science Council of Canada
Judy Erola	Former M.P.
Dr. Margrit Eichler, Professor of Sociology	Ontario Institute for Studies in Education
Dr. Ursula Franklin, Professor	Experimental Physics, U of T

## SOLE SUPPORT M.O.M.: Mothers On The Move CONSULTATION:

### HAMILTON

*January 22, 1987*

Focus on Change	Carol Jacoby
Native Women's Centre	Dale Williams
McPhail Infant & Parent Co-operative of H-W	Stephanie Fox
Immigrant Women's Program	Lydia Duart
T.A.M.I.S. (Teenage Mothers Society)	Pat McMullen
Single Mothers Against Poverty	Evelyne Romberg
Dorothy Hubert	Sole Support Mother
Donna Mcelroy	Social Worker

*(continued)*

# INDIVIDUALS AND GROUPS WHICH ADDRESSED COUNCIL

## KITCHENER WATERLOO

*February 26, 1987*

Director, Day Care Division for the Municipality of Waterloo	Mary Parker
Waterloo Legal Community Services	Larry Skoog
Boardmember, Anselma House	Bonnie Fretz
Community Nutritionist	Theresa Schumilas
Director of Housing, Hamilton Y.W.C.A.	Lucille Yates
Guelph Women's Centre	Rebecca Sugarman
Employment Resource Centre for Single Parents	Marlene O'Brien
House of Friendship, Live and Learn Program	Debbie Schlichter
H.O.P.E. (Hammering Out Poverty Everywhere)	Pat Woodworth
Family Service Bureau of South Waterloo	Carol Burns
P.A.C.T. (Parents And Children Together)	Delina Desilva
Mothers Making Change	Ann Maranta
Mothers Making Change	Brenda Rider

## PETERBOROUGH

*March 26, 1987*

United Citizen's Organization	Ray Peters
Solid Rock	Laura Elvidge
Probation and Parole Officer	Pat Love
Sole Support Mother	Christine Johnson
Peterborough Social Planning Council	John Sheehan

## VISIBLE MINORITY WOMEN

*February 18, 1987*

Jean Augustine  
Akua Benjamin  
Mavis Burke  
Vera Cudjoe  
Margaret Gittens

Carmencita Hernandez  
Christina Lee  
Lillian Ma  
Clementina Martinez  
Ito Peng

Bev Salmon  
Rosemarie Fernandez  
Mary Woe Sims  
Vara Singh

## KITCHENER WATERLOO

26 février 1987

Director, Day Care Division for the Municipality of Waterloo . . . . . Mary Parker

Waterloo Legal Community Services . . . . . Larry Skoog

Boardmember, Anselma House . . . . . Bonnie Freiz

Community Nutritionist . . . . . Theresa Schumilas

Director of Housing, Hamilton Y.W.C.A. . . . . Lucille Yates

Guelph Women's Centre . . . . . Rebecca Sugarmann

Employment Resource Centre for Single Parents . . . . . Marlene O'Brien

House of Friendship, Live and Learn Program . . . . . Debbie Schlichter

H.O.P.E. (Hammering Out Poverty Everywhere) . . . . . Pat Woodworth

Family Service Bureau of South Waterloo . . . . . Carol Burns

P.A.C.T. (Parents And Children Together) . . . . . Delina Desilva

Mothers Making Change . . . . . Ann Marantata

Mothers Making Change . . . . . Brenda Rider

## PETERBOROUGH

26 mars 1987

United Citizen's Organization . . . . . Ray Peters

Solid Rock . . . . . Laura Elvidge

Probation and Parole Officer . . . . . Pat Love

Mère seul soutien . . . . . Christine Johnson

Peterborough Social Planning Council . . . . . John Sheehan

## FEMMES DE MINORITÉS VISIBLES

18 février 1987

Jean Augustine  
Akua Benjamin  
Mavis Burke  
Vera Cudjoe  
Margaret Gittens

Carmencita Hernandez  
Christina Lee  
Lillian Ma  
Clementina Martinez  
Ito Peng

Bev Salmon  
Rosemarie Fernandez  
Mary Woe Sims  
Vera Singh



# GROUPES QUI SE SONT ADRESSÉS AU CONSEIL

## PEMBROKE

les 18, 19 et 20 juin 1986

Renfrew County Committee on Abused Women ..... Jan Beame  
L'Union nationale des agriculteurs ..... Loretta Rice  
Family Enrichment Network ..... Robin Peal  
Ontario Secondary School Teachers' Association ..... Classina Field  
Women's Initiative Network ..... Jean Maves  
Wise Owl Day Care Centre ..... Janet LeBarre  
Women's Initiating Responsible Change ..... Maggie Tylerman

## UNE SOCIÉTÉ ÉGALITAIRE EN L'AN 2000

les 3 et 4 novembre 1986

Marjorie Cohen ..... National Action Committee on the Status of Women  
Dr. Pat McDermott ..... Professor of Sociology, U of T  
Akua Benjamin ..... Congress of Black Women  
Lois Sweet ..... Toronto Star Columnist  
Stephen Lewis ..... Ambassadeur à l'O.N.U.  
Dr. Stuart Smith, Chairman ..... Conseil de sciences du Canada  
Judy Erola ..... Former M.P.  
Dr. Margrit Eichler, Professor of Sociology ..... Ontario Institute for Studies in Education  
Dr. Ursula Franklin, Professor of Experimental Physics ..... U of T

## CONSULTATIONS "SOLE SUPPORT M.O.M.: Mothers On The Move"

## HAMILTON

22 janvier 1987

Focus on Change ..... Carol Jacoby  
Native Women's Centre ..... Dale Williams  
McPhail Infant & Parent Co-operative of H-W ..... Stephanie Fox  
Immigrant Women's Program ..... Lydia Duarte  
T.A.M.I.S. (Teenage Mothers Society) ..... Pat McMullen  
Single Mothers Against Poverty ..... Evelynne Romberg  
Dorothy Hubert ..... Mère seul soutien  
Donna McElroy ..... Travailleuse sociale

(suite à la prochaine page)

# ÉANCES DU CONSEIL

Algonguin College .....	le 29 mai 1986
Ready Mixed Concrete Association of Ontario .....	les 11, 12 et 13 septembre 1986
North Toronto Business & Professional Women's Club .....	le 1 octobre 1986
Windsor Multicultural Council .....	le 3 octobre 1986
Mississauga Business & Professional Women's Club .....	le 19 octobre 1986
North Halton Interagency Council .....	le 27 janvier 1987
Janet Sherman & Associates Public Relations Consultants .....	le 4 février 1987
University of Toronto Women's Club .....	le 4 février 1987
Hagersville District High School .....	le 12 février 1987
Hallam and County Students .....	le 12 février 1987
Women's Network, University of Toronto .....	le 17 février 1987
Administrative Management Society .....	le 19 février 1987
Board of Education, London .....	le 27 février 1987
University Women's Club of Milton District .....	le 5 mars 1987
Tom Chertington Show, CHCH-TV .....	le 17 mars 1987
Federated Women's Institutes of Ontario .....	le 23 mars 1987
Fanshawe College of Applied Arts & Technology .....	le 23 mars 1987
Intercede .....	le 26 mars 1987
Burlington I.D.E.A. Women and Hunger .....	le 30 mars 1987

# EFLIXIONS SUR LE NORD

de Sam Ion

"Êtes-vous déjà allé à Sioux Look Out? Ils ont des routes et des jeux de circulation, comme à la télévision!"

Le petit bonhomme qui m'a posé cette question n'était allé qu'une fois à Sioux Look Out mais pour lui cet endroit était aussi enchanté que le monde qu'il voyait à la télévision.

Un moment révélateur parmi bien d'autres, recueillis lors de mon séjour, isolées. Ces réserves, accessibles par avion seulement, n'ont pas de routes en général et surtout pas de feux de circulation mais elles ont toutes la TV.



Sam Ion avec quelques étudiants à la réserve Sandy Lake

Nous étions huit à participer à la visite annuelle d'une semaine organisée par le Native Employment Program de la commission de la fonction publique fédérale. J'y m'y rendait pour la troisième année de suite, dans le but, ces réserves à persévérer dans leurs études.

Lors d'une visite antérieure, j'avais voulu entretenir un groupe d'élèves sur la carrière de journaliste, de mise à parler de "reportage", etc., mais je me suis vite "journaliste", etc., mais je me suis vite

rendue compte que ces jeunes n'y comprennent rien et que la plupart d'entre eux(elles) n'avaient jamais vu un journal.

Cette année j'y suis retournée, armée de journaux cette fois-ci, et ça été un grand succès. Les étudiant(e)s en ont raffolé. Ils/elles étaient surtout enchanté(e)s par les annonces publicitaires.

Ils/elles étaient étonné(e)s de lire un reportage sur une violente tempête de neige à Toronto. On y parlait de bancs de neige, d'embouteillages de circulation et de déblayage. Ces jeunes, qui vivent dans des régions où la neige est rarement déblayée, en étaient tout à fait émerveillée(s).

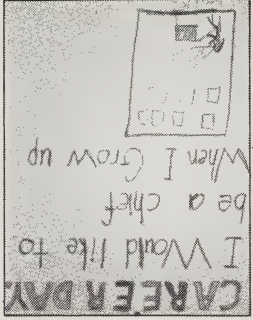
Dans l'une des écoles, on organisait un concours de posters avec, comme thème, "Ce que je veux devenir quand je serai grand(e)". Les buts des enfants étaient nettement rattachés à leurs expériences. Autrement dit, ils/elles souhaitaient devenir ce qu'ils/elles connaissaient.

La majorité des enfants souhaitaient devenir pilotes d'hélicoptère, installateurs de téléphone, policier de réserves ou infirmières.

En cinq jours, nous avons parlé à 600 élèves de différents niveaux. Le plus difficile pour moi a été de passer, dans la même journée, d'une classe de deuxième année à une classe de huitième. J'avais toujours peur de me "tromper de niveau".

A la fin de la journée, après le départ des enfants, nous nous entretenions avec les enseignant(e)s. Nous avons parlé de leurs objectifs, de leurs difficultés et des joix de leur travail.

Les professeurs de la réserve Big Trout



Cheryl McKay a gagné le concours de posters de la troisième année avec ce dessin.

on fête notre "foire de la carrière" avec un souper à la fortune du pot, ce car nous passions la plupart de nos soirées à magasiner au Hudson's Bay et à préparer notre propre souper. Le prix de la nourriture est très élevé dans le Nord et les fruits et légumes sont rarement traités.

Pendant la soirée, la communauté se joignait à nous. A Sandy Lake, un groupe de mères m'a encouragée à faire du lobbying en faveur des cours de recyclage à l'intention des adultes, des services de garde et des classes spéciales à l'intention des filles-mères. Un soir, un père de famille a prononcé un discours mémorable en interprète, il nous a remercié(e)s d'être venu(e)s et d'avoir encouragé les jeunes à étudier. La réserve a une école depuis vingt ans mais ce père n'avait que six mois d'éducation.

C'est à la fois un devoir et un privilège d'aider ces jeunes gens à comprendre l'importance de l'éducation. C'est aussi un défi et une expérience que je n'oublierai pas.

Le Conseil a également suggérer l'établissement, dans l'immédiat, d'une spécialisation pour sages-femmes, dans le cadre des soins infirmiers et selon des normes établies par les corps d'infirmières, dans le but de créer une "discipline" plus indépendante que l'on pourra évaluer en fonction de son évolution.

Enfin, le Conseil a voulu prévenir le groupe d'étude qu'il faudra veiller aux droits des femmes des régions éloignées et rurales où les services de santé laissent parfois à désirer, afin que ces dernières ne soient pas lésées, peu importe la décision finale quant aux sages-femmes.

Les recommandations du groupe d'étude doivent paraître à l'automne 1987.

## RÉUNIONS AVEC DES REPRÉSENTANTES DU MINISTÈRE DE LA SANTÉ

En février, le comité de la santé du Conseil s'est réuni avec deux représentantes du ministère de la santé: Mad. Elizabeth Sterling, analyste de politique au bureau du ministre, et Mad. Mary Catherine Lindberg, sous ministre adjointe de la santé, division de la planification et des systèmes.

Le but de la réunion était de parler du statut du comité consultatif sur la santé des femmes et de souligner le fait que la clinique mobile à l'intention des immigrantes de Toronto n'avait pas été subventionnée. On s'est également penché sur les services de désintoxication à l'intention des femmes et des annonces de cigarettes qui vient les jeunes femmes.

Le Conseil a appris que le ministère a l'intention d'établir un bureau de santé pour les femmes de l'Ontario.

Mad. Lindberg nous a également informées que la clinique mobile avait reçu des fonds de la ville de Toronto pour le restant de l'année et qu'elle serait admissible à des subventions provinciales par la suite.

## PRÉSENTATION AU COMITÉ PERMANENT SUR LE GOUVERNEMENT GÉNÉRAL

Le Conseil a paru devant le comité législatif permanent sur le gouvernement général au moment où celui-ci étudiait la question du fusionnement de OISE (le Ontario Institute for Studies in Education) et de l'Université de Toronto. La commission s'est fortement opposée à ce fusionnement et le Conseil, pour sa part, avait déjà envoyé au Trésorier de l'Ontario une lettre traitant des effets néfastes d'une telle amalgamation pour les programmes de OISE à l'intention des femmes. Le comité permanent a, par la suite, transmis au Conseil le procès verbal de l'audience. (Au bout du compte, OISE n'a pas été amalgamé à l'Université de Toronto).

## CONSULTATION AUPRÈS DES FEMMES DES MINORITÉS VISIBLES HISTORIQUE:

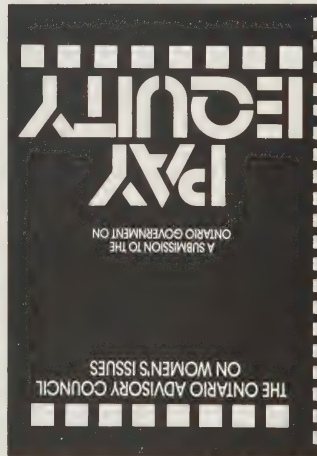
En 1983 la division des rapports raciaux de la Commission des droits de la personne de l'Ontario a parainé, de concert avec la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario, une conférence sur les femmes des minorités visibles. Environ 500 femmes de divers groupes et de toutes les régions de la

En mai 1986, le Conseil s'est réuni avec des représentantes de la communauté des femmes des minorités visibles pour évaluer l'évolution des recommandations faites lors de la conférence et les mesures prises par le gouvernement. Le Conseil a adopté une série de nouvelles propositions et a transmis ces propositions au ministre responsable de la condition féminine. Dans l'une des propositions on demandait au gouvernement de fournir un compte rendu des mesures qu'il avait prises par rapport aux recommandations et aux domaines prioritaires qui avaient été cernés au moment de la conférence de 1983.

En février dernier, le Conseil s'est de nouveau réuni avec le groupe de femmes de mai 1986 pour discuter des mesures qu'elles allaient prendre. Dans une lettre adressée au ministre responsable de la condition féminine, le Conseil a recommandé que l'on fasse des droits des femmes des minorités visibles l'un des éléments du mandat de la Direction générale des femmes de l'Ontario et que l'on mette à la disposition de cet organisme le personnel et les ressources nécessaires. Nous avons également écrit à la Direction générale, lui recommandant de revoir les documents du Cabinet afin de déterminer leur impact sur les femmes des minorités visibles.

En outre, le Conseil s'est adressé aux ministères pour demander une mise à jour sur les démarches prises depuis la conférence de 1983. Le rapport des ministères doit paraître vers la fin d'avril 1987.





## MÉMOIRE SUR LA PARITÉ SALARIALE

Après avoir tenu des consultations auprès des organismes féminins en Ontario et en mars dernier, le Conseil a soumis à l'honorable Ian Scott, ministre responsable de la condition féminine, un mémoire sur la parité salariale (mémoire du 8 juin 1986).

Ce mémoire, donnant la réplique au *Libre vert sur la parité salariale* de même qu'au *projet de loi 105* prévoyant la parité salariale dans la fonction publique, a fait l'objet d'une importante distribution auprès des groupements féminins et du grand public.

Le texte de 58 pages comportait quinze recommandations. Parmi les points saillants, signalons:

- La législation devrait présenter la parité salariale comme une norme de travail standard, disponible aux groupes ainsi qu'aux particuliers.
- Aucun sexe ne devrait prédominer dans les normes d'emploi.

- Il ne devrait y avoir qu'une seule loi qui s'applique à tous les secteurs et à toutes les personnes qui travaillent en Ontario.
- Il faudrait établir une commission indépendante de même qu'un tribunal indépendant pour régler les différends.
- La mise en oeuvre de programmes obligatoires d'action positive et d'égalité des chances est un élément essentiel d'un programme de parité salariale efficace.
- Les règlements de salaire rétroactifs devraient remonter à la date d'adoption de la loi.
- En septembre, le Conseil a présenté une déclaration au Comité de la justice de la législature de l'Ontario, comité chargé des auditions sur le projet de loi 105 sur la parité salariale. Ce projet de loi n'a pas eu de Le 4 mars 1987, le Conseil a paru devant le comité de l'administration de la justice, dans le cadre des auditions sur le *projet de loi 154* sur la parité salariale. Ce projet de loi ne pourra entrer en vigueur qu'après une troisième lecture et l'obtention de la sanction royale.

## PRÉSENTATION AU GROUPE D'ÉTUDE SUR LES SAGES-FEMMES

En mars 1986, le gouvernement de l'Ontario a établi un groupe chargé d'étudier la question des sages-femmes en Ontario. Dans le cadre de son mandat, le groupe devait recommander aux ministres de la santé et des collèges et universités une marche à suivre qui permettrait d'autoriser cette pratique en Ontario et d'inscrire les sages-femmes. Nous avons tenu des séances publiques dans plusieurs régions de la province et, le 8 octobre 1986, nous avons paru devant le groupe d'étude. Le Conseil, reconnaissant depuis longtemps que les sages-femmes occupent une place importante dans la hiérarchie des soins de santé, a recommandé au groupe d'étude que l'on établisse un processus d'autorisation et d'accréditation des sages-femmes et que les services fournis par ces femmes soient couverts en vertu du régime OHIP.

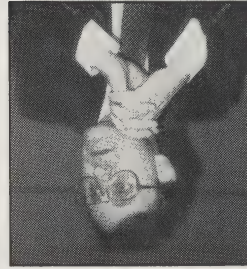
(suite à la prochaine page)

# SYMPOSIUM PUBLIC

UNE SOCIÉTÉ  
ÉGALITAIRE  
EN L'AN 2000!



Les 3 et 4 novembre, à Toronto, le Conseil a parrainé un symposium de concert avec les conseils sur la condition féminine des provinces, du fédéral et des territoires. Ce symposium de deux jours, appelé *An Equal Society: Into the Year 2000*, attire 300 personnes qui s'intéressent à une société égalitaire en l'an 2000. Nos sociétés canadienne de l'an 2000. Nos conférencier(e)s dynamiques nous ont porté(e)s à réfléchir aux changements que les femmes apporteront à la société. La première journée on a



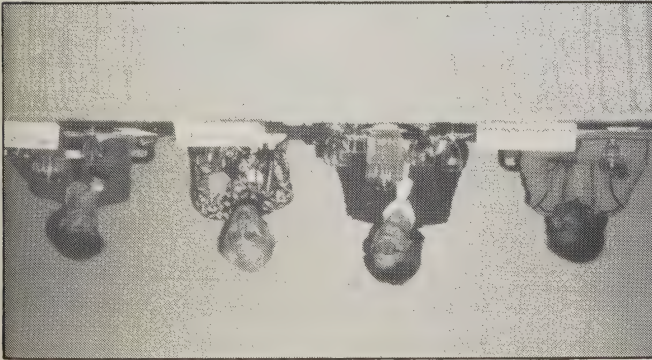
M. Stephen Lewis, ambassadeur canadien à l'ONU.

partie de questions économiques pour ensuite se pencher sur des sujets d'ordre social la journée suivante.

Mad. *Marjorie Cohen* a démarré notre rencontre en nous entretenant sur les dangers, pour les femmes, du libre échange, surtout dans les secteurs des services et de la fabrication. L'allocation du professeur *Pat McDermott* a porté sur les conséquences de la nouvelle technologie pour les femmes d'aujourd'hui et de demain et *Mad. Abua Benjamin* du Congress of Black Women nous a parlé du travail. La première journée du colloque s'est terminée par une discussion sur la famille, avec, comme animatrice, *Mad. Lois Sweet*, journaliste du Toronto Star.

M. Stephen Lewis, ambassadeur

De gauche à droite: Ceta Runkhahlawansingh, membre du Conseil; Dr Margrit Eichler, conférencière; Sylvia Gold, membre du Conseil consultatif canadien de la situation de la femme; Sam Ion, présidente du Conseil consultatif de l'Ontario sur la condition féminine



canadien auprès de l'ONU, a été notre conférencier au déjeuner. Le deuxième jour, nous avons été entretenue(e)s par le Dr. *Stuart Smith*, président du Conseil des sciences du Canada, *Mad. July Erola*, ancienne députée provinciale, et par le Dr *Margrit Eichler*, sociologue, qui a parlé de l'égalité en l'an 2000. Pour clore le colloque, le Dr *Ursula Franklin*, a fait une présentation sur l'importance de la paix pour une société égalitaire. Le colloque était ouvert au grand public, sans "pré-inscription", ni traits d'admission. L'auditoire a eu l'occasion d'interroger chacune) des conférencier(e)s et l'accueil du public a été très favorable. Le compte-rendu du colloque sera disponible en novembre 1987.

# RÉUNIONS RÉGIONALES

## NORD-EST DE L'ONTARIO

Au nom du Conseil, notre présidente s'est rendue à Iroquois Falls, Kirkland Lake, South Porcupine, Timmins, Cochrane et à l'île Manitoulin. Parmi les sujets discutés, signalons la condition des mères seul soutien. Par suite des discussions, des recommandations ont été faites à ce sujet.

## RÉUNIONS RÉGIONALES AVEC LES MÈRES SEUL SOUTIEN

Au début de l'année, le Conseil s'est mis à peaufiner des consultations publiques dans le but de prendre connaissance, de façon directe, des problèmes particuliers des mères seul soutien des diverses régions. On donna à cette série de consultations le nom de "Soie Support M.O.M.: Mothers On The Move".

Le Conseil est d'abord allé à Hamilton, le 22 janvier, puis à Windsor le 11 février, à Kitchener-Waterloo le 26 février et à Peterborough le 26 mars. La dernière visite aura lieu à Thunder Bay le 23 avril et celle-ci sera suivie d'une conférence de clôture à Toronto les 19 et 20 juin.

Quatre membres du Conseil, sous la direction de Dorothy Kirby, se sont rendus à ces divers centres pour entendre de première main les présentations des personnes et des groupes régionaux. À l'occasion de ces consultations, on n'a pas exigé que les participant(e)s s'inscrivent à l'avance, on a invité le public et l'entrée, le service de garde des enfants, les sandwiches et le café étaient gratuits.

Dans chaque région, nous avons tiré un prix: deux jours à Toronto, aux Trais du Conseil, pour assister à la conférence finale. Jusqu'à présent, deux problèmes ont fait surface dans les quatre régions où nous nous sommes rendus: la pénurie de logements à prix abordable et l'insuffisance et l'inaccessibilité des garderies.

Notre travail au nom des mères seul soutien est loin d'être terminé: il reste encore la visite à Thunder Bay et la conférence de Toronto. Puis, l'autonomie prochain le Conseil prévoit

## PEMBROKE

Une fois terminé, le rapport du Conseil sera mis à la disposition du public.

remettre un rapport de ses constatations au ministre responsable de la condition féminine. Les recommandations provenant des diverses régions seront communiquées aux ministres appropriés ainsi qu'aux agences responsables de la mise en oeuvre des programmes à l'intention des mères seul soutien.

Neuf membres du Conseil ont visité Pembroke pour la première fois du 18 au 20 juin. Des visites à divers centres féminins avaient été organisées par Fran Watson, notre personne "liaison" à Pembroke. Nous nous sommes réunies, durant notre séjour, avec des travailleuses du Bernadette McCann Transition House de Pembroke, de la Avoca Transition House à Eganville, de la garderie Wise Owl, du centre de traitement psychiatrique Phoenix et de la garderie de la réserve Golden Lake. Sur la demande de l'Union nationale des agricultrices, les membres ont fait la tournée de deux fermes de la région.

Les membres du Conseil ont mené des groupes de discussion, l'après-midi et le soir, sur plusieurs sujets: les jeunes femmes, les femmes plus âgées, les mères seul soutien, le droit familial, la garde des enfants, la politique et la partie salariale.

Le Renfrew County Committee for Abused Women a patronné une séance sur la violence au foyer et des infirmières du service de santé publique de Pembroke ont mené trois séances intitulées: "Comment parler à votre médecin", "À quoi devrais-je m'attendre?" et "Questions à poser".

Le dernier soir, il y a eu une séance publique, ce qui a permis à plusieurs personnes de faire des présentations au Conseil. Celles-ci ont été envoyées, par la suite, à MM. Sean Conway et Paul Yakabuski, les deux députés provinciaux du compte de Renfrew, à M. Ian Scott, ministre responsable de la condition féminine (à l'époque) et aux ministres appropriés qui siègent au Cabinet.



# PAR PETITS PAS ON Y ARRIVERA!



Qui aurait pensé que la loi sur la parité salariale allait devenir une réalité en 1987? Il faut maintenant pour les femmes de l'Ontario, la standardiste touchera-t-elle désormais un salaire égal à celui-ci du gardien de parking? La secrétaire recevra-t-elle le même salaire que le chauffeur de camion? Voilà le genre de questions auxquelles nous devons nous adresser au cours de quelques prochaines années. Il faudra que la Commission de la parité salariale donne l'exemple de façon très claire pour que cette législation soit efficace. De plus en plus de compagnies sont reconnues aux diners annuels de la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario pour l'initiative d'engagement et la promotion des femmes. Verrons-nous désormais une initiative semblable en faveur des minorités et des personnes handicapées? Le rythme s'accélère – les femmes de l'Ontario exigent désormais la parité salariale totale et véritable.

Déjà, le droit familial reconnaît que les deux membres d'un couple apportent une contribution égale. La séparation arbitraire d'actif familial et d'actif d'entreprise n'existe pas. D'ailleurs, il est intéressant de voir émerger toute une "industrie" désireuse d'aider les propriétaires d'entreprise à protéger leur actif en cas de rupture conjugale. Les femmes doivent demeurer vigilantes car elles peuvent, par une simple signature, perdre leurs droits avant de se marier. La rose du bonheur conjugal se fanne vite lorsque les problèmes financiers s'amènent.

Nous attendons aussi des réformes du côté des pensions. La transférabilité des pensions a été promise dans la nouvelle loi sur les normes de pensions, mais on ne parle nul part d'une indexation reliée à l'inflation. Ces changements bénéficieront-ils à beaucoup de femmes? Seule une femme sur cinq est couverte par un régime de retraite. Par contre, l'admission proposée des travailleuses/travailleuses à temps

BRIDGET VIANNA  
directrice générale

Cabinet!

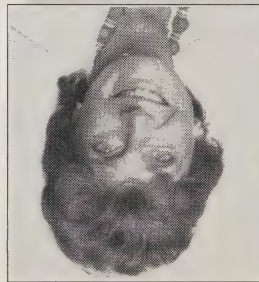
partiel serait une nette amélioration. Nous comptons que le présent gouvernement saura agir avec fermeté et qu'il concrétisera la promesse qu'il a fait de protéger les femmes plus âgées contre la pauvreté.

Dans tous les coins de la province on constate un plus grand éveil chez les femmes face à ces questions. Lors de mes voyages avec Sam Ion, dans le Nord de l'Ontario surtout, j'ai été fort impressionnée de voir à quel point les femmes étaient déterminées.

Le gouvernement doit réagir face aux questions mises de l'avant par les femmes de l'Ontario. Nos voix deviennent de plus en plus fortes. Leur écho se fait entendre jusqu'au



# EFLIXIONS D'UN MEMBRE SORTANT



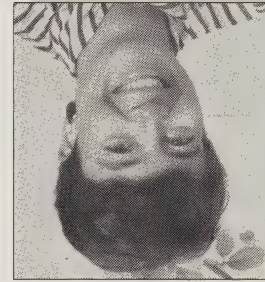
## HIGHLIGHTS

*Annabelle Logan  
Membre du Conseil  
Août 1981 à juin 1987*

Pendant mes six années comme membre du Conseil consultatif de l'Ontario sur le condition féminine, j'ai eu la grande joie de pouvoir visiter plusieurs communautés et de faire

la connaissance de femmes de tous les coins de la province. Ce qui m'a impressionné c'est de voir que les femmes de tous les secteurs sociaux partagent essentiellement les mêmes buts, même si l'ordre prioritaire change selon les besoins des diverses régions géographiques. Ces mêmes Ontariennes, en nous faisant part de leurs opinions et de leur recommandations, nous aident à décider des sujets de nos études et de nos mémoires. D'ailleurs, à mon avis, notre plus grand défi consiste à continuer à rendre la main aux femmes de toutes les régions de cette vaste province.

Le Conseil a traité de plusieurs questions importantes durant les années de mon mandat. La santé, la pomographie, la violence au foyer, le droit familial, les pensions, la parité salariale et la garde des enfants sont les sujets qui m'ont particulièrement intéressée. Pendant les trois dernières années de mon mandat j'ai été



## UN COUP D'OEIL RETROSPECTIF

*de Barbara Stone  
Membre du Conseil  
de juin 1981 à juin 1987*

Durant mes six années comme membre du Conseil, j'ai eu le plaisir de

Comme point saillant personnel, j'aimerais signaler l'organisation et le partenariat de la consultation à St. Catharines, auprès des femmes de la région de Niagara. Il en a résulté une expansion des réseaux locaux et un meilleur échange d'idées au niveau communautaire.

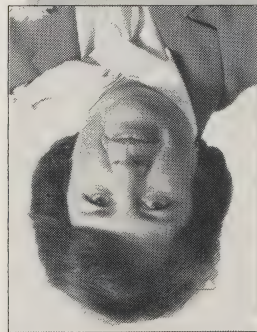
travailler auprès de trois présidentes, Lynne Gordon, Sally Barnes et Sam Ion, et bon nombre de membres remarquables et dévoués. Durant cette période, le Conseil a changé de façon dramatique. La modification de notre mandat en 1984 nous a permis de créer des liens plus directs avec la province en obtenant la consultation de divers groupes et en tenant des réunions publiques dans toutes les régions de l'Ontario. Grâce à ce changement important, nous sommes devenu(e)s un Conseil beaucoup plus efficace.

Les années que j'ai passées auprès du Conseil ont été une expérience qui m'a touchée profondément et qui m'a apporté beaucoup de joie. Je suis heureuse d'avoir eu la chance de servir les femmes de notre province.

En ma qualité de membre sortant, j'espère que le Conseil accordera la priorité aux besoins des femmes des régions rurales et des femmes du Nord. Par ailleurs, il faut absolument faire quelque chose pour que les personnes plus âgées puissent bénéficier de meilleurs soins médicaux et d'une plus grande indépendance financière.

Je compte mes années comme membre du Conseil parmi les plus beaux moments de ma vie et je garderai toujours un souvenir affectueux des autres membres et de notre personnel. L'appui de ce personnel nous est indispensable.

Je souhaite au Conseil beaucoup de succès à l'avenir. Je suis très reconnaissante d'avoir eu l'occasion de servir les femmes de l'Ontario.



## ESSAGE DE LA VICE-PRÉSIDENTE:

### ALLONS DE L'AVANT!

À première vue, les progrès réalisés par les femmes semblent

impressionnants: partie salariale, garde des enfants, foyers de transition,

instruction et emplois dans des domaines non traditionnels – à prime

abord, on pourrait s'imaginer que les

femmes ont enfin atteint l'égalité.

Si l'on s'y attarde, toutefois, on

constate que les progrès des dernières années sont, dans bien des cas et pour

beaucoup de femmes, insuffisants.

Pendant plusieurs mois cette année

les membres du Conseil ont voyagé

dans toutes les régions de la province

pour le but de connaître, de première

main, la condition des femmes qui

sont chef d'une famille mono-

parentale sont désormais le groupe

démographique qui croit le plus

rapidement. Plus de la moitié de ces

femmes vivent au-dessous du seuil de

la pauvreté. En effet les familles des

mères seules ont cinq fois plus

de chance d'être pauvres que les

familles "traditionnelles". Nous avons

vu dans d'innombrables rapports et

renseignements que les mères seules

soutien représentent un groupe

opprimé par une société qui refuse de

reconnaître leur existence, encore

moins leur valeur en tant que

personnes qui contribuent

énormément à cette société.

En tant que Conseil consultatif, le

message le plus important que nous

devons communiquer aux femmes de

l'Ontario peut se résumer ainsi: les

questions qui touchent à la condition

de la femme ont été adressées, mais

seulement d'une manière très

superficielle.

La femme qui gagne 67c. pour chaque

dollar que touche un homme

n'atteint pas l'égalité du simple fait

qu'il existe désormais une loi sur la

partie dont la portée, d'ailleurs, est

limitée. On ne saura créer non plus

des garderies qui peuvent combler

une lacune de 100 000 "espaces-

enfants" avec les 250 000 qui y ont

été affectés. De façon similaire, la

création de quelques foyers de

transition et la lancement d'une

campagne publicitaire coûteuse ne

pourront assurer la sécurité des

femmes battues.

Il va sans dire que nous demandons

plus que cela! Les femmes, en 1986,

n'ont pas atteint l'égalité et elles n'y

parviendront pas tant que le

gouvernement et le public ne se

seront pas mis à la tâche d'éliminer la

pauvreté à laquelle sont voués les

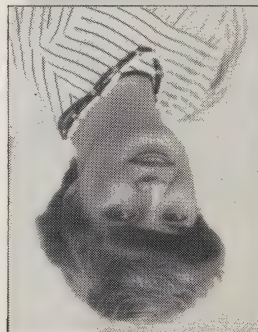
mères seules et leurs enfants.

Oui, nous avons gagné du terrain.

A. KERR  
Vice-présidente du Conseil

mais il faut continuer d'aller de l'avant car nous nous approchons d'un moment décisif. Aujourd'hui, plus que jamais, nous devons songer à l'avenir. Mark Twain a dit une fois "l'avenir c'est là où j'habiterai pour le restant de mes jours". L'avenir, c'est à nous – soeurs, mères, filles, femmes, – de le préparer.

## ESSAGE DE LA PRÉSIDENTE



aimerait elle aussi reprendre ses propres études. Mais, l'aînée de ses filles est mère d'un enfant de trois ans et la plus jeune a récemment accouché. La réserve n'offre aucun service de garde ni de programme de recyclage à l'intention des adultes. Alors quelle chance ces femmes ont-elles de s'instruire?

Les statistiques démontrent qu'une femme sur dix est battue par son conjoint. Considerons la situation d'Alice, habitante de Toronto, qui vit continuellement dans la peur. Son appartement n'est pas très sûr et Alice craint que son mari ne détonce la porte une jour et essaye, comme il l'a fait déjà, de tuer son enfant et de la mettre à mort elle aussi.

Voilà la réalité des questions auxquelles s'adresse le Conseil consultatif. Dans certains domaines, nous avons eu du succès mais dans d'autres, nous avons à peine commencé.

Les femmes gagnent toujours 67c pour chaque dollar touché par les hommes. Depuis sa création, le Conseil prône la parité salariale, le n'a jamais cru que cela allait se concrétiser pendant mon mandat mais, surprise, nous avons désormais une loi sur la parité salariale qui, nous le souhaitons, améliorera la situation économique de certaines femmes. En ce qui concerne les services de garde dans les régions rurales, on a

On m'a récemment demandé "Quel est, selon vous, le problème le plus important pour les femmes de l'Ontario? Sans hésiter, j'ai répliqué "Je logement". Aussitôt je me suis mise à penser à Karen, qui vit dans une chambre de motel depuis trois mois parce qu'elle n'arrive pas à trouver un logis pour elle et ses quatre enfants. Non, elle n'habite pas le centre ville de Toronto mais Dryden, ville où la pénurie de logements abordables est aussi sévère que partout ailleurs en Ontario.

Bon nombre des questions qui touchent la condition féminine demeurent des abstractions jusqu'à ce qu'on les confronte avec la réalité. Il en était ainsi pour moi et les problèmes des femmes des milieux ruraux jusqu'à ce que je fasse la connaissance d'une femme de Pembroke qui m'a raconté les difficultés énormes qu'elle doit surmonter pour gérer sa ferme à plein temps tout en élevant ses trois petits. "Quand laboure-t-on les champs quand on a trois petits enfants?" Mais alors que faire des deux autres, âgés de trois et de quatre ans?" Puis, il y a les jeunes filles, à peine sorties de l'enfance, qui deviennent mères. Prenons le cas de Mary qui vit dans une réserve éloignée du nord-ouest de l'Ontario. Mary aimerait bien que ses filles, âgées de 15 et 14 ans, retournent à l'école et elle

La lutte continue...

Mad Sam Jon  
présidente du Conseil



# EMBRAS DU CONSEIL

Les membres du Conseil sont désignés par le Cabinet pour un mandat de trois ans. Elles/ils viennent de toutes les régions de l'Ontario et possèdent des points de vue très variés. Les réunions du Conseil se tiennent tous les deux mois à Toronto et le travail sur des domaines cernés est effectué par des comités.

## MEMBRES

Nous vous donnons ci-dessous un bref sommaire sur les antécédents et le régime:

**Sam ION**, présidente

Toronto, octobre 1984 - octobre 1987

journaliste chargée d'une rubrique régulière dans le journal *Toronto Sun*

ancienne commissaire du Conseil des droits de la personne de l'Ontario.

**Sandra KERR**, vice-présidente

Ottawa, novembre 1984 - octobre 1988

maîtresse de maison et mère de quatre enfants; ancienne adjointe spéciale du premier ministre responsable de la condition féminine en Ontario.

## Ed ARUNDELL

Toronto, octobre 1984 - octobre 1987

directeur d'affaires publiques, secteur privé; consultant et expert-conseil.

**Sarah BAND**

Toronto, octobre 1984 - octobre 1987

détailante; membre du St. John Ambulance Ontario Council; participante au Young People's Theatre.

## Danielle COULOMBE

septembre 1986 - juin 1989

Enseignante au Collège universitaire à Hearst; membre de plusieurs groupes féminins; travail bénévole auprès d'une société historique locale.

## Bernice DUBUC-HEALD

Thunder Bay, septembre 1986 - juin 1989

Directrice du Wequedong Lodge à Thunder Bay; travailleuse sociale depuis quatre ans; experte-conseil autonome auprès des femmes autochtones depuis 8 ans.

## Dianne HARKIN

Winchester, octobre 1986 - juin 1989

Agricultrice pendant 16 ans; auteure d'une rubrique régulière dans deux revues à l'intention des agricultrices; ex-membre du Conseil consultatif canadien de la situation de la femme.

## Dorothy KIRBY

Toronto, octobre 1984 - octobre 1987

Étudiante; ex-membre du Jean Tweed Centre pour femmes alcooliques; opératrice de chariot de levage pendant 16 ans; travail auprès des jeunes en liberté conditionnelle.

## Annabelle LOGAN

London, août 1981 - juin 1987 (deuxième mandat)

Infirmière retraitée; ancienne présidente de Childreach; travailleuse bénévole active.

## Sandra MANZIG

Windsor, juin 1983 - juin 1988 (deuxième mandat)

Enseignante au St. Clair College; spécialiste en langues modernes (parle 5 langues)

## Susan MCDONALD

Atwa, janvier 1986 - janvier 1989

Membre du Ontario Heart and Stroke Foundation; maîtresse de maison; travail bénévole.

## Ceta RAMKHALAWANSINGH

Toronto, novembre 1983 - novembre 1988

Employée de la division d'obligation contractuelle, Ville de Toronto; membre d'un groupe de pression qui s'intéresse au zonage, Ville de Toronto; membre du conseil administratif de Leamx; travail bénévole.

## Anne ROCHON FORD

Toronto, Novembre 1986 - novembre 1989

Coordonnatrice des ressources, programmes de santé des femmes, Women's College Hospital; coordonnatrice de DFS Action/Toronto; fondatrice et rédactrice du journal du Toronto Women's Health Network.

## Barbara STONE

St. Catharines, août 1981 - juin 1987 (deuxième mandat)

Secrétaire du député provincial de Brock; travail bénévole: église, sports, activités communautaires.

## Elaine TODRES

Toronto, ex-officio.

Membre "ex-officio" en sa qualité de sous-ministre adjointe, Direction générale de la condition féminine.

## N.B.: Eva Marszewski, désignée en juin 1985, a démissionné en raison de sa désignation au Tribunal d'appel de la Commission des accidents du travail en juin 1986.

*Arts Glaze*, désignée en septembre 1986, a démissionné le 21 mai 1987 en raison de sa désignation au poste de conseillère des écoles séparées catholiques du comté de York.



# MANDAT DU CONSEIL

Le mandat du Conseil consultatif sur la condition féminine se lit comme suit:

Conseiller le gouvernement d'Ontario, par l'entremise du ministre responsable de la condition féminine, sur toute question touchant au statut de la femme, sans limiter l'application générale de ce qui suit:

- (a) évaluer et contrôler les lois, politiques et programmes existants qui touchent aux besoins et à la situation des femmes;
- (b) identifier les domaines particuliers qui nécessitent l'attention du gouvernement et recommander des modifications aux lois et programmes actuels;
- (c) tenir des consultations avec des groupes de même que des réunions publiques dans le but de favoriser la discussion publique, dans les diverses régions de l'Ontario;
- (d) répondre aux demandes de renseignements venant du ministre responsable de la condition féminine, sur toute question se rapportant aux femmes.

# ÉLEVÉ FINANCIER

du 1er avril 1986  
au 31 mars 1987

Salaires	\$ 125.2
Avantages sociaux	11.5
Voyages et Communications	50.0
Honoraires	101.0
Recherches	35.0
Consultations et ateliers	59.5
Appareils de bureau	15.5
Frais d'imprimerie	23.5
Fournitures de bureau	9.0
<b>TOTAL</b>	<b>\$430.2</b>

(en mille)

# ETTRE D'ACCOMPAGNEMENT

ONTARIO  
ADVISORY COUNCIL  
DE L'ONTARIO SUR LA  
CONDITION FÉMININE



880 rue Bay Street, 5th floor/Sixième étage, Toronto, Ontario, M7A 1N3 (416) 965-5824

Novembre 1987

L'honorable M. Gregory Sorbara  
Ministre responsable de la condition féminine  
400 Avenue University, 14e étage  
Toronto, Ontario  
M7A 1T7

Monseigneur le ministre,

Au nom du Conseil consultatif de l'Ontario sur la condition féminine, j'ai  
l'honneur de vous remettre notre rapport annuel couvrant la période du  
1<sup>er</sup> avril 1986 au 31 mars 1987.

Le rapport fait état des diverses activités entreprises par le Conseil dans  
l'exécution de son mandat. Nous publions ce rapport chaque année afin  
d'informer le gouvernement et le public du travail qu'exécute le Conseil  
au nom des femmes de l'Ontario.

Nous vous prions d'agréer nos vœux les plus sincères.

Mad. Sam Ion  
présidente du Conseil

# TABLE DES MATIÈRES

2	LETTRE D'ACCOMPAGNEMENT
3	MANDAT DU CONSEIL
3	RELEVÉ FINANCIER
4	MEMBRES DU CONSEIL
5	MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE
6	MESSAGE DE LA VICE-PRÉSIDENTE
7	MEMBRES SORTANT
8	PAR PETITS PAS ON Y ARRIVERA!
9	RÉUNIONS RÉGIONALES
10	SYMPOSIUM PUBLIC
11	CONSULTATIONS
13	RÉFLEXIONS SUR LE NORD
14	SÉANCES DU CONSEIL
15	GROUPES QUI SE SONT ADRESSÉS AU CONSEIL







# DE LONTARIO SUR

# Report

CA2ØN  
SD90  
-A56

# *Annual Report*

---

ONTARIO

---

ADVISORY

---

COUNCIL

---

ON

---

WOMEN'S

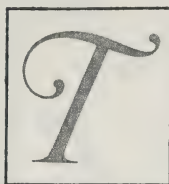
---

ISSUES

---

APRIL 1, 1987 TO MARCH 31, 1988





## ABLE OF CONTENTS

LETTER OF TRANSMITTAL	2
COUNCIL'S MANDATE	3
FINANCIAL STATEMENT	3
COUNCIL MEMBERS	4
ACTING PRESIDENT'S MESSAGE	5
SOLE SUPPORT MOTHERS	THUNDER BAY, TORONTO 6
	BRIEF 6
	MEETING WITH MINISTERS 6
CONSULTATIONS	IMMIGRANT AND VISIBLE MINORITY WOMEN 7
	MEECH LAKE 7
FOR THE RECORD	COUNCIL MEETINGS 8
	CHILDCARE 8
	FRANCOPHONE SERVICES 8
	HEALTH 8
	LANGUAGE ACCESS 8
	NEW REPRODUCTIVE TECHNOLOGIES 9
	PENSIONS 9
	POLITICS 9
	SUNSET REVIEW 10
	WOMEN'S PROGRAMS 10
COUNCIL MEMBER WINS AWARD	10
SPEAKING ENGAGEMENTS CONFERENCES/MEETINGS ATTENDED	11
INDIVIDUALS AND GROUPS WHICH MET WITH COUNCIL	12







## LETTER OF TRANSMITTAL

ONTARIO  
ADVISORY COUNCIL  
ON WOMEN'S ISSUES



CONSEIL CONSULTATIF  
DE L'ONTARIO SUR LA  
CONDITION FÉMININE

880 rue Bay Street, 5th floor/5ième étage, Toronto, Ontario, M7A 1N3 (416) 965-5824

October 1988

The Honourable Gregory Sorbara  
Minister Responsible for Women's Issues  
400 University Ave., 14th floor  
Toronto, Ontario  
M7A 1T7

Dear Mr. Sorbara:

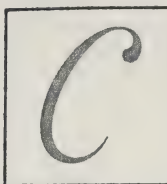
It is with great pleasure that I present you with the Annual Report of the Ontario Advisory Council on Women's Issues, for the fiscal year April 1, 1987 to March 31, 1988.

This report reflects the activities of the Council during this period. Our report is published annually to inform the government and the public about the work Council does on behalf of Ontario's women.

Yours sincerely,

Sandra Kerr,  
Acting President



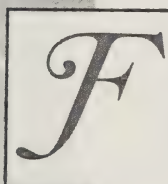


## COUNCIL'S MANDATE

The mandate of the Ontario Advisory Council on Women's Issues is as follows:

To advise the Government of Ontario, through the Minister Responsible for Women's Issues on matters pertaining to women's issues and without limiting the generality of the foregoing:

- (a) to monitor and assess existing legislation, policies and programs related to the needs of women;
- (b) to identify specific areas requiring the attention of government and to recommend legislation and program changes;
- (c) to consult with groups and hold public meetings with the purpose of stimulating public discussion, particularly in regions throughout Ontario;
- (d) to respond to requests from the Minister Responsible for Women's Issues for advice and consultation on matters relating to women.



## FINANCIAL STATEMENT

*April 1, 1987 -  
March 31, 1988*

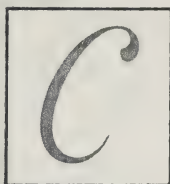
Salaries	\$141.4
Benefits	10.9
Travel and Communications	89.9
Honoraria	67.6
Research	23.0
Consultations and Forums	26.4
Office Machines	30.0
Printing	37.0
Office Supplies	20.8

**TOTAL**  
*(in thousands)*

**\$447.0**







## COUNCIL MEMBERS

**Sam ION, President**  
Toronto,  
October 1984 - October 1987\*  
Columnist and feature writer for the  
Toronto Sun newspaper; former Ontario  
Human Rights Commissioner

**Sandra KERR, Vice-President**  
Oakville,  
November 1984 - October 1988  
Acting President since October 1987;  
homemaker and mother of four; former  
special assistant to first Ontario minister  
on women's issues.

**Ed ARUNDELL**  
Toronto,  
October 1984 - October 1987\*  
Public Affairs Manager, Varity Corp.;  
lobbyist with expertise in consulting  
agencies.

**Sarah BAND**  
Toronto,  
October 1984 - October 1987\*  
Retailer; member of St. John Ambulance  
Ontario Council; involved with Young  
People's Theatre.

**Danielle COULOMBE**  
Hearst,  
September 1986 - June 1989  
Director of Studies and history professor  
at College Universitaire; researcher of  
women's history, with a focus on northern  
women; volunteer with local historical  
society.

**Bernice DUBEC-HEALD**  
Thunder Bay,  
September 1986 - June 1989  
Director, Wequedong Lodge, Thunder Bay;  
social worker for 4 years; self-employed  
consultant to native women for 8 years.

**Dianne HARKIN**  
Winchester,  
September 1986 - June 1989  
Farm business partner since 1970;  
journalist and researcher; founder of  
Women for the Survival of Agriculture.

**Dorothy KIRBY**  
Toronto,  
October 1984 - October 1987\*  
Student; former worker at Jean Tweed  
Centre for women alcoholics; lift-truck  
operator for 16 years; worked with  
juveniles on parole.

**Sandra MANZIG**  
Windsor,  
June 1983 - June 1988 (second term)\*  
Instructor, St. Clair College; modern  
languages specialist.

**Susan McDONALD**  
Arva,  
January 1986 to January 1989  
Member, Ontario Heart and Stroke  
Foundation; homemaker, active volunteer.

**Ceta RAMKHALAWANSINGH**  
Toronto,  
November 1983 - November 1988  
Manager, Contract Compliance Program,  
City of Toronto; President Learnxs  
Foundation, volunteer with United Way  
and Ontario Art Gallery expansion working  
committee.

**Anne Rochon FORD**  
Toronto,  
November 1986 - November 1989  
Women's Health Policy and Program  
Advisor, Women's College Hospital;  
co-founder and active volunteer with  
Toronto Women's Health Network and DES  
Action; has published extensively on  
women's health issues.

**Elaine TODRES**  
Ex-officio, Toronto; Assistant Deputy Minister, Ontario  
Women's Directorate until October 1987.

**Naomi ALBOIM**  
Ex-officio, Toronto; appointed Assistant Deputy  
Minister, Ontario Women's Directorate October 1987.

\* Terms expired this fiscal year.





## PENING DOORS

Sandra Kerr, Acting President

**In 1879, The Canadian Monthly and National Review** carried the following comment about women's suffrage:

*"All social evils will not be voted down, nor the offices all filled with saints at the next election thereafter. It will not be found the panacea for all human, or all womanly ills. It will scarcely be the cure of any. It will be simply the opening of another door – the passage into a larger freedom."*

Almost 100 years later, we can see the truth of this. Women have been elected, but women's votes merely unlocked the door.

The Ontario Advisory Council on Women's Issues is 15 years old. In 1973, no member could have imagined the breadth or depth of the issues Council has since tackled. And each president, in her own way, from Laura Sabia to Sam Ion, has opened the door a little wider.

In October, **Sam Ion's** three year term as president ended. She chose not to accept re-appointment, resuming instead her journalism career at the Toronto Sun. Sam is a lively, quick and observant woman who encouraged members to undertake a more "hands-on" approach in their Council work. Sam was determined to build stronger links with women's groups throughout Ontario and travelled extensively in the north, forming close links to native and northern communities. She tirelessly reminded government that women's needs in these areas are diverse, special and different, but equally important as those of their more vocal sisters in other parts of Ontario. Sam spoke up for the quiet voice.

Council is continually enriched with the new ideas and approaches of its members.

**Ed Arundell** of Mississauga served ably and well as our resident "feminist but not a female". He brought a reflective, male perspective to many issues and he was an integral part of last year's pay equity consultation.

**Dorothy Kirby** of Etobicoke was a strong and determined voice on Council. She did not hesitate to remind us that not all women live a comfortable, middle-class life. She was a driving force behind our sole support mothers consultations.

**Sarah Band** of Toronto brought an assertive, entrepreneurial focus to Council. Her diplomatic skills and her quick mind cut through to the core of issues being discussed. She was always ready to pitch in no matter what the task or project.

**Sandra Manzig** represented Windsor area women's concerns aggressively, and stood behind the rights of francophone and immigrant women. She is a firm believer that the key to freedom for all women is through a sound educational base, free of sex role stereotyping.

Although we lost these members, Council was never idle. This report reflects the work Council has undertaken on issues that have touched our freedoms: Meech Lake Accord



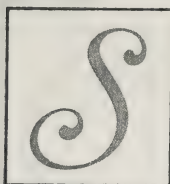
new reproductive technologies, abortion, to name only three.

As well, the larger freedom hopefully draws closer, the doors fewer.

*S Kerr*







## OLE SUPPORT MOTHERS

Early in 1987, Council began a series of public consultations to learn about the regional concerns facing sole support mothers in Ontario. Called **Sole Support M.O.M., Mothers On the Move**, the purpose was to hear directly from the women affected by these issues. The intent was to formulate recommendations from information gathered during these consultations and to present them to the Minister Responsible for Women's Issues and other appropriate ministers.

Last fiscal year, consultations were held in Hamilton, Kitchener-Waterloo, Peterborough and Windsor.

### Thunder Bay

On April 23, chairperson Dorothy Kirby and several Council members heard presentations from local groups and individuals in Thunder Bay. They also moderated sessions on health, housing, education, retraining, and native issues.

### Toronto Conference

On June 19 and 20, a two-day wrap-up conference was held in Toronto. Participants attended workshops on such topics as income adequacy, public housing, addictions and teen sole support mothers, to name only a few. Recommendations for change were drawn up at the end of each workshop.

### Sole Support Mothers Brief

By November, Council had prepared a brief containing 93 recommendations aimed at improving the lives of sole support mothers on social assistance. Highlights included the call for:

- a complete review of Ontario Housing policies with tenant involvement;
- provision of government funds to ensure mandatory counselling for batterers;

- a revision of the current social assistance system to build in adequate employment incentive programs for sole support mothers;
- the government to fund and/or subsidize the development of 24 hour childcare centres.

The brief is available to the public.

### Meeting With Ministers

Council met individually with Hon. Gregory Sorbara, Minister Responsible for Women's Issues; Hon. John Sweeney, Minister of Community and Social Services; Hon. Chaviva Hosek, Minister of Housing and Hon. Elinor Caplan, Minister of Health. At each meeting, Council highlighted those recommendations related to their jurisdictions.

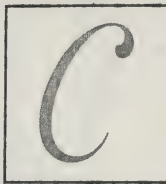
In discussions with Mr. Sweeney, Council raised concerns regarding income adequacy, employment incentive programs and communications with social workers. Ms. Hosek on hearing the housing recommendations, expressed interest in determining what type of housing women wanted, its location and design. Council stressed the need to change the health care system to a more holistic approach in its meeting with Ms. Caplan.

In addition, the brief was forwarded to several other ministries highlighted with recommendations pertinent to their areas.

The Ontario Women's Directorate was asked by the government to co-ordinate its response to Council's recommendations. This is expected in the Fall of 1988.







## CONSULTATIONS

### **Immigrant and Visible Minority Women**

In March 1987, representatives from visible minority and immigrant women's groups asked Council to write government ministries requesting an update on activities and initiatives since the 1983 provincial visible minority women's conference.

The government charged the Ontario Women's Directorate with the responsibility of co-ordinating the ministries' responses. In May, the Directorate provided Council with a 56-page compilation listing each ministry's response to the conference recommendations. Council circulated this document to the reference group, which had requested the update.

A meeting of this group was subsequently convened, during which Council was advised that many women's groups were unaware of most of the programs described in the government response. The group recommended that Council circulate the document more widely to visible minority and immigrant women's groups across Ontario, requesting their comments. Upon doing this, Council discovered that many groups were either unable to decipher the document or were disillusioned by the lack of concrete action. In February, Council met with Ontario Women's Directorate officials, and were advised that a Cabinet submission was being prepared concerning policy and program directions for visible minority women.

Council, in consultation with immigrant and visible minority women's groups, requested a separate meeting with the Cabinet Committee on Race Relations. This meeting will be held on May 2, 1988.

### **Meech Lake**

On August 27, at the request of the Canadian Advisory Council on the Status of Women, Council co-ordinated a meeting of representatives from over 75 women's groups in Toronto to discuss the implications of the Meech Lake Accord. The CACSW presented their brief which raised concerns that women's equality rights were being put at risk by the Accord. A number of women at the meeting agreed with the federal Council's views. In addition, there was unanimous agreement that the process was too hasty and did not allow time for consultation.

A steering committee was created. Council chaired a meeting of this committee at which it was decided to hold an education session on the issue.

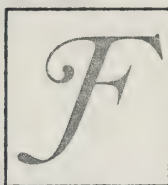
On October 18, Council hosted this session in Toronto. Lawyer and former Council vice-president, Linda Silver Dranoff, opened the event with an overview of the Accord. Through panel presentations, women heard a number of experts argue that the Accord could supersede the Charter of Rights and Freedoms in the courts. In workshops, participants identified their concerns and met again in a plenary session to devise a plan of action. It was agreed Council would lend continuing support by offering the use of office facilities.

Before formulating its own position on the Meech Lake Accord, Council was briefed by various women's groups, including visible minority women, as well as officials from the Ontario Women's Directorate and the Attorney General's office.

On March 31, Council submitted its statement to the Ontario Select Committee on Constitutional Reform. This submission is available to the public.







## OR THE RECORD

### Council Meetings

Council meetings were held on these dates during this fiscal year:

April 2 and 3, 1987  
May 14 and 15, 1987  
June 18, 1987  
October 8 and 9, 1987  
December 10 and 11, 1987  
February 4 and 5, 1988  
March 3 and 4, 1988

### Childcare

During March and April, the Ontario Select Committee on Health conducted public hearings to consider the cost, quality and accessibility in private and public sector childcare facilities. On April 9, Council appeared before this committee and recommended that:

- direct grants be provided only to non-profit centres;
- the Ontario government introduce a provincial childcare act;
- the provincial and federal governments work co-operatively towards developing a national childcare act.

### Francophone Services

Council made a submission to the Office of Francophone Affairs, for additional resources and staff in order to comply with Bill 8, French Language Services Act. Council is awaiting this decision.

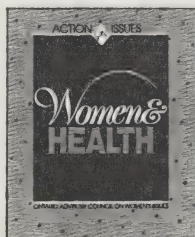
Council's Francophone Committee has made plans to meet with Francophone women's groups in Ontario and it is hoped two regional meetings will be held during the next fiscal year.

### Health

**Abortion:** During its meeting in February, Council agreed to forward a letter to the Hon. Elinor Caplan, Ministry of Health, commending her efforts to improve health care for Ontario women by providing funding for community-based women's health centres.

A motion was passed, calling on the Minister of Health to ensure that:

- abortion services as well as birth control and pregnancy counselling be available and accessible for all women throughout Ontario;
- these services be provided in government funded hospitals and/or where there is no hospital providing abortion services, funding be available for the provision of services in community based clinics;
- comprehensive family support services be available for women choosing to maintain pregnancy.



**Health Booklet:** The *Women and Health* booklet grew out of Council's 1985 Women and Health Conference, and is the first booklet in the Action On Issues series. Written as a general introduction

to women's health issues, it suggests ways women can voice their personal and social concerns. Availability will be through Council's office by the summer of 1988.

### Language Access

Access to language programs for immigrant and visible minority women was an issue discussed at Council's December meeting because immigrant women do not have the same access to language training federal subsidies as immigrant men. During this meeting, Council unanimously passed a motion supporting the principle that all women should have equal access to language training for skill development, employment opportunities and to facilitate their integration and full participation in society. Council wrote to Premier Peterson urging that Ontario lobby the federal government to end its discriminatory language training policy, and called for this



issue to be put on the next First Ministers Conference agenda.

The Women's Legal Action Fund (LEAF), working with the Centre for Spanish Speaking Peoples, is mounting a Charter challenge on language accessibility. Council joined with 35 other organizations in endorsing this challenge and continues to work with immigrant and visible minority women's groups on this issue.

**New Reproductive Technologies (N.R.T.s)**  
Within the past ten years, many new technologies have been developed in the area of human reproduction. To familiarize and educate themselves, Council members attended an international forum on new reproductive technologies held in Montreal October 29 - 31. Presented by the Quebec Status of Women Council, the forum focused, in part, on the dilemmas created for women by new reproductive technologies.

Researcher Rona Achilles was hired by Council to prepare a background document. This paper, entitled **What's New About the New Reproductive Technologies?**, is available to the public through Council's office.

Council also added its voice to the Canadian Coalition on N.R.T.s urging the Ontario Government to support the establishment of a federal Royal Commission to study the social implications of new reproductive technologies.

### **Pensions**

In April, Council presented a Pensions Brief to the Standing Committee on General Government. This committee was conducting public hearings to consider Bill 170, An Act to revise the Pension Benefits Act. Among Council's recommendations were the following:

- Inflation protection be provided by employer-sponsored pensions;
- It remain the option of the part-time employee to join the employer-sponsored pension plan.

Council also submitted this brief to the provincial Task Force on Inflation Protection for Employment Pension Plans, highlighting the section on inflation protection for private pensions.

The federal government was also reviewing survivor benefits, and circulated proposals for change to various groups, including Council. To help formulate a response, Council met with a group of experts on tax and pension matters. In December, Council forwarded a statement to the Standing Parliamentary Committee on National Health and Welfare re Changes to the Canada Pension Plan Survivor Benefits. Concern was expressed about the trend to force older women, who have traditionally been homemakers, or who have participated in the work force only marginally, to become self-sufficient.



### **Politics**

**Election Guide:** In anticipation of the September 10 provincial election, Council prepared and circulated **Raising The Issues, A Woman's Guide to the 1987 Ontario Election**. This pamphlet outlined eight steps to organizing an all-candidates' meeting and provided women with questions to ask their candidate on such issues as battered

women, free trade, and addiction services. 10,000 English guides were distributed and 3000 were printed in French.

**Consultation with the Treasurer:** The Honourable Robert Nixon, Treasurer of Ontario, invited Council to participate in the budget consultation process. Council highlighted areas for Mr. Nixon's attention in the areas of sole support mothers, disabled women, housing, battered women, pensions, post-secondary education and training and re-training programs. Council once again reiterated its long standing recommendation for the government to initiate a review of all government programs for their economic impact on women to establish a long term strategy for the improvement of women in the economy.





### Sunset Review

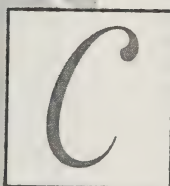
The 1984 Order-In-Council called for a sunset review for the Ontario Advisory Council on Women's Issues to be completed by November 30, 1987. Three of Council's recommendations for change included that:

- the president be appointed on a full-time contract position with salary and benefits at an appropriate level.
- both geographical areas and the diversity of Ontario women be reflected in appointments, by an expanded membership, and with at least three coming from the north.
- additional resources for research and communication be granted.

This review is being conducted by the Management Board of Cabinet and a response is expected later this year.

### Women's Programs

In February 1987, Council was advised that the House of Commons Standing Committee on the Secretary of State was undertaking a review of the objectives and funding criteria of the Women's Program. Council was asked by a number of women's groups to respond to this review. Although this was a federal issue, Council wanted to take a stance because many of the women's programs funded by the Secretary of State exist in Ontario. A letter was forwarded, urging the Secretary of State to continue funding women's programs and women's groups with a platform leading to the social and economic independence of women. A statement was included that funding priority be given to northern, isolated and rural regions and that Secretary of State officials hold regular consultations with women's groups representatives.



## COUNCIL MEMBER WINS AWARD

Dianne Harkin was one of 20 people chosen by the provincial government from more than 400 nominees to receive the new Order of Ontario Award. The Order, established in last year's Throne Speech, was created as Ontario's highest commendation of recognition in any area benefitting society, ie. research, voluntarism, industry etc. Dianne was awarded for her dedicated work in raising the social and economic status of farm women. All recipients were invested at a special ceremony in the Ontario Legislative Chamber May 6.

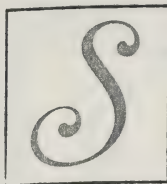
Dianne was also the first female recipient of the T. Hilliard Distinguished Agricultural



Extension Award. Given by the Ontario Agricultural College Association for the last five years, the award is accompanied by \$1000 to be used for a research project of the winner's choice. Dianne plans to make her prize money available for a special education project targeting farm families.

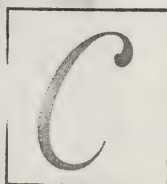
Another first for Dianne was her two year appointment as the only female to the 15 member Board of Directors of Soil Conservation Canada. This is a non-government organization with the objective of promoting the preservation and enrichment of the nation's soils and related water resources for the benefit of future generations.





## PEAKING ENGAGEMENTS

Prenatal and Parenthood Education Services of Metro Toronto conference  
**MPP'S Report: Participate with Margaret Marland** cable TV show, Mississauga  
Halton Women Teachers' Association Leadership conference, Burlington  
Oakville Parent-Child Centre  
Ontario Federation of Home and School Associations annual convention, Burlington  
Lambton College Grade 7 - 13 female students, Sarnia  
Women Supporting Women, Sarnia  
Technology and Its Impact On You conference, Grade 13 students, R. H. King Collegiate, Scarborough  
Impact of Technology on the Status of Women conference, Toronto  
Employment Equity Network conference, Ministry of Transportation and Communications, Toronto  
Electronics for women class, Sheridan College, Oakville  
Northeastern Ontario Equity Network conference, Sudbury  
Equality in Language and Literacy Training Colloquium, Toronto  
Guest, CKOC Radio Morning Talk Show, Hamilton  
Women of Colour conference, U of T  
West Toronto Business and Professional Women's Club  
Association of Women in India, Brampton chapter  
Women in Management course, Ryerson  
Halton Women's Place, Milton  
Office Administration Program, Sheridan College, Oakville  
Rotary Club of Oakville - Trafalgar  
Private Home Day Care Association of Ontario conference, Toronto  
B & B Investments Group, Etobicoke

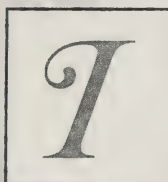


## ONFERENCES AND MEETINGS ATTENDED

Joint Federal/Provincial/Territorial Advisory Councils planning meeting; St. John's, Newfoundland  
Breast Cancer in the 80s conference, Toronto  
Health Goals for Ontario conference, Toronto  
Don't Blame Mother conference, Toronto  
Maternity in the Laboratory - International Forum on New Reproductive Technologies; Montreal, Quebec  
Northwestern Ontario Women's Decade Council, Kenora  
Canadian Research Institute for the Advancement of Women (CRIAOW); Winnipeg, Manitoba  
Federation Femmes Françaises provincial meeting, Sudbury  
Ontario Native Women's Association National Assembly, Sault Ste. Marie  
National Native Women's Association Annual Assembly, Ottawa







## INDIVIDUALS AND GROUPS WHICH MET WITH COUNCIL

Beendigen Inc., Thunder Bay	Elsie Bannatyn
Women's Decade Council, Thunder Bay	Leni Untinen
Northwestern Ontario Regional Daycare Committee, Thunder Bay	Fiona Carlsled
Don Smith	Thunder Bay
Connie Nelson	Lakehead University, Thunder Bay
Ad Hoc Ontario	Toronto
Minister Responsible for Women's Issues	Hon. Ian Scott
Ministry of the Attorney General	Larry Tamar
Ontario Women's Directorate	Donna Hackett, Margot Trevelyan, Christina Lee
Mothers On Trial	Toronto
Deloitte, Haskens & Sells Women's Tax Network	Toronto
Congress of Black Women of Canada	Jean Augustine, Akua Benjamin
Black Theatre Canada	Vera Cudjoe
Coalition of Visible Minority Women	Carmencita Hernandez, Barbara Isaac
Intercede	Judith Ramirez, Clementina Martine
Ontario Native Women's Association	Ho Peng
Association of Indian Women in Canada	Vara Singh
Women Working With Immigrant Women	Salome Loucas
Urban Alliance on Race Relations	Mary Moummar
Chinese Canadian Council	Lillian Ma
Marion Draxl	Toronto
Dianne Robichaud	Toronto
Paula Caplan	Author, <b>The Myth of Women's Masochism</b>
Dorothy O'Connell	Author, advocate worker, Ottawa Council for Low Income Services
Rona Achilles	Researcher, Toronto
Ariadne Ochrymovich	National Film Board
Mavis Burke	Social Assistance Review Board
Bev Salmon	Councillor, City of North York
Rosemarie Fernandez	YWCA
Sylvia Searles	Metropolitan Toronto
Valerie Mah	Toronto
Beverley Bowen	Toronto
Margaret Gittens	Toronto



CA20N  
SD90  
- A56



# ANNUAL REPORT



ONTARIO  
ADVISORY COUNCIL  
ON  
WOMEN'S ISSUES

APRIL 1, 1988 TO MARCH 31, 1989





# *Table of Contents*

LETTER OF TRANSMITTAL	2
COUNCIL'S MANDATE	3
FINANCIAL STATEMENT	3
COUNCIL MEMBERS	4
PRESIDENT'S MESSAGE: It's Not Over Yet	5
CONSULTATIONS WITH THE GOVERNMENT	
	Meeting With the Treasurer of Ontario 6
	Cabinet Committee on Race Relations 6
FOR THE RECORD	
	Council Meetings 7
	Council Retreat 7
	New Logo 8
	Sole Support Mothers 8
	Motherhood Conference 8
	Sunset Review 8
	Politics 9
	Meech Lake 9
	Housing 9
	Health 10
	Francophone Services 10
	Employment Standards 10
COUNCIL MEMBER WINS AWARD	11
CONFERENCES AND MEETINGS ATTENDED	11
SPEAKING ENGAGEMENTS	12
INDIVIDUALS AND GROUPS WHICH ADDRESSED COUNCIL	12

# Letter of Transmittal

ONTARIO  
ADVISORY COUNCIL  
ON WOMEN'S ISSUES



CONSEIL CONSULTATIF  
DE L'ONTARIO SUR LA  
CONDITION FÉMININE

880 rue Bay Street, 5th floor/5ième étage, Toronto, Ontario, M7A 1N3 (416) 965-5824

October 1989

The Honourable Mavis Wilson  
Minister Responsible for Women's Issues  
777 Bay St., 17th floor  
Toronto, Ontario  
M5G 2E5

Dear Ms. Wilson:

It is with great pleasure that I present you with the Annual Report of the Ontario Advisory Council on Women's Issues, for the fiscal year April 1, 1988 to March 31, 1989.

This report reflects the activities undertaken by Council. It is published annually to inform the government and the public about Council's work on behalf of Ontario's women.

Yours sincerely,

Sandra Kerr  
President

# *Council's Mandate*

The mandate of the Ontario Advisory Council on Women's Issues is as follows:

To advise the Government of Ontario, through the Minister Responsible for Women's Issues, on matters pertaining to the achievement of economic, social and legal equality for women and without limiting the generality of the foregoing:

- (a) to respond to requests for advice and consultation from the Minister Responsible for Women's Issues;
- (b) to hold public meetings with the purpose of stimulating public discussion and accessing the opinions of women, particularly in regions throughout Ontario;
- (c) to identify specific areas requiring the attention of government and to recommend legislation and program changes to the Minister Responsible for Women's Issues.

## *Financial Statement*

**April 1 1988 - March 31, 1989**

Salaries	\$ 173,600
Employee benefits	28,700
Travel and communications	65,554
Honoraria	96,400
Research	24,500
Consultations/Forums	29,000
Services	31,796
Supplies and Equipment	57,950
<b>Total</b>	<b>\$ 507,500</b>



# Council Members

Sandra **KERR**, President  
Oakville, November 1984 - October 1989  
Previous vice-president; community activist; former special assistant to first Ontario minister on women's issues.

Sarah **BAND**  
Toronto, August 1988 - August 1990  
Re-appointed for second term; retailer; senior vice-president, St. John Ambulance.

Marielle **COUSINEAU**  
Kapuskasing  
November 1989 - November 1991  
Executive Director of North Cochrane Addiction Services; former staff of Amethyst Women's Addiction Centre.

Bernice **DUBEC**  
Thunder Bay, September 1986 - June 1989  
Director, Wequedong Lodge; self-employed native women's consultant for 8 years.

Mila **EUSTAQUIO**  
Mississauga, August 1988 - August 1990  
President, Network of Filipino Canadian Women; Executive Director, Peel Multicultural Council.

Anne Rochon **FORD**  
Toronto, June 1986 - November 1989  
Previously Policy and Program Advisor, Women's Health Issues, Women's College Hospital; Chair, Social Issues Committee.

Dianne **HARKIN**  
Winchester, September 1986 - June 1989  
Farm business partner since 1970; journalist and researcher; founder of Women for the Survival of Agriculture.

Kathleen **LAHEY**  
Kingston, August 1988 - August 1990  
Law professor, Queen's University; Co-Editor, *Canadian Journal on Women and the Law*; Chair, Justice Committee.

Madeleine **LEAL**  
Ruscom, January 1989 - August 1990  
Chair, French Language Advisory Committee, St. Clair College; former teacher in Ontario's French elementary schools.

Catherine **McPHERSON**  
Toronto, August 1988 - August 1990  
Past Provincial Co-ordinator, P.U.S.H Ontario; Special Projects Officer, Advocacy Resource Centre Of The Handicapped.

Susan **McDONALD**  
Arva, January 1986 - January 1989  
Interim vice-president; homemaker; active volunteer; runs a farm and boarding stable.

Lana **MITCHELL**  
North Bay, August 1988 - August 1990  
Co-ordinator, LIPI (Low Income People Involvement); steering committee member, Ontario Social Assistance Review Committee; Chair, Economic Issues Committee

Sherry **MOREAU**  
Kenora, August 1988 - August 1990  
Tutor and advisor to native students, Cambrian College; previously paralegal in local legal clinic.

Lucya **SPENCER**  
Ottawa, August 1988 - August 1990  
Director, Community Programs, Ottawa-Carleton Immigrant Services Organization; active community volunteer.

Lynn **ZIMMER**  
Peterborough, August 1988 - August 1990  
Executive Director, Peterborough YWCA; a founder of Interval House; involved in volunteer organizations.

Naomi **ALBOIM**, Ex-officio  
Assistant Deputy Minister, Ontario Women's Directorate

## COUNCIL STAFF:

**Bridget Vianna** - Executive Officer  
**Elayne Ceifets** - Policy Advisor  
**Lydia Oleksyn** - Communications Officer  
**Rita Kelly** - Administrative Assistant  
**Melody CarvalhoMount** - Secretary

# *It's Not Over Yet*

**Sandra Kerr, President**

When I was appointed to the Council in 1984, discussions about pay equity always topped Council's meeting agendas.

Two years later, in our 1986 pay equity brief to the government, Council stated that gender predominance guidelines must not be a feature of any pay equity legislation because thousands of women working in female-dominated jobs would be excluded. We wanted all working women to be covered by the legislation with no exclusions or delays for small employers.

In 1987, Ontario received pay equity legislation and to the average working woman, it looked like a major breakthrough in women's ongoing struggle for workplace equality. This despite the fact that the law requires employers to compare female-dominated jobs with those where 70% are male workers.

A recent Pay Equity Commission report states that over 800,000 Ontario working women are not covered by the legislation because they're in jobs where no male comparisons exist (nursing for example,) or they're employed by a company with less than 10 employees. This is a prime example of how in theory, it looks like women have won something - pay equity - but in practice, it's little or nothing, since 40% of Ontario working women are excluded from the legislation.

Women still earn, on an average, 64% of what men earn. A prediction I came across stated, that by the year 2000, women will be earning 74% of what men earn. At this rate, and pay equity legislation notwithstanding, we'll be well into the next century before that figure finally becomes 100%!

I'm pointing out these things, because I believe that many women consider the battle for women's equality has been fought and won, and nothing more needs to be

done. It's true that the confrontational anger of the 60s and 70s has cooled somewhat, but the struggle still continues. It continues because there has been little true progress on issues that concern ordinary Ontario women - jobs, wages, promotions, abortion, poverty, and childcare.

So, what do we have? We have a fuzzy, warm feeling that women in Ontario seem to have achieved equality. There's majority support for the notion of equal pay, but we don't have it yet. We support the idea of women in high political office, but a quick look at Ontario's cabinet reveals women hold six positions out of 30. The idea of shared family responsibilities is discussed, but there are no mechanisms in society to make this happen.

Yes, we have made some strides and gains, but the struggle for equality will not be over until women win it in the workplace. And to do that, we need goal-oriented strategies.

To that end, Council has undertaken a review of Ontario's Employment Standards Act as our next step in providing the government with a concrete strategy for achieving employment equity. Basic labour standards provide the foundation for equality in employment and are a pre-requisite to pay equity and other employment policies.

With the appointment of eight new Council members, a renewed mandate from the gov-

ernment and the exciting addition of our own logo, Council is ready to formulate new goals and continue the struggle in and beyond the workplace.



# *C*onsultations with the Government

## Meeting with the Treasurer

For the fifth year, Treasurer Robert Nixon invited Council to participate in the budget consultation process. In the past, Council had requested more funding be made available for transition houses, sole support mothers, childcare, post-secondary education and disabled women, to name only a few. These sectors still require more dollars.

This year, Council included recommendations on minimum wage, contract compliance and violence:

- **The minimum wage should be increased to a "liveable wage" as a fixed percentage of average industrial wages and harmonized with social assistance benefits.**
- **The Province should institute a contract compliance system to ensure that a proportion of government spending directly benefits disadvantaged groups.**
- **Shelters for battered women should receive a percentage of funds equivalent to the percent collected as taxes on alcohol products.**

In response to Mr. Nixon's request for ideas on how to find money to finance some of Ontario's social commitments, Council proposed a number of potential revenue sources to improve the status of women. Recognizing the current period of fiscal restraint, these recommendations required little or no infusion of new dollars:

- **Using excess lottery funds towards capital costs of transition houses, childcare centres and second-stage housing for women leaving violent situations**
- **Taxing lottery winnings, and using the revenue generated to fund health clinics, particularly in remote and rural areas.**

- **Placing a 25% tax on pornographic magazines, films and videos, using the revenue for counselling and childcare programs in transition houses and rape crisis centres.**
- **Assessing windfall profits made by Ontario companies through favourable changes in the exchange rate of the Canadian dollar, and re-capturing through an appropriate tax initiative.**
- **Beginning a serious review of the provincial-federal tax transfer system with a view to directly assessing the impact on women and children.**

The press, women's groups and the public reacted to the pornographic magazine tax, and the Treasurer convened a special meeting with Council to explore the feasibility of this suggestion.

## Ontario Cabinet Committee on Race Relations

On May 2, Council met with the Cabinet Race Relations Committee to present an overview on the status of program initiatives in relation to visible minority women.

While noting some positive steps, Council expressed general concern and disappointment by the government's limited action on issues concerning immigrant and visible minority women. Council cited its ten year record of recommendations on these issues.

The few initiatives undertaken by the government did not address the fundamental issues which visible minority women have raised about their employment status.

(continued)

Specifically, Council stated:

- Immigrant and visible minority women will have limited benefit, if any, from the pay equity legislation. These women need strong employment equity policies and programs within the public and private sector.
- Changes are needed in the Employment Standards Act to protect garment and tourist industry workers and to pay overtime to domestic workers.
- The needs, issues and obstacles facing immigrant and visible minority women

**are different from those of other women as well as those of men from their own groups.**

Council, once again, extended its offer to assist the government in moving forward. Council noted that the Ontario Women's Directorate was preparing its own submission and asked for another meeting with the Cabinet following consideration of the Directorate's proposals.

Council's submission to the Ontario Cabinet Committee on Race Relations is available to the public, at no charge.

## ***F**or the Record*

### **Council Meetings**

April 21 and 22, 1988  
September 27, 1988  
November 16, 17 and 18  
January 13, 1989  
February 24, 1989  
March 31, 1989

The Council president and the Minister Responsible for Women's Issues meet and the Minister attends at least one Council meeting.

### **Council Retreat**

During the November meeting, Council members participated in a two-day strategy session to devise a work plan. This was also an opportunity for the 8 recently appointed members to meet the other Council members and work together as a team. It was

also the first time this year that Council had its full complement of members.

Led by an outside facilitator, members redefined three goals for Council: to achieve economic, social and legal equality for all women; to consult with the women of Ontario; to act as a conduit between women and the government.

Council formed three issue-oriented committees: social, economic and justice. Chairs were selected to lead discussion as each committee defined a principal project for the coming year. The Economics Committee will undertake a review of the Employment Standards Act; the Social Issues Committee plans to facilitate an inaugural meeting for those interested in establishing a Women's Health Research Institute in Ontario and the Justice Committee will prepare a paper on the treatment of native women by the justice system.





### New Logo

Our new logo was designed by Council's graphic artist, Andrea Johnston. The design illustrates movement,

with the three circles embracing justice, economic and social issues. The logo also symbolizes the interaction between the women of Ontario, the government and Council.

### Motherhood Conference

Our June conference, **Motherhood in a Changing Society**, looked at issues such as the effect of feminism on families, society's view of motherhood, infertility and the economic value of homemakers and housework.

The conference opened with a debate of the resolution that families benefit from feminism. Sheila Copps, MP from Hamilton East and Marjorie Cohen, Vice-President of the National Action Committee on the Status of Women, argued for the affirmative. Betty Steele, author of the *Feminist Takeover* and Gwen Landolt, vice-president of R.E.A.L. Women took the opposing view.

Throughout the next two days, there were panel presentations and discussions with the audience. Bernice Martin, a leading sociologist from England, presented a keynote address on Mothers as Family Managers. Noted Toronto Star columnist, Doris Anderson, gave a closing address on the Future of Motherhood.

Conference proceedings are available to the public at no charge.

### Sole Support Mothers

In November 1987, Council issued a Brief on Sole Support Mothers which presented 93 recommendations aimed at improving the lives of sole support mothers on social assistance. The Ontario Women's Directorate was asked by the government to co-ordinate its response to Council's recommendations. These responses were forwarded and Council struck an ad hoc committee to review them.

Many responses require further clarification and Council plans to pursue the appropriate Ministry for a more complete report. Council's final summary will be available early next year.

Council was gratified, however, to see that the report issued by the Social Assistance Review Committee, *Transitions*, reflected many of the recommendations proposed by Council in the Sole Support Mothers Brief. Council awaits the government's next step.

### Sunset Review

In accordance with the 1984 Order-In-Council, Management Board conducted a sunset review for the Council last year. One of Council's key recommendations for change included the appointment of a full-time president.

Budget restrictions prevented such an appointment and the request of additional resources for research and communications was not granted. Minor changes were made to Council's mandate and eight new members were appointed to Council, bringing it to full membership.

The next Sunset Review will occur in November 1990.

## Meech Lake

Council's view is that the response of the Ontario Select Committee on Constitutional Reform regarding Meech Lake ignored women's concerns about equality rights. At the First Ministers meeting last February, the subject of Meech Lake was to be a primary agenda topic. Council forwarded a letter to Premier Peterson urging him to represent the views of women and other equality seeking groups at the Conference. The letter included the following Council resolution:

**Whereas**, various submissions by many women's groups in Ontario to the Ontario Select Committee on Constitutional Reform have expressed grave concerns about the dilution by the Meech Lake Accord, of the Equality Rights as entrenched in the **Canadian Charter of Rights and Freedoms**;

**Whereas**, not only women, but other equality seeking groups such as visible minority, disabled, lesbian, gay and aboriginal peoples have expressed concern about the dilution of the Charter guarantees;

**Therefore**, the Ontario Advisory Council on Women's Issues urges the Premier of Ontario to take a strong leadership role at the First Minister's Conference by proposing, on behalf of equality seeking groups, the inclusion, in Section 2 of the Accord, of a clause stipulating that nothing in the Accord would abrogate or derogate from the rights guaranteed by the **Charter of Rights and Freedoms**.

## Politics

For the November 15 municipal elections, Council prepared *Influencing Decisions: A Woman's Guide to the Municipal Election*. The guide provided basic information about municipalities and school boards. It presented statistics, interesting data and questions to ask candidates on issues such as childcare, the wage gap, housing, community planning, and education. Ten thousand were printed and distributed.



## Housing

In February, the Ministry of Housing issued, for public review and comment, a proposed policy calling for the provision of affordable and accessible housing in Ontario. Council congratulated Ms. Hosek on this positive step and forwarded a letter outlining several recommendations on various aspects of the proposed policy, citing in particular the lack of enforcement, the affordability guideline and the need for a review process:

- We strongly recommend that a monitoring process be established and stringent penalties be instituted for non-compliance.
- We recommend that the guideline be revised so that at least 50% of all future housing units be targetted to households with incomes below the 60th percentile.
- We recommend that the Ministry conduct a public review at the end of three years.

Other Council recommendations focused on the definition of affordability, the special needs of women, the need for a public education campaign, and the approval process.

## Health

### Abortion

On May 9, the Social Issues Committee met with Jessica Hill, director of the Women's Health Bureau in the Ministry of Health. Ms. Hill brought the committee up to date on the status of abortion in Ontario. Council added the following resolution to its abortion policy:

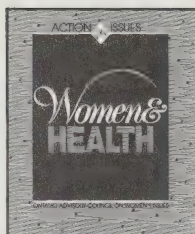
**Whereas on January 28, 1988, the Supreme Court declared Canada's abortion law unconstitutional, abortion should no longer be governed by legislation.**

### Pharmaceuticals

Council submitted a brief to the Pharmaceutical Inquiry of Ontario, a panel mandated to conduct an investigation into the acquisition, distribution, dispensing and prescribing of pharmaceutical medications. Council has submitted numerous briefs and recommendations to the government on health care issues, many of them relating to the prescription and use of drugs. In this submission, twenty-one recommendations were presented. Three of them included:

- **The Ontario Medical Association urge physicians to limit tranquilizer prescriptions for women to short term and emergency use.**
- **The Ministry of Health include vitamins and other food supplements essential to health maintenance under the Ontario Drug Benefit Plan.**
- **The Ministry of Health take responsibility for the development of an objective guide to prescription drugs for use by prescriber, pharmacists and the public.**

The *Brief to the Pharmaceutical Inquiry of Ontario* is available to the public at no charge.



### Health Booklet

Council's Women and Health book has been one of our most successful publications. Written as a general introduction to women's health, it suggests ways women

can voice their personal and social concerns. Demand resulted in two printings and in supply being restricted to one book per request. Council will continue to fulfill single requests as long as supplies last. The book is now available for sale (\$5.00) at Publications Ontario, (416-326-5300 or 1-800-668-9938).

### Francophone Services

For the last two fiscal years, Council made submissions to the Office of Francophone Affairs for additional resources and staff to comply with Bill 8, French Languages Services Act. This year, Council presented cost submissions regarding translation of documents. Although Management Board did not approve the request for extra staff, \$50,000 has been allocated in next fiscal year's budget for the translation of existing Council documents and for language training.

### Employment Standards

Council is undertaking an extensive review of the Employment Standards Act, a provincial law which governs the working conditions of people in Ontario. Many women are excluded from its protection: domestic, part-time and contract workers, for example. Legal counsel has been retained to prepare a draft document on proposed changes to the Act. This document will be circulated to women's groups in April and a public forum will be held in May.

## Council Member Wins Award

Anne Rochon Ford was one of five women to be awarded the first annual Toronto Women's Health Award on May 26. Anne was honoured "for having contributed in an exemplary way to the health and well being of all people but with a particular focus on health issues which influence women."



Anne has had a long history of active involvement in women's health issues. As co-founder of the Toronto Women's Health Network and DES Action/Toronto, she has dedicated countless hours to reaching those individuals exposed to the drug DES. Nationally, Anne has been active in the development of the Canadian Women's Health Network and the Canadian Coalition on Depo Provera.

Until October 1988, Anne was the Policy and Program Advisor on women's health issues at Women's College Hospital in Toronto. Her activities concerning the health of women were far-reaching and covered a wide range of issues.

As a former member of the collective, *Healthsharing*, a

Canadian women's health quarterly, Anne wrote extensively on women's health. Besides contributing chapters to Canadian and international publications, she's written a book on the history of women at the University of Toronto.

Currently, Anne chairs Council's Social Issues Committee. She continues to write and works as a consultant in the women's health field.

## Conferences and Meetings Attended

S.O.S. Femmes southwestern Ontario annual meeting

Meeting with Ontario Medical Association

Reseau des femmes du sud de l'Ontario

National Symposium on Changing Patterns of Health and Disease in Canadian Women, Ottawa

Gender Science and Medicine conference, Toronto

Women and Mental Health Symposium, Toronto

Joint Federal/Provincial/Territorial Advisory Councils annual meeting; Calgary, Alberta and planning meeting; Winnipeg, Manitoba

Canadian Institute and Law conference, Toronto

Managing and Valuing Diversity symposium, Toronto



## *Speaking Engagements*

Association for Early Childhood Education conference, Hamilton  
Association for Employment Services, Regional Municipality of Halton, Kingston  
Association of Women of Indian Origin in Canada seminar, Brampton/Mississauga chapter, Brampton  
CUPE, Hastings County Board of Education, Belleville  
Bosley Real Estate seminar, Oakville  
Oakville Parent Child Centre  
Halton Women's Place General Meeting, Oakville  
Housing Forum, '88, Toronto Home Builders' Association, Toronto  
Forum, North York Inter Agency Council, Willowdale  
Open Doors conference, Gordon Graydon Secondary School, Mississauga  
Canadian Institute and Law conference, Toronto  
Women's Week, Ryerson Polytechnical Institute  
Halton Presbyterial United Church Women, Mississauga  
Federation of Women Teachers' Associations of Ontario, Toronto  
Canadian Association for Women in Science, Toronto  
Women's Network, Cobourg  
Finch Women's Group, Willowdale  
Zonta clubs: Burlington and Oakville chapters  
*On numerous occasions, Council President Sandra Kerr participated in several functions as facilitator, chairperson and commentator.*

## *Individuals and Groups which Addressed Council*

Jessica Hill, Karen Kaufman: Women's Health Bureau, Ministry of Health  
Minister Responsible for Women's Issues  
Ontario Women's Directorate  
Barbara Sullivan, MPP, Parliamentary Assistant  
Monique Belanger, French Languages Services Co-ordinator  
Ceta Ramkhalawansingh  
Dr. Aileen Clark, Ontario Cancer and Treatment Research Foundation  
Women Plan Toronto

Conférence de l'Association de l'éducation des petits de l'Ontario, Hamilton  
 Association for Employment Services, Municipalité régionale de Halton, Kingston  
 Colloque de l'Association of Women of Indian Origin in Canada, section de Brampton-Mississauga, Brampton

SCFP, Conseil de l'éducation du comté de Hastings, Belleville

Colloque de Bosley Real Estate, Oakville

Oakville Parent-Child Centre

Assemblée générale annuelle de Halton Women's Place, Oakville

Housing Forum '88, Toronto Home Builders' Association, Toronto

Forum, North York Inter Agency Council, Willowdale

Conférence "Portes ouvertes", école secondaire Gordon Graydon, Mississauga

Conférence sur les institutions canadiennes et la loi, Toronto

Semaine des femmes, Ryerson Polytechnical Institute

Groupe des femmes de l'Eglise presbytérienne unie de Halton, Mississauga

Federation of Women Teachers' Association of Ontario, Toronto

Canadian Association for Women in Science, Toronto

Women's Network, Cobourg

Finch Women's Group, Willowdale

Cercles Zonta : sections de Burlington et d'Oakville

*Manyes fois, la présidente du Conseil, Sandra Kerr, a participé à ces rencontres à plus d'un titre. Elle a joué le rôle d'animatrice de groupe et de présidente d'assemblée et elle a été invitée à faire connaître son point de vue sur les questions à l'ordre du jour.*

## Particuliers et groupes ayant rencontré le Conseil

Jessica Hill et Karen Kaufman, Bureau pour la santé des femmes, ministère de la santé

Ministre déléguée à la Condition féminine

Direction générale de la condition féminine

Barbara Sullivan, députée, adjointe parlementaire

Monique Bélanger, coordonnatrice des services en français

Ceta Ramkhalawansingh

D' Aileen Clark, Fondation ontarienne pour la recherche en cancérologie et le traitement du cancer  
 Women Plan Toronto

# Récompense décernée à une membre du Conseil

Anne Rochon Ford a été l'une des cinq femmes à recevoir, le 26 mai dernier, le Toronto Women's Health Award, prix annuel décerné pour la première fois cette année. Anne a été honorée "pour la contribution exemplaire qu'elle a su apporter à la santé et au bien-être de tous, tout en prêtant une attention particulière aux questions de santé qui ont un effet sur les femmes".



Jusqu'à octobre 1988, Anne travaillait comme conseillère en politiques et en programmes à l'hôpital Women's College de Toronto. Ses activités dans le domaine de la santé des femmes avaient une grande portée et touchaient un large éventail de questions. Ancienne membre du collectif de *Healthsharing*, revue trimestrielle canadienne sur la santé des femmes, Anne a beaucoup écrit sur les questions s'y rapportant. En plus de rédiger des chapitres pour des ouvrages canadiens et internationaux écrits en collaboration, elle a publié un livre sur l'histoire des femmes à l'Université de Toronto. Anne préside actuellement le comité sur les questions sociales du Conseil. Elle écrit toujours et travaille à titre d'experte-conseil dans le domaine de la santé des femmes.

## Conférences et réunions auxquelles le Conseil a assisté

Assemblée générale annuelle de S.O.S. Femmes du sud-ouest de l'Ontario  
Réunion avec l'Association des médecins de l'Ontario  
Réseau des femmes du sud de l'Ontario  
Symposium national sur les changements des phénomènes de santé et de maladie chez les femmes canadiennes  
Conférence sur le sexisme en sciences et en médecine  
Symposium sur les femmes et la santé mentale, Toronto  
Rencontre annuelle des conseils consultatifs fédéral-provinciaux-territoriaux, Calgary (Alberta);  
réunion préparatoire, Winnipeg (Manitoba)  
Conférence sur les institutions canadiennes et la loi, Toronto  
Symposium sur le traitement et la valorisation de la diversité, Toronto

## Santé

### Avortement

Le 9 mai, le comité sur les questions sociales a rencontré Jessica Hill, directrice du Bureau pour la santé des femmes du ministère de la Santé. Mme Hill a informé le comité de la situation actuelle en matière d'avortement en Ontario. Le Conseil a ajouté la résolution suivante à sa position sur l'avortement :

Attendu que, le 28 janvier 1988, la Cour suprême du Canada a déclaré la loi canadienne sur l'avortement inconstitutionnelle, l'avortement ne devrait plus être régi par des mesures législatives.

### Produits pharmaceutiques

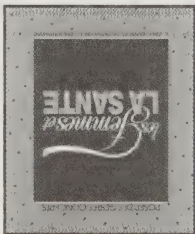
Le Conseil a soumis un mémoire au Comité ontarien d'enquête sur les produits pharmaceutiques, un comité chargé de mener une enquête sur l'acquisition, la distribution, l'administration et l'acte de prescrire des médicaments. Le Conseil a soumis de nombreux mémoires et recommandations au gouvernement sur diverses questions de santé, dont plusieurs avaient trait aux prescriptions des médecins et à la consommation des médicaments d'ordonnance. Le Conseil a proposé dans ce mémoire vingt et une recommandations dont les trois suivantes :

- Que l'Association des médecins de l'Ontario presse ses membres de ne prescrire des tranquillisants aux femmes que pour un usage à court terme ou d'urgence.
- Que le ministère de la Santé ajoute les vitamines et d'autres suppléments nutritifs essentiels au maintien de la santé au Régime de médicaments gratuits de l'Ontario.
- Que le ministère de la Santé entreprenne d'élaborer un guide objectif des médicaments d'ordonnance à l'intention des médecins, des pharmaciens et du public.

Le public peut se procurer gratuitement le mémoire soumis au Comité d'enquête sur les produits pharmaceutiques.

### Services en français

Au cours de deux derniers exercices, le Conseil a demandé à l'Office des affaires francophones du personnel et des ressources supplémentaires pour être en mesure de se conformer à la loi 8, la Loi sur les services en français. Cette année, le Conseil a soumis un budget estimatif des coûts relatifs à la traduction de documents. Bien que le Conseil de gestion du gouvernement n'ait pas accepté la demande de personnel supplémentaire, le budget du prochain exercice comprend un montant de 50 000 \$ pour la traduction de documents existants et la formation linguistique.



Livre sur la santé

Le petit livre *Les femmes et la santé* est l'une de nos publications les plus populaires. Introduction générale aux questions de santé touchant les femmes, il suggère des moyens par lesquels elles peuvent faire connaître leurs préoccupations personnelles et sociales. Le livre a eu un tel succès que nous en sommes à la deuxième impression et que nous devons restreindre la distribution à un exemplaire par commande. Le Conseil continuera de remplir les commandes jusqu'à épuisement des réserves. Le livre est maintenant en vente (5,00 \$) à Publications Ontario, 416-326-5300 ou 1-800-668-9938.

### Normes d'emploi

Le Conseil entend une révision exhaustive de la Loi sur les normes d'emploi, loi provinciale qui régit les conditions de travail de la population de l'Ontario. Bon nombre de femmes sont exclues de la protection de la Loi : les employées de maison, les femmes qui travaillent à temps partiel ou à contrat, entre autres. Le Conseil a retenu les services d'une avocate-conseil pour rédiger une ébauche de document de travail sur les modifications proposées. Ce document de travail sera distribué aux groupes de femmes en avril et le Conseil tiendra une séance de consultation publique au mois de mai.



D'autres recommandations du Conseil portaient sur la définition d'un foyer abordable, les besoins particuliers des femmes, la nécessité d'une campagne d'éducation du public et le processus d'approbation.

Notre nouveau logo a été conçu par l'artiste graphique du Conseil, Andrea Johnston. Il évoque le mouvement, les trois cercles représentant les questions juridiques, économiques et sociales. Le logo symbolise également l'interaction entre les femmes de l'Ontario, le gouvernement et le Conseil.



Nouveau logo

### Conférence sur la maternité

Notre conférence de juin, *Être mère dans une société en évolution*, a abordé des questions telles que l'effet du féminisme sur la famille, la perception de la maternité dans notre société, l'infertilité et la valeur économique des maîtresses de maison et du travail domestique.

La conférence s'est ouverte par un débat contre-tradictoire sur une résolution voulant que le féminisme profite aux familles. Sheila Coppins, députée de Hamilton-Est, et Marjorie Cohen, vice-présidente du Comité canadien d'action sur le statut de la femme, ont présenté des arguments en faveur de la résolution, tandis que Betty Steele, auteure de *The Feminist Takeover*, et Gwen Landolt, vice-présidente de R.E.A.L. Women, y ont apporté des objections.

Au cours des deux jours suivants se sont déroulées des tables rondes et des discussions avec l'auditoire. Bernice Martin, sociologue anglaise de grande renommée, a présenté un discours-programme intitulé "Les mères, administratrices de la famille". Doris Anderson, chroniqueuse bien connue au Toronto Star, a prononcé le discours de clôture sur l'avenir de la maternité.

Le public peut se procurer gratuitement le compte rendu des débats de la conférence.

### Mères seul soutien de famille

En novembre 1987, le Conseil a publié son mémoire sur les mères seul soutien de famille qui présentait 93 recommandations visant à améliorer le sort des mères seul soutien de famille recevant des prestations d'aide sociale. Le gouvernement a demandé à la Direction générale de la condition féminine de coordonner les mesures à prendre pour faire suite aux recommandations du Conseil. Les mesures proposées nous sont parvenues et le Conseil a mis sur pied un comité spécial pour les étudier. Bien des mesures ont besoin d'être plus claires et le Conseil a l'intention de demander aux ministères appropriés un rapport plus détaillé. Le sommaire final du Conseil sera disponible au début de l'an prochain.

Le Conseil a été fort heureux, toutefois, de voir que le rapport du Comité d'examen de l'aide sociale, *Transitions*, reprend un grand nombre des recommandations faites par le Conseil dans son mémoire sur les mères seul soutien de famille. Le Conseil attend avec impatience les prochaines initiatives du gouvernement.

### Révision

Conformément au décret adopté en 1984, le Conseil de gestion a procédé l'an dernier à une révision des activités du Conseil. L'une des principales recommandations du Conseil portait sur la nomination d'une présidente à temps plein. À cause des restrictions budgétaires, cette recommandation n'a pas été acceptée, ni la demande de ressources additionnelles pour la recherche et les communications. Des modifications mineures ont été apportées au mandat du Conseil et huit nouveaux membres ont été nommés, complétant ainsi les effectifs.

La prochaine révision aura lieu en novembre 1990.

- Les besoins, les problèmes et les obstacles que connaissent les immigrantes et les femmes des minorités visibles sont différents de ceux des autres femmes, tout comme ils sont différents de ceux des hommes de leurs propres communautés.
- Le Conseil a une fois de plus offert au gouvernement de l'aider à aller de l'avant. Notamment de l'aider à aller de la condition féminine Direction générale de la condition féminine préparait son propre mémoire, le Conseil a demandé de rencontrer à nouveau le Comité après l'étude des propositions de la Direction générale.
- Le public peut se procurer gratuitement le mémoire soumis par le Conseil au Comité ministériel sur les relations interraciales.

- Le Conseil a notamment déclaré dans son mémoire :
- Les mesures législatives sur l'équité salariale profiteront très peu, et dans certains cas pas du tout, aux immigrantes et aux femmes appartenant à une minorité visible. Ces femmes ont besoin de politiques et de programmes solides en matière d'équité d'emploi dans les secteurs public et privé.
- La Loi sur les normes d'emploi doit être modifiée de façon à protéger les ouvrières des industries du vêtement et du tourisme et à obliger les employeurs à verser un salaire pour temps supplémentaire aux employées de maison.

## Activités du Conseil

### Réunions

Les 21 et 22 avril 1988  
 Le 27 septembre 1988  
 Les 16, 17 et 18 novembre 1988  
 Le 13 janvier 1989  
 Le 24 février 1989  
 Le 31 mars 1989

La présidente du Conseil et le ministre délégué à la Condition féminine se rencontrent et le ministre assiste à une réunion du Conseil au moins.

### Retraite du Conseil

Au cours de la réunion de novembre, les membres du Conseil ont participé à une séance de deux jours sur la stratégie dans le but d'élaborer un plan de travail. Cette séance fut également l'occasion pour les huit membres nouvellement nommés de rencontrer les autres membres du Conseil et de former équipe avec celles-ci. C'était aussi la première fois cette année que le Conseil avait un effectif complet.

Sous la direction d'une animatrice de l'extérieur, les membres ont redéfini trois objectifs pour le Conseil : réaliser l'égalité économique, sociale et juridique des femmes, et ce, pour toutes les femmes; mener des consultations auprès des femmes de l'Ontario; servir de voie de communication entre les femmes et le gouvernement.

Le Conseil a formé trois comités sur les grandes questions suivantes : société, économie et justice. Chaque comité a choisi une présidente pour guider les débats et a défini un projet central pour l'année qui vient. Le comité sur les questions économiques entreprendra l'examen de la Loi sur les normes d'emploi; le comité sur les questions sociales prévoit organiser et animer une réunion inaugurale pour les personnes intéressées à créer un institut de recherche sur la santé des femmes en Ontario, et le comité sur la justice préparera un document sur la façon dont le système judiciaire traite les femmes autochtones.

# Consultations auprès du gouvernement

Rencontre avec le trésorier

Pour la cinquième année, le trésorier de l'Ontario, M. Robert Nixon, a invité le Conseil à participer au processus de consultation préparatoire au budget. Par le passé, le Conseil avait demandé que le gouvernement mette plus de fonds à la disposition de certains secteurs d'intervention comme les maisons de transition, les services de famille, les services de garde d'enfants, les programmes d'enseignement postsecondaire et les femmes handicapées, pour en nommer que quelques-uns. Ces secteurs ont encore besoin de subventions plus élevées. Cette année, le Conseil a fait en outre des recommandations sur le salaire minimum, la conformité des contrats aux directives gouverne- mentales et la violence :

- Le salaire minimum devrait être augmenté pour atteindre un niveau "qui permette de vivre", calculé en pourcentage fixe du salaire industriel moyen et adapté aux diverses prestations d'aide sociale.
- Le gouvernement provincial devrait ins-taurer un système de vérification de la conformité des contrats pour veiller à ce qu'une certaine proportion des dépenses gouvernementales profite directement aux groupes défavorisés.
- Les maisons d'accueil pour femmes battues devraient au pourcentage de fonds équivalant au pourcentage perçu en impôts sur les boissons alcoolisées.

- M. Nixon nous ayant invitées à suggérer des idées pour trouver les fonds nécessaires pour financer certains programmes sociaux de l'Ontario, le Conseil a proposé quelques sources possibles de revenu pour améliorer la situation des femmes. En raison de la période actuelle de restriction budgétaire, ces recommandations ne requièrent pas de nouveaux fonds, ou alors très peu :
- Utiliser les fonds excédentaires des loteries pour financer les coûts d'immobilisations des maisons de transition, des garderies et des logements de transition pour les femmes qui quittent leur foyer pour échapper à la violence.
- Prélever un impôt sur les gains de loterie, et utiliser ces recettes pour financer des

- cliniques médicales, surtout celles des régions éloignées.
- Imposer une taxe de 25 % sur les revues, les films et les vidéos pornographiques, et utiliser ces recettes pour subventionner des services de counseling et des programmes pour les enfants dans les maisons de tran-sition et les centres pour les victimes de viol.
- Évaluer les bénéfices réalisés par les entreprises ontariennes en raison des changements favorables dans le taux d'échange du dollar canadien, et en capter les retombées par des mesures fiscales appropriées.
- Commencer un examen approfondi du système de transfert d'impôt fédéral-provincial dans le but d'évaluer direc-tement son effet sur la condition des femmes et des enfants.

La presse, les groupes de femmes et le public ont réagi à la proposition touchant l'imposition de taxes sur les revues pornographiques, et le Conseil pour étudier la faisabilité de cette suggestion.

**Mémoire au Comité ministériel de l'Ontario sur les relations interraciales**

Le 2 mai dernier, le Conseil a participé à une réunion avec le Comité ministériel sur les relations interraciales pour présenter un aperçu général de la situation relative aux programmes ayant trait aux femmes appartenant à une minorité visible.

Tout en soulignant quelques aspects positifs, le Conseil a exprimé son inquiétude et sa déception face au manque d'initiative du gouvernement sur des questions d'importance pour les immigrantes et les femmes appartenant à une minorité visible. Le Conseil a signalé qu'il présentait depuis dix ans des recommandations sur ces questions. Les quelques initiatives entreprises par le gouvernement ne touchaient pas les questions fondamentales soulevées par les femmes des minorités visibles quant à leur situation sur le plan du travail.





Sandra Kerr, présidente

# La partie n'est pas encore gagnée

Lorsque j'ai été nommée au Conseil, en 1984, les débats sur l'équité salariale étaient toujours au premier rang de l'ordre du jour des réunions du Conseil.

Dans le mémoire sur l'équité salariale que nous avons présenté au gouvernement en 1986, soit deux ans plus tard, le Conseil déclarait que les mesures législatives sur l'équité salariale ne devraient pas comprendre des directives sur la prédominance de l'un ou l'autre sexe parce que des milliers de femmes travaillant dans des domaines d'emploi à prédominance féminine seraient ainsi exclues. Nous voulions que toutes les travailleuses soient protégées par la loi, sans exception ou délai pour les petites entreprises.

En 1987, l'Ontario adoptait la *Loi sur l'équité salariale*, et pour la moyenne des travailleuses, cela semblait être un immense pas en avant dans la lutte incessante des femmes pour l'égalité en milieu de travail. Ceci malgré le fait que la Loi exige des employeurs qu'ils établissent la comparaison des emplois à prédominance féminine avec ceux dont la représentation masculine est de 70 %.

Un rapport récent de la Commission sur l'équité salariale indique que plus de 800 000 travailleuses ontariennes ne sont pas protégées par la loi parce qu'elles occupent des emplois où la comparaison avec les employés de sexe masculin n'est pas possible (les services infirmiers, par exemple), ou parce qu'elles travaillaient pour une entreprise ayant moins de dix personnes à son emploi.

Voilà donc un excellent exemple de cas où, en théorie, les femmes ont obtenu une victoire - l'équité salariale - mais où, en pratique, cette victoire ne veut rien dire, ou si peu, puisque 40 % des Ontariennes occupant un emploi sont exclues de l'application de la loi.

Les femmes gagnent encore, en moyenne, 64 % de ce que gagnent les hommes. J'ai récemment lu qu'on prédisait que d'ici l'an 2000 les femmes gagneraient 74 % de ce que gagnent les hommes. À ce rythme là, et malgré l'existence des mesures législatives sur l'équité salariale, nous aurons fait un bout de chemin dans le siècle suivant avant d'atteindre l'objectif de 100 %.

Je m'attarde sur ces faits parce que je crois que bien des femmes ont l'impression que la lutte pour l'égalité a été menée et gagnée, et qu'elles

peuvent se reposer sur leurs lauriers. Il est vrai que la colère et les affrontements des années 60 et 70 se sont quelque peu refroidis, mais la lutte continue. Elle doit continuer parce qu'il y a eu bien peu de véritables progrès quant aux questions qui préoccupent l'Ontarienne moyenne - les emplois, les salaires, les promotions, l'avancement, la pauvreté et les services de garde d'enfants.

Qu'avons-nous en réalité? Nous avons l'impression calme et sereine que les femmes de l'Ontario semblent avoir obtenu l'égalité. La majorité de la population appuie l'idée d'égalité des salaires, mais nous ne l'avons pas encore obtenue. Nous appuyons la présence des femmes à des postes politiques importants, mais un coup d'oeil rapide au Conseil des ministres de l'Ontario révèle que les femmes n'y détiennent que six postes sur 30. On parle beaucoup du partage des responsabilités familiales, mais il n'existe aucun mécanisme social qui permettrait de faire de cette idée une réalité.

Certes, nous avons fait quelques progrès et obtenu quelques gains, mais la lutte pour l'égalité ne sera pas terminée tant que les femmes ne seront pas traitées en égales dans leurs milieux de travail. Et pour ce faire, nous devons avoir des stratégies axées sur des objectifs précis.

À cette fin, le Conseil a entrepris un examen de la *Loi sur les normes d'emploi* de l'Ontario. Il s'agit de la prochaine étape en vue de proposer au gouvernement une stratégie concrète pour réaliser l'équité d'emploi. Des normes minimales d'emploi constituent le fondement de l'égalité en matière d'emploi et le cadre préalable à l'équité salariale et aux autres politiques d'emploi.

Avec la nomination de huit nouvelles membres, le gouvernement de notre mandat et l'institution de notre propre logo, le Conseil est prêt à formuler de nouveaux objectifs et à poursuivre la lutte au-delà des milieux de travail.

# Membres du Conseil

Sandra KERR, Présidente

Oakville, novembre 1984 - octobre 1989

Ancienne vice-présidente; militante active dans la collectivité; ancienne adjointe spéciale du

premier ministre à être délégué à la condition

féminine.

**Sarah BAND**

Toronto, août 1988 - août 1990

Nommée pour un second mandat; détaillante;

principale vice-présidente de l'Ambulance

St-Jean

**Marielle COUSINEAU**

Kapuskasing, novembre 1988 - novembre 1991

Directrice générale de North Cochrane Addition

Services; ancienne employée du Armethest

Women's Addition Centre.

**Bernice DUBEC**

Thunder Bay, septembre 1986 - juin 1989

Directrice de Wequedong Lodge; travaille

comme experte-conseil auprès des femmes

autochtones depuis 8 ans.

**Mila EUSTAQUIO**

Mississauga, août 1988 - août 1990

Présidente du Network of Filipino Canadian

Women; directrice générale du Conseil

multiculturel de Peel.

**Anne Rochon FORD**

Toronto, juin 1986 - novembre 1989

Ancienne conseillère en politiques et

programmes - santé des femmes, à l'hôpital

Women's College; présidente du comité sur les

questions sociales.

**Diane HARKIN**

Winchester, septembre 1986 - juin 1989

Associée dans une entreprise agricole depuis

1970; journaliste et chercheuse; fondatrice de

Women for the Survival of Agriculture.

**Kathleen LAHEY**

Kingston, août 1988 - août 1990

Professeure de droit à l'Université Queen's;

co-rédactrice du *Canadian Journal on Women*

and the Law; présidente du comité sur la justice.

**Madeleine LEAL**

Ruscom, février 1989 - août 1990

présidente du Comité consultatif sur l'enseigne-

ment en langue française au Collège St. Clair;

ancienne enseignante dans les écoles

élémentaires de langue française en Ontario.

Susan McDONALD

Arva, janvier 1986 - janvier 1989

maison; bénévolate active; gère une exploitation

agricole et une écurie.

**Catherine McPHERSON**

Toronto, août 1988 - août 1990

Ancienne coordonnatrice provinciale de P.U.S.H.

Ontario; chargée de projets spéciaux à l'Advo-

cacy Resource Centre Of The Handicapped.

**Lana MITCHELL**

North Bay, août 1988 - août 1990

Coordonnatrice de LIPI (Low Income People

Involvement) à Nipissing; membre du comité

directeur du Comité d'examen de l'aide sociale de

l'Ontario; présidente du comité sur les questions

économiques.

**Sherry MOREAU**

Kenora, août 1988 - août 1990

Répitirice et conseillère auprès des élèves

autochtones au Collège Cambrian; anciennement

conseillère dans une clinique juridique

communautaire.

**Lucya SPENCER**

Ottawa, août 1988 - août 1990

Directrice des programmes communautaires pour

l'Organisation des services aux immigrants

d'Ottawa-Carleton; bénévolate active au sein de la

collectivité.

**Lynn ZIMMER**

Peterborough, août 1988 - août 1990

Directrice générale du YWCA de Peterborough;

membre fondatrice de Interval House; engagée

dans des organismes de bénévolat.

**Naomi ALBOIM**, membre d'office,

sous-ministre adjointe, Direction générale de la

condition féminine de l'Ontario.

**PERSONNEL DU CONSEIL :**

**Bridge Viana** - Chef des services adminis-

tratifs

**Elayne Ceifets** - Conseillère en politiques

Lydia Oleksyn - Agente de communications

Rita Kelly - Adjointe administrative

Melody Carvahomount - Secrétaire

# Mandat du Conseil

Le mandat du Conseil consultatif de l'Ontario sur la condition féminine se définit comme suit :

Conseiller le gouvernement de l'Ontario, par l'entremise de la ministre ou du ministre délégué(e) à la Condition féminine, sur toute question relative à la réalisation de l'égalité économique, sociale et juridique des femmes et, sans limiter le caractère général de ce qui précède,

a) donner suite aux demandes de renseignements et de conseils de la ministre ou du ministre délégué(e) à la Condition féminine;

b) tenir des assemblées publiques dans le but de stimuler le débat parmi la population et de se tenir au courant des opinions des femmes, et ce, dans toutes les régions de l'Ontario;

c) déterminer les secteurs particuliers nécessitant l'attention du gouvernement et recommander à la ministre ou au ministre délégué(e) à la Condition féminine des modifications aux lois et aux programmes en vigueur.

## État financier

du 1<sup>er</sup> avril 1988 au 31 mars 1989

Salaires	173 600 \$
Avantages sociaux	28 700
Transports et communications	65 554
Honoraires	96 400
Recherche	24 500
Consultations et débats publics	29 000
Services	31 796
Fournitures et équipement	57 950
<b>Total</b>	<b>507 500 \$</b>

# *Lettre de présentation*

ONTARIO  
ADVISORY COUNCIL  
DE L'ONTARIO SUR LA  
CONDITION FÉMININE



880 rue Bay Street, 5th floor/5ième étage, Toronto, Ontario, M7A 1N3 (416) 965-5824

Octobre 1989

Madame Mavis Wilson  
Ministre déléguée à la Condition féminine  
777, rue Bay, 17<sup>e</sup> étage  
Toronto (Ontario)  
M5G 2E5

Madame.

J'ai le plaisir de vous présenter le rapport annuel du Conseil consultatif de l'Ontario sur la condition féminine, pour l'exercice commençant le 1<sup>er</sup> avril 1988 et se terminant le 31 mars 1989.

Le rapport fait état des activités du Conseil pendant cette période. Il est publié chaque année pour informer le gouvernement et le public du travail accompli par le Conseil au nom des femmes ontariennes.

Veuillez agréer, Madame, l'expression de mes sentiments distingués.

La présidente,

*Sandra Kerr*

Sandra Kerr



# Tables des matières

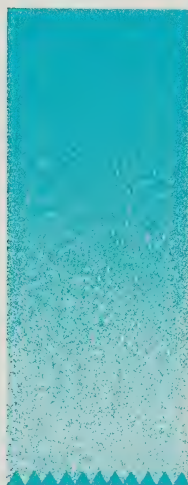
2	LETTRE DE PRÉSENTATION
3	MANDAT DU CONSEIL
3	ÉTAT FINANCIER
4	MEMBRES DU CONSEIL
5	MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE : La partie n'est pas encore gagnée
CONSULTATIONS AUPRÈS DU GOUVERNEMENT	
6	Rencontre avec le trésorier
6	Mémoire au Comité ministériel sur les relations interraciales
ACTIVITÉS DU CONSEIL	
7	Réunions
7	Retraite du Conseil
8	Nouveau logo
8	Mères seul soutien de famille
8	Conférence sur la maternité
8	Révision
9	Politique
9	Accord du lac Meech
9	Logement
10	Santé
10	Services en français
10	Normes d'emploi
11	RÉCOMPENSE DÉCERNÉE À UNE MEMBRE DU CONSEIL
11	CONFÉRENCES ET RÉUNIONS AUXQUELLES LE CONSEIL A ASSISTÉ
12	ALLOCUTIONS
12	PARTICULIERS ET GROUPES AYANT RENCONTRÉ LE CONSEIL



1 AVRIL 1988 À 31 MARS 1989



CONSEIL  
CONSULTATIF DE L'ONTARIO  
SUR LA  
CONDITION FÉMININE



▲  
RAPPORT ANNUEL



CANON  
SD 90  
A 56

Government  
Publications

# ANNUAL REPORT



ONTARIO  
ADVISORY COUNCIL  
ON  
WOMEN'S ISSUES



APRIL 1, 1989 • MARCH 31, 1990





---

. . . . .

## Table of Contents

<b>Letter of Transmittal</b>	<b>2</b>
<b>Council's Mandate</b>	<b>3</b>
<b>Financial Statement</b>	<b>3</b>
<b>Council Members</b>	<b>4</b>
<b>President's Message: I'm Not A Feminist But...</b>	<b>5</b>
<b>Regional Meetings</b>	<b>6</b>
<b>London, Thunder Bay</b>	<b>6</b>
<b>Consultations with Francophone Women</b>	<b>6</b>
<b>For The Record</b>	<b>7</b>
<b>Council Meetings</b>	<b>7</b>
<b>Auto Insurance</b>	<b>7</b>
<b>Ontario Budget</b>	<b>8</b>
<b>Employment</b>	<b>8</b>
<b>Justice</b>	<b>9</b>
<b>New Reproductive Technologies</b>	<b>9</b>
<b>Pensions</b>	<b>11</b>
<b>Rural Women</b>	<b>11</b>
<b>Violence</b>	<b>11</b>
<b>Women's Studies</b>	<b>12</b>
<b>Issues Tracking</b>	<b>13</b>
<b>New Publications</b>	<b>13</b>
<b>Speaking Engagements</b>	<b>14</b>
<b>Conferences and Meetings Attended</b>	<b>14</b>

---

. . . . .

## Letter of Transmittal

September 1990

The Honourable Mavis Wilson  
Minister Responsible for Women's Issues  
777 Bay St., 17th floor  
Toronto, Ontario  
M5G 2E5

Dear Ms. Wilson:

I am pleased to present you with the Annual Report of the Ontario Advisory Council on Women's Issues, for the fiscal year April 1, 1989 to March 31, 1990.

This report provides the details of Council's work on behalf of Ontario's women.

Sincerely,



Sandra Kerr  
President

---

. . . . .

## Council's Mandate

The mandate of the Ontario Advisory Council on Women's Issues is to advise the Ontario government, through the Minister Responsible for Women's Issues, on matters pertaining to the achievement of economic, social and legal equality for women;

to respond to requests for advice and consultation from the Minister Responsible for Women's Issues;

to hold public meetings with the purpose of stimulating public discussion and accessing the opinions of women, particularly in regions throughout Ontario;

to identify specific areas requiring the attention of government and to recommend legislation and program changes to the Minister Responsible for Women's Issues.

## Financial Statement

April 1 1989 - March 31, 1990	Salaries	\$ 184,400
	Employee Benefits	30,100
	Transportation & Communications	92,000
	Services	239,900*
	Supplies and Equipment	<u>15,000</u>
	<b>Total</b>	<b>\$ 561,400</b>

\*Includes \$50,000 1 year funding allocation for French language services.



---

## Council Members

### **Sandra Kerr, President**

Oakville, Reappointed  
November 1984 - October 1990

### **Susan McDonald, Vice President**

Arva, Reappointed  
January 1986 - January 1992

### **Sarah Band**

Toronto, August 1988 - August 1990  
Resigned September 1989

### **Marielle Cousineau,**

Kapuskasing, Reappointed  
November 1989 - June 1992

### **Bernice Dubec**

Thunder Bay, Reappointed  
September 1986 - June 1992

### **Mila Eustaquio**

Mississauga, August 1988 - August 1990

### **Anne Rochon Ford**

Toronto, June 1986 - November 1989  
Resigned June 1989

### **Dianne Harkin**

Winchester, Reappointed  
September 1986 - June 1992

### **Kathleen Lahey**

Kingston, August 1988 - August 1990

### **Madeleine Leal**

Ruscom, January 1989 - August 1990

### **Catherine McPherson**

Toronto, August 1988 - August 1990

### **Lana Mitchell**

North Bay, August 1988 - August 1990

### **Sherry Moreau**

Kenora, August 1988 - August 1990  
Resigned September 1989

### **Lucya Spencer**

Ottawa, August 1988 - August 1990

### **Lynn Zimmer**

Peterborough, August 1988 - August 1990

### **Naomi Alboim, Ex-officio**

Assistant Deputy Minister,  
Ontario Women's Directorate

## STAFF

Bridget Vianna, Executive Officer

Elayne Ceifets, Policy Advisor

Lydia Oleksyn, Communications Officer

Melody CarvalhoMount, Administration



Left to right, seated: Lynn Zimmer, Mila Eustaquio, Margot Dallaire, Dianne Harkin, Sandra Kerr, Lucya Spencer, Bernice Dubec, Lana Mitchell. Standing: Madeleine Leal, Marielle Cousineau, Sarah Melvin, Susan McDonald. Missing: Catherine McPherson, Kathleen Lahey

---

## I'm Not A Feminist But...

Sandra Kerr, President

During my years on Council, I have often heard many women, especially young women say: "I'm not a feminist but..."

Several declarations always follow the "but". Yes, they are equal, and expect to be treated as equals in every aspect of their lives. They do expect the same job opportunities and the same pay as their male colleagues. They anticipate personal relationships with men will include equal sharing of housework and childcare.

They expect full equality with men at home, before the law and in their social lives.

But, they are not feminists! For them, the movement is over. Everything has been accomplished.

The feminist movement has been called one of the greatest social revolutions of contemporary history, resulting in tremendous gains for women in the workplace and in society.

But as we step into the 90s, genuine equality is still a distant goal.

Women are still struggling to juggle childbearing and career building, without losing career momentum. This is difficult to do in the absence of affordable childcare and flex work programs.

In the workplace, many women still experience pay equity problems because not all women are covered under the 1988 Pay Equity law provisions. Since employment equity programs are not mandatory, women continue to be clustered in low paying jobs within the clerical, service and sales sectors. And many women still encounter sexual harassment in their workplace.

The workplace itself operates, for the most part, in a system arranged on men's straight lines of progress through life. Changes must be made to accommodate women's family

responsibilities - changes such as flex time, home work and job sharing for example. We need legislated employment standards revisions to ensure women are not victims of inequitable practices in the labour market.

The rising incidence of violence against women, culminated shockingly by the Montreal massacre last December, indicates serious, deep seated sexist attitudes which must not be tolerated. Changing sexist attitudes for men, and for some women, means many things. It means men becoming fully active in raising children and women accepting that. It means believing there's no women's work, just work. It means treating women as equal partners. It means men being feminists. It means **everybody** being feminist.

Feminist. There's that word again. What does it really mean?

It means women and men having choices and receiving recognition and support for those choices. It means believing in equality for women, and sustaining that equality in every way.

Breakthroughs in the 90s will not occur as revelations on a grand scale but will develop in bits and pieces. Feminists must continue to point out what's missing between the bits and pieces, to lobby and push so that the bits and pieces build, one on one. Only then will women see breakthroughs in the home, in the workplace and in society. And maybe then, the statement will be proudly positive: I **am** a feminist!



---

## Regional Meetings

### London, Thunder Bay

In March, Council hosted an evening consultation with representatives of women's groups in London (March 22) and Thunder Bay (March 28). The purpose of each meeting was to discuss employment standards and new reproductive technologies. In both cities, Council President Sandra Kerr conducted a workshop on employment standards using Council's document calling for changes to the Act. The local Council member (Susan McDonald, London; Bernice Dubec, Thunder Bay) led the group through Council's workshop on new reproductive technologies. Similar consultations are planned for other areas.

### Consultations with Francophone Women

In partnership with the Ontario Women's Directorate, Council undertook a series of consultations with Francophone women's groups' representatives. These consultations represented the first phase in a plan to open a dialogue between these two organizations and Francophone women. The aim was to inform the Francophone women's community about Council and Directorate activities and to facilitate networking among francophone women's groups. Six meetings were held: **Timmins**, November 6; **Hearst**, November 15; **Windsor**, November 21; **Sudbury**, November 23; **Ottawa**, December 5; and **Toronto**, December 12.

Several major issues were raised: training and retraining for women; violence against women; sex-role stereotyping; isolation and the need to establish an information-sharing network; childcare, recruitment of young women to Francophone women's organizations, the feminization of poverty, illiteracy, and lobbying techniques.

The Ontario Women's Directorate is analyzing the data and a full report will be available by the end of 1990.

---

## For The Record

### Council Meetings

May 5, 1989

May 31, 1989

October 3 - 6, 1989

December 8, 1990

March 1, 1990

The Council president and the Minister Responsible for Women's Issues meet regularly and the Minister attends at least one Council meeting.

### Auto Insurance

Council forwarded a written statement to the *Standing Committee on General Government Re. Bill 68; An Act to Amend Certain Acts Respecting Insurance*. Council stated that the proposed "no-fault" insurance plans would have a disproportionately negative impact on women, particularly low-income earners, single parents, homemakers and part-time workers.

- **Low income earners** would suffer disproportionately since only 80% of earned income can be recovered under the proposed plan. A woman earning minimum wage cannot afford to lose 20% of her income. The plan also calls for benefits to be paid from the second week. The loss of one week's income is another hardship to low-income earners. Single parent women would be especially affected by these rules and could be forced onto social assistance. Since the proposed plan has no inflation protection, low income women and single earners who are victims of motor vehicle accidents are further penalized economically.

- **Homemakers** becoming "unable to perform all or substantially all their activities" if injured in an auto accident would receive benefits for up to 156 weeks. The benefits remain payable only as long as the homemaker is continuously prevented from engaging in all or substantially all normal activities. Such normal activities, however, vary from household to household and might jeopardize a woman who is able to perform some duties. Council concluded that the definition of when people could qualify for benefits is uncertain and vague in the proposed plan.

- **Part-time workers** who fail to meet the threshold face a total loss of income if their disability continues beyond the no-fault benefit period. This particularly affects women because they still comprise 75% of the part-time labour force and are employed in jobs with no sickness or accident benefits.

Council also pointed out that **entrepreneurs** are at risk because the legislation provides no compensation for business losses. Accident victims on **maternity leave** beyond the mandatory 17 weeks also would be penalized since the proposed legislation takes into account only income on the day of disability. Finally, there is no compensation provided for **caregivers**, usually women, who might have to forego employment to care for an injured family member.

Council urged the government to develop a system which would be both fair and just to women.



---

## Ontario Budget

In response to Treasurer Robert Nixon's annual invitation to participate in the budget consultation process, Council forwarded a letter with suggestions for the 1990 Ontario Budget. After reviewing Council's 1989 submission, it was decided that the same recommendations were still valid.

Three of the recommendations included minimum wage, contract compliance and violence:

- **The minimum wage should be increased to a "liveable wage" as a fixed percentage of average industrial wages and harmonized with social assistance benefits.**
- **The province should institute a contract compliance system to ensure that a proportion of government spending directly benefits disadvantaged groups.**
- **Shelters for battered women should receive a percentage of funds equivalent to the percentage collected as taxes on alcohol products.**

## Employment

### *Employment Standards Act*

In October, Council released *Recommendations For Changes to the Employment Standards Act*, the culmination of extensive consultations with women's groups, business leaders, other interested individuals, and information received during a public forum held May 30th in Toronto.

The first and most important recommendation centres on the need for **the government to table comprehensive new employment standards legislation immediately. If issues remain to be reviewed, they should be included in a**

**second stage of the legislation to be tabled within two years.** Council's rationale for this fundamental declaration lies in the belief that government must affirm its commitment to employment equity and a safety net of minimum community standards to meet workers' needs. This view is strengthened by the fact that the Act has been "under review" by the Ontario government since 1976.

Recommendation number two proposed that the new Employment Standards Act **include a statement of fundamental principles with the universal right to fair employment practices, employment equity, an accessible workplace free of discrimination and racial and sexual harassment; and support for a realistic mesh of family and workplace responsibilities.**

Another important series of recommendations focused on the need for universal coverage. Although in principle the Employment Standards Act applies to every employee in Ontario, in practice numerous groups are excluded from the benefits of the Act. Council's recommendations in this area stressed that minimum labour standards should apply to all workers within provincial jurisdiction.

The 50-page document contains 71 recommendations in total. Other recommendations discuss family responsibility leave, minimum wages, equal pay for equal work, public holidays, vacation with pay, benefit plans, job security standards, and more.

Council presented this document to the Minister Responsible for Women's Issues and met with the Labour Minister Gerry Phillips to discuss the recommendations.

---

• • • • •

## *Employment Equity*

At the request of the Honourable Robert Wong, Minister of Citizenship, Council met with him to discuss employment equity. The following two recommendations were presented:

- **The government should table mandatory employment equity legislation implemented with a regulatory approach. Such legislation should include:**
  - a statutory duty on all employers to implement employment equity programs including data accumulation;
  - goals and timetables for action;
  - effective sanctions for failure to meet requirements; and
  - enforcement through complaints and systemic remedies.
- **The Ontario government implement forthwith a comprehensive contract compliance program, making employment equity programs mandatory for all government suppliers, for all the broader public sector and those funded with provincial funds, and for employers who provide goods and services to the broader public sector and to publicly-funded bodies.**

## *Unemployment Insurance*

A letter was forwarded to the Hon. Barbara McDougall, Minister of Employment and Immigration, expressing concern about the proposed changes to the Unemployment Insurance Act.

Council questioned the rationale for reducing adoption leave from 15 to 10 weeks. Council further pointed out that:

- cuts to unemployment insurance benefits will disproportionately affect women because they generally have a higher unemployment rate than men;
- the new insurability requirement restricting benefits to individuals working a minimum of 20 hours per week would severely impact women because more of them work part-time;
- the number of training programs for women had been slashed in recent months and there was a need for such programs to train women for productive, higher paying jobs;
- childcare provisions are required for women to take advantage of training programs.

## **Justice**

### *Mediation*

The Standing Committee on the Administration of Justice asked for Council's comments on alternative dispute resolutions, specifically in the area of mediation in family law. Previously, a report had been written by the special advisory committee struck by the Ministry of the Attorney General to look into the issues of mediation and family law. The Ontario Women's Directorate, a member of this advisory committee, had expressed their lack of support for many of the recommendations contained in the report. Council reviewed the advisory committee's report and consulted with the Ontario Women's Directorate for further information. Council members also discussed this issue within their committees.

continued next page

In its submission to the Standing Committee on the Administration of Justice, Council supported and endorsed the comments of the Ontario Women's Directorate and re-emphasized the concerns regarding situations of abuse, power imbalances, standards for mediators, financial imbalances, joint custody arrangements and evaluation of the process.

Furthermore, Council stated it was unable to support mediation, since current preliminary steps such as the supervised access program are not working effectively and are being severely curtailed.

Council recommended that the government give serious consideration to concerns expressed by the Ontario Women's Directorate prior to any action being taken.

### ***Supervised Access***

Due to time constraints, Council was unable to make a presentation to the public hearings held before the Standing Committee on Social Development regarding Bill 124, re amendments to the Children's Law Reform Act. Bill 124 gives parents who have been denied court-ordered visits with their children new power to go to court on short notice to enforce their rights.

In April, however, Council forwarded a letter to the Standing Committee Chair which stated that Bill 124 was not necessary and that it will adversely affect mothers.

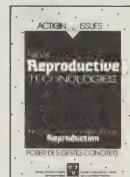
Concerns were expressed regarding specific portions of Clauses 1, 2, 3, and 6. Council concluded that Bill 124 is not acceptable legislation, that it represents a grave threat to women and children, and that it should be rejected.

The Bill has been given a third reading by the Legislature, but has not yet been "proclaimed" into law.

### **New Reproductive Technologies**

New Reproductive Technologies (NRTs) has been an ongoing Council concern for the last two years. Members have attended conferences, heard speakers, and read literature. A paper, *What's New About New Reproductive Technologies*, was commissioned two years ago to serve as background and explanation on the various technologies and their implications. Following that introductory brief, Council produced a fact sheet on NRTs which was inserted in *Council Update*, and distributed to our mailing list of over 10,000 people. Council also joined in the call for a federal Royal Commission to study the social, legal and ethical implications of NRTs.

On October 25, 1989, the Prime Minister announced appointments to the Royal Commission which will conduct public hearings starting in September 1990. Council plans to present a submission when the Commission comes to Toronto during October 31/November 1.



To help groups become familiar with the issues and/or prepare their own presentations to the Commission, Council developed an NRTs workshop kit this year. The kit was designed to educate the public, promote dialogue and evaluate various technologies by recognizing their harms and benefits. The kit has been utilized by many groups across the province and has been lauded for its ease of use and the knowledge gained.



---

. . . . .

## Pensions

The Honourable Murray Elston, Minister of Financial Institutions, invited Council to comment on the province's proposals for pension reform.

Over the years, Council has made numerous recommendations regarding pension reform. Many have been instituted, such as the drop-out provision in the Canada Pension Plan, and coverage for part-time employees, to name only two. Council commended the government on the continuing process of reform.

In this submission, Council recommended that:

- **in the absence of mandatory employer-sponsored pension plans, the Ontario government strongly lobby for an expansion of the Canada Pension Plan.**
- **the government adopt the 10% maximum level of indexation and that there be no cap on earnings covered, both as recommended by the Friedland Task Force.**
- **there be mandatory splitting or equalization of pension credits on marriage breakdown, and that such credits become available only upon retirement.**
- **that the government maintain the 50% rule which currently allows a spouse up to 50% of the pension benefits as valued on the separation date.**

Council concluded by urging the government to study the dissimilar impact of pension reform on women and men prior to bringing in any changes and called for wider consultation with women's groups before major reforms are instituted.

## Rural Women

Women for the Survival of Agriculture, a group working to improve the economic status of farm women, brought to Council's attention the need for a training program geared specifically for rural women. Often, these women do not have access to training programs.

Council forwarded a letter of support for this project to Barbara McDougall, Minister of Employment and Immigration.

## Violence

Council sent a telegram to the families and friends of female students killed and injured last December in Montreal at l'École Polytechnique. A telegram was also forwarded to the Quebec Advisory Council on the Status of Women.

A letter went to Premier Peterson and all members of Ontario's legislature expressing concern regarding the disturbing trend of escalating violence against women. The letter talked about the various forms of violence against women: the physical and emotional violence perpetrated by family and strangers and the economic violence legitimized by governments and society. Ten questions were asked on these subjects and MPPs were asked to respond from their perspective as elected representatives.

The letter was also printed in the March issue of *Council Update* and women were asked to find out where their MPP stands on these issues. The next edition of Council's newsletter will contain an analysis of the responses.



---

. . . . .

## *Sexual Assault*

In response to a request from the Minister Responsible for Women's Issues, Council forwarded several suggestions to the government regarding the proposed five year action plan in the area of sexual assault.

These included the need for:

- stable, ongoing funding for Ontario's Sexual Assault Counselling Centres;
- professional development within the judiciary to sensitize judges on the subject of violence against women and children, specifically including information on sexual assault, sexual abuse, pornography, prostitution and incest;
- development of mandatory courses in law schools to confront stereotypes associated with sexual assault;
- training of counsellors who work directly with victims and perpetrators of sexual assault to be fully funded and formalized on a standardized basis;
- public awareness programs geared primarily to children and teens.

In January, the government announced new funding of \$28.8 million dollars over five years to address the problem of sexual assault. The money will be used to more than double the total funding of Sexual Assault Centres; to provide training funds for health care professionals, police, Crown Attorneys and correctional services staff; and, to develop public education materials for use in schools.

## **Women's Studies**

In January, Council convened a meeting with co-ordinators for women's studies programs in Ontario universities. The purpose of the meeting was to hear first hand about the status of each program, develop a working relationship between Council and the various program co-ordinators and to discuss related issues.

Representatives from 12 Ontario universities attended and stated that in general, women's studies programs at Ontario universities are underfunded and are not given a high priority. Women teaching at the university level are in the minority. In addition, many faculty are cross-appointed to women's studies, have intense role model demands place on them and often must serve on several committees at once.

Council's meeting was the first time the co-ordinators met prior to forming an Ontario-wide association. Council intends to maintain contact with this group and looks forward to working with them.

---

## Issues Tracking

At this year's strategy session, Council identified several emerging issues for further study. Speaking engagements given by the president, local meetings held by Council members with women's groups, community leaders and individual women, and the perspective brought by each member from her region, combine to help Council focus on emerging issues. These can be developed several ways: as official Council recommendations, submissions to special legislative committees, meetings with MPPs or through the publication and distribution of books, background papers, fact sheets and news releases. This year, several topics were selected:

**Aging** will focus on issues for aging women in the future. It is expected that recommendations will be developed for presentation to the government.

**Environment** will be produced as an *Action On Issues* booklet and will focus on why the environment is a women's issue. The booklet will be distributed in October 1990. In addition, Council will commence printing all publications on recycled paper.

**Mental Health** will determine the major health issues affecting women, analyzing mental health and illness in relation to the role family, job and stress plays. Two

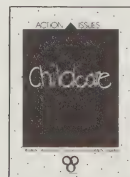
regional consultations highlighting this subject are planned for the next fiscal year.

**Science** is a look at the statistical picture of women in science, medicine and engineering. This project will also examine the relationship between girls and math and the barriers to women's entry into the scientific, medical and engineering professions. Fact sheets will be developed from this project.

**Taxes:** In Council's continuing analysis of how the taxation system affects women, Council is studying the impact of the Goods and Services Tax (GST) on women and their existing over-taxation.

## New Publications

Council publications are free of charge and available in English and French. A publications list is available upon request. Besides the New Reproductive Technologies kit mentioned on page 8, Council published *Childcare Choices*, the third publication in the *Action on Issues* series.



Written for first-time parents, the book examines and evaluates the various types of available childcare and provides a useful guide to choosing and using them.

---

. . . . .

## Speaking Engagements

Association for Early Childhood Education conference, Hamilton  
City Adult Learning Centre, Toronto  
Employment Equity Network conference, Ministry of Transportation, Downsview  
Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises, Windsor  
Hope Place, Milton  
Knox Ladies Circle, Knox Presbyterian Church, Oakville  
Local Council of Women, St. Catharines and Windsor  
Ontario Farm Women's Network conference, Mississauga  
Sheridan College students, Oakville  
Union culturelle franco-ontarienne provincial general meeting, Kapuskasing  
United Church Women Conference, St. Paul's United Church, Oakville  
Women for the Survival of Agriculture, Kemptville  
Women's community groups representatives, Ottawa  
Women's Week, Ryerson Polytechnical Institute

## Conferences and Meetings Attended

Agenda for Action: Ontario Women into the 1990s, inaugural meeting of the Ontario Women's Action Coalition; Sault Ste. Marie  
Cross Border Women's Day Empire Farm Days Expo, New York Ontario House; Seneca Falls, New York  
Ethical Choices in the Age of Pervasive Technology conference, University of Guelph; Guelph  
Fédération Nationale des femmes Canadiennesfrançaises national conference, Ottawa  
Joint Federal/Provincial/Territorial Presidents Advisory Council planning meeting; Whitehorse, Yukon; and meeting; Montreal, Quebec  
Ourselves, Growing Older: A conference on women's aging, York University; Downsview  
Reseau des femmes du sud-ouest meeting; Windsor  
Vision of Health, Premier's Council on Health Strategy public consultation; Toronto  
Women and Mental Health Conference, Canadian Mental Health; Banff, Alberta  
Women and the Economy symposium, Canadian Advisory Council on the Status of Women; Ottawa

## Allocutions

Assemblée générale provinciale de l'Union culturelle franco-ontarienne, Kapuskasing  
City Adult Learning Centre, Toronto  
Conférence du réseau d'équité d'emploi, ministère des Transports, Downsview  
Congrès de l'Association for Early Childhood Education, Hamilton  
Conseil local des femmes, St. Catharines et Windsor  
Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises, Windsor  
Hope Place, Milton  
Knox Ladies Circle, Église presbytérienne Knox, Oakville  
Représentantes de groupes communautaires de femmes, Ottawa  
Réseau des fermières de l'Ontario, Mississauga  
Sheridan College, étudiants, Oakville  
United Church Women, Église unie St. Paul's, Oakville  
Women for the Survival of Agriculture, Kempville  
Women's Week, Institut polytechnique Ryerson

## Conférences et réunions auxquelles le Conseil a assisté

Agenda for Action : Ontario Women into the 1990s, assemblée inaugurale de l'Ontario  
Women's Action Coalition, Sault Ste. Marie  
Conférence Ethical Choice in the Age of Pervasive Technology, Université de Guelph, Guelph  
Conférence sur les femmes et la santé mentale, Association canadienne pour la santé mentale, Banff (Alberta)  
Congrès national de la Fédération des Femmes Canadiennes-françaises, Ottawa  
Cross Border Women's Day Empire Farm Days Expo, New York Ontario House, Seneca Falls, New York  
Ourselves, Growing Older: A Conference on Women's Aging, Université York, Downsview  
Rencontre conjointe de planification des présidentes des conseils consultatifs fédéral, provinciaux et territoriaux, Whitehorse (Yukon); et réunion, Montréal (Québec)  
Rencontre du Réseau des femmes du sud-ouest, Windsor  
Symposium La place des femmes dans l'économie, Conseil canadien sur la situation de la femme, Ottawa  
Vision of Health, consultation publique du Conseil du premier ministre sur la stratégie en matière de santé, Toronto



# Dossiers du Conseil

Lors de la séance de travail intensive sur la stratégie tenue cette année, le Conseil a identifié plusieurs nouvelles questions qu'il se propose d'examiner plus à fond. Les allocutions prononcées par la présidente, les rencontres locales organisées par des membres du Conseil avec des groupements féminins, des chefs de file et certaines femmes, ainsi que la perspective propre à chaque membre venant d'une région particulière, tous ces éléments aident le Conseil à concentrer ses efforts sur les questions nouvelles. Ces sujets peuvent être abordés de plusieurs manières : recommandations officielles du Conseil, mémoires présentés à des comités spéciaux de l'Assemblée législative, rencontres avec des députés, ou publication et distribution de livres, de dossiers d'information, d'abrégés factuels et de communiqués de presse.

Cette année, plusieurs sujets ont été choisis :

**Le vieillissement** portera sur les questions qui prennent de l'importance pour les femmes à mesure qu'elles avancent en âge. On prévoit préparer des recommandations pour les présenter au gouvernement.

**L'environnement** sera traité dans le cadre d'un petit livre de la série «*Poser des gestes concrets*». On y expliquera pourquoi l'environnement est une question qui intéresse les femmes. Ce livre sera distribué en octobre 1990. En outre, le Conseil commencera à imprimer toutes ses publications sur du papier recyclé.

**La santé mentale.** On déterminera quelles sont les principales questions de santé touchant les femmes et on analysera les rapports entre la santé mentale et la maladie, notamment en ce qui a trait au rôle dans la

## Nouvelles publications

Les publications du Conseil sont gratuites et disponibles en français et en anglais. La liste de nos publications est offerte sur demande. En plus de la trousse sur les nouvelles techniques de reproduction mentionnée à la page 10, le Conseil a fait paraître le petit livre



*La garde des enfants : Les choix. Il s'agit de la troisième publication de la série «Poser des gestes concrets». Écrit surtout à l'intention des nouveaux parents, ce livre compare les différents types de services de garde et explique comment en choisir un.*

**Le régime fiscal.** Dans le cadre de son évaluation continue des effets du régime fiscal sur les femmes, le Conseil se penche sur l'effet de la Taxe sur les produits et services (TPS) sur les femmes, ainsi que sur la surimposition dont elles sont déjà victimes.

**Les sciences.** Le Conseil a entrepris une étude statistique des femmes dans les domaines scientifiques, la médecine et le génie. Ce projet examinera également la relation entre les filles et les mathématiques ainsi que les obstacles à l'entrée des femmes dans les professions en sciences, en médecine et en génie. On préparera des abrégés factuels pour ce projet.

**La famille, au travail et au stress.** Deux séances de consultation régionales sur le sujet sont prévues pour la prochaine année fiscale.

En réponse à une demande de la ministre déléguée à la condition féminine, le Conseil a adressé au gouvernement plusieurs recommandations quant au plan d'action de cinq ans proposé dans le domaine des agressions sexuelles.

Ces suggestions comprennent la nécessité :

- de financer de façon permanente les centres de secours aux victimes d'agressions sexuelles;
- d'offrir à la magistrature du perfectionnement professionnel afin de sensibiliser les juges sur la question de la violence contre les femmes et les enfants, en traitant tout particulièrement des agressions, des atteintes à la pudeur, de la pornographie, de la prostitution et de l'inceste;
- de créer dans les facultés de droit des cours obligatoires concernant les stéréotypes associés avec les agressions sexuelles;
- de financer pleinement et d'uniformiser la formation des conseillers et conseillères travaillant directement auprès des victimes d'agressions sexuelles et des personnes qui commettent de tels actes;
- de mettre sur pied des programmes de sensibilisation du public adressés principalement aux enfants ainsi qu'aux adolescentes et adolescents.

En janvier, le gouvernement a annoncé l'octroi de 28 800 000 \$ sur une période de cinq ans pour faire face aux problèmes des agressions sexuelles. Ces fonds serviront à plus que doubler le financement total des centres de secours aux victimes d'agressions sexuelles; à financer la formation de professionnels des soins de la santé, de la police, des procureurs de la Couronne et du personnel des services correctionnels; ainsi qu'à mettre au point du matériel éducatif destiné aux écoles.

En janvier, le Conseil a convoqué à une réunion les coordonnatrices des programmes d'études sur les femmes dans les universités de l'Ontario. L'objet de la rencontre était de se renseigner sur la situation de chaque programme auprès d'une source bien informée; d'établir des rapports de travail entre le Conseil et les diverses coordonnatrices de ces programmes; et de discuter de questions connexes.

Des représentantes de 12 universités ont assisté à la rencontre. Elles ont déclaré qu'en général, les programmes d'études sur les femmes dans les universités de l'Ontario ne sont pas financés adéquatement et qu'on ne leur accorde pas une grande priorité. Les femmes qui enseignent au niveau universitaire sont la minorité. De plus, pour plusieurs membres du corps professoral, la nomination aux Études sur les femmes représente un cumul de responsabilités. Enfin, elles doivent répondre à de fortes attentes quant à leur rôle et doivent souvent faire partie de plusieurs comités.

La rencontre du Conseil constituait la première réunion des coordonnatrices avant qu'elles ne forment une association à l'échelle de l'Ontario. Le Conseil restera en contact avec ce groupe et compte sur le plaisir de travailler encore avec lui.

Women for the Survival of Agriculture, un groupe voué à l'amélioration de la situation économique des agricultrices, a porté à l'attention du Conseil le besoin d'un programme de formation axé spécifiquement sur les femmes vivant en milieu rural. Très souvent, ces femmes n'ont pas accès aux programmes de formation.

Le Conseil a indiqué son appui à ce projet dans une lettre adressée à Mme Barbara McDougall, ministre de l'Emploi et de l'Immigration.

## Violence

Le Conseil a envoyé un télégramme aux familles et aux amies et amis des étudiantes tuées et blessées à l'École Polytechnique de Montréal, en décembre dernier. Un télégramme a également été envoyé au Conseil du statut de la femme.

De plus, le Conseil a fait parvenir une lettre au premier ministre David Peterson et à tous les membres de l'Assemblée législative ontarienne pour exprimer son inquiétude face à l'escalade de la violence contre les femmes. La lettre mentionnait les diverses formes de violence contre les femmes : violence physique et affective perpétrée par la famille et les étrangers, ainsi que violence économique légitimée par les gouvernements et la société. Le Conseil a posé dix questions à ce sujet et a invité les députées et députés à y répondre en tant que représentants élus par leurs concitoyennes et concitoyens.

La lettre a également paru dans le numéro de mars de *Le Conseil - En dernière heure* et les femmes ont été invitées à demander la position de leurs députées et députés sur ces questions. La prochaine livraison du bulletin du Conseil comprendra une analyse des réponses reçues.

M. Murray Biston, ministre des Institutions financières, a demandé l'avis du Conseil au sujet des propositions mises de l'avant par le gouvernement provincial pour réformer les régimes de retraite.

Au fil des années, le Conseil a formulé de nombreuses recommandations à propos des régimes de retraite. Bon nombre d'entre elles ont été adoptées, dont celles portant sur le retrait du Régime de pension du Canada (RPC) et l'inclusion des personnes qui travaillent à temps partiel. Le Conseil a félicité le gouvernement de la poursuite du processus de réforme du régime de retraite.

Le Conseil a recommandé :

- qu'en l'absence de régimes de retraite obligatoires par l'employeur, le gouvernement de l'Ontario exerce de fortes pressions en vue de l'élargissement du Régime de pension du Canada.
- que le gouvernement adopte le plafonnement du montant maximal d'indexation à 10 p. 100 et que la limite sur le montant maximal de revenus admissibles soit supprimée, tel que recommandé par le groupe d'étude Friedland.

- le partage en deux ou l'égalisation obligatoire des crédits de retraite à la dissolution d'un mariage, et que ces crédits deviennent disponibles seulement au moment de la retraite.
- que le gouvernement maintienne la règle de 50 p. 100, selon laquelle une personne peut recevoir jusqu'à 50 p. 100 des prestations de retraite de son conjoint ou sa conjointe, telles que calculées à la date de la séparation.

Le Conseil conclut en incitant le gouvernement à étudier l'impact très différent qu'exerce la réforme des régimes de retraite sur les femmes et les hommes, avant d'apporter des changements, et en réclamant des consultations plus vastes auprès de groupes féminins avant l'instauration de réformes profondes.



Cependant, dans une lettre adressée au président du Comité permanent, le Conseil a déclaré en avril que le projet de loi 124 n'était pas nécessaire et qu'il ferait du tort aux mères de famille.

On a exprimé des inquiétudes quant à certaines parties des articles 1, 2, 3 et 6. Le Conseil a conclu que le projet de loi 124 est inacceptable, qu'il représente une menace grave pour les femmes et les enfants et qu'il devrait être rejeté.

**Nouvelles techniques de reproduction**

Depuis les deux dernières années, le Conseil s'intéresse aux nouvelles techniques de reproduction (NTR). Le Conseil a fait préparer un document intitulé *Quoi de neuf en reproduction (NTR)*. Le Conseil a aussi pris position en faveur d'une commission royale d'enquête fédérale qui serait chargée d'étudier les ramifications sociales, juridiques et éthiques des NTR.

Le 25 octobre 1989, le premier ministre annonçait la composition de la Commission royale chargée de tenir des audiences publiques à compter de septembre 1990. Le Conseil compte soumettre un mémoire lorsque la Commission sera à Toronto, les 31 octobre et 1<sup>er</sup> novembre.

Pour aider les groupements à se familiariser avec les questions en cause, et/ou à préparer leurs propres mémoires qu'ils soumettront à la Commission, le Conseil a développé cette année une trousse pour la présentation d'articles sur les NTR. Cette trousse a été conçue dans le but d'éduquer le public, de promouvoir le dialogue et d'évaluer diverses techniques en mesurant leurs dangers et leurs avantages. Elle a été utilisée par plusieurs groupes dans la province et a reçu bien des éloges pour son usage facile et les connaissances qu'elle permet d'acquérir.

droit de la famille. La Direction générale de la condition féminine de l'Ontario, qui est membre de ce comité consultatif, a refusé d'appuyer plusieurs des recommandations contenues dans le rapport. Le Conseil a étudié le rapport du comité consultatif et consulte la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario. Les membres du Conseil ont également discuté de la question au sein de leurs comités.

Dans le mémoire présenté au Comité permanent de l'Administration de la justice, le Conseil a appuyé les commentaires de la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario et souligné de nouveau certaines inquiétudes quant aux situations mettant en cause des mauvais traitements, aux inégalités de pouvoir, aux normes pour les médiateurs et médiatrices, aux inégalités financières, à la garde conjointe des enfants et à l'évaluation du processus.

De plus, le Conseil a déclaré qu'il ne pouvait pas appuyer la médiation étant donné que les mesures préliminaires actuellement en vigueur, comme le programme d'accès sous supervision, ne sont pas efficaces et sont réduites radicalement.

Le Conseil a recommandé au gouvernement d'examiner sérieusement les inquiétudes exprimées par la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario avant de prendre toute mesure.

### *Accès sous surveillance*

En raison de limites de temps, le Conseil a été dans l'impossibilité de présenter un mémoire lors des audiences publiques du Comité permanent des affaires sociales sur le projet de loi 124 visant à amender la Loi portant réforme du droit de l'enfance. En vertu du projet de loi 124, les parents à qui l'on a refusé par ordonnance du tribunal le droit de visiter leurs enfants auront de nouveaux pouvoirs pour recourir à la justice à court délai pour revendiquer ce droit.



Le Comité permanent de l'administration de la justice a sollicité les commentaires du Conseil quant à des méthodes de recueillir pour la résolution de conflits, en particulier dans le domaine de la médiation en droit de la famille. Un rapport avait été rédigé par le comité consultatif spécial formé par le ministre du Procureur général afin d'examiner les questions de médiation et de

à suivre

## Médiation

## Justice

- Le nombre de programmes de formation offerts aux femmes a été réduit au cours des derniers mois, bien qu'il existe un besoin de programmes visant à former les femmes pour leur donner accès à des emplois productifs et mieux rémunérés; les femmes ont besoin de garderies pour pouvoir profiter des programmes de formation.
- la nouvelle exigence d'admissibilité limitant les prestations aux personnes travaillant au moins 20 heures par semaine aurait des conséquences graves pour les femmes, puisque la main-d'œuvre à temps partiel est composée à forte majorité de femmes;
- les coupures aux prestations d'assurance-chômage auront un effet démesuré sur les femmes parce qu'elles ont généralement un taux de chômage plus élevé que les hommes;
- la nouvelle exigence d'admissibilité limitant les prestations aux personnes travaillant au moins 20 heures par semaine aurait des conséquences graves pour les femmes, puisque la main-d'œuvre à temps partiel est composée à forte majorité de femmes;
- le nombre de programmes de formation offerts aux femmes a été réduit au cours des derniers mois, bien qu'il existe un besoin de programmes visant à former les femmes pour leur donner accès à des emplois productifs et mieux rémunérés; les femmes ont besoin de garderies pour pouvoir profiter des programmes de formation.

## Assurance-chômage

Le Conseil a envoyé une lettre à Mme Barbara McDougall, ministre de l'Emploi et de l'Immigration, pour lui faire part de certaines inquiétudes à propos des changements proposés à la Loi sur l'assurance-chômage.

Le Conseil a mis en doute le raisonnement cherchant à justifier la réduction de 15 à 10 semaines du congé pour cause d'adoption. Il a également fait remarquer que :

- Le gouvernement de l'Ontario devrait instaurer immédiatement un vaste programme de vérification de la conformité des contrats, rendant les programmes d'équité d'emploi obligatoires pour tous les fournisseurs du gouvernement, pour l'ensemble du secteur public et pour ceux qui sont financés à partir des provinciaux, ainsi que pour les employeurs qui fournissent des produits et des services à l'ensemble du secteur public et aux organismes financés à partir des fonds publics.
- Le gouvernement devrait instaurer immédiatement un vaste programme de vérification de la conformité des contrats, rendant les programmes d'équité d'emploi obligatoires pour tous les fournisseurs du gouvernement, pour l'ensemble du secteur public et pour ceux qui sont financés à partir des provinciaux, ainsi que pour les employeurs qui fournissent des produits et des services à l'ensemble du secteur public et aux organismes financés à partir des fonds publics.
- Le gouvernement devrait instaurer immédiatement un vaste programme de vérification de la conformité des contrats, rendant les programmes d'équité d'emploi obligatoires pour tous les fournisseurs du gouvernement, pour l'ensemble du secteur public et pour ceux qui sont financés à partir des provinciaux, ainsi que pour les employeurs qui fournissent des produits et des services à l'ensemble du secteur public et aux organismes financés à partir des fonds publics.
- Le gouvernement devrait déposer une loi sur l'équité d'emploi obligatoire, dont l'application mettrait l'accent sur la réglementation. Cette loi devrait comprendre :
  - une obligation légale pour tous les employeurs de mettre en oeuvre des programmes d'équité d'emploi comprenant la collecte de données; des objectifs et des échéanciers quant aux mesures à prendre;
  - des sanctions efficaces pour le manquement aux exigences; et
  - l'application des programmes par l'entremise de plaintes et de recours systémiques.
- Le gouvernement de l'Ontario devrait instaurer immédiatement un vaste programme de vérification de la conformité des contrats, rendant les programmes d'équité d'emploi obligatoires pour tous les fournisseurs du gouvernement, pour l'ensemble du secteur public et pour ceux qui sont financés à partir des provinciaux, ainsi que pour les employeurs qui fournissent des produits et des services à l'ensemble du secteur public et aux organismes financés à partir des fonds publics.

## Equité d'emploi

M. Robert Wong, ministre des Affaires civiles, a invité le Conseil à une rencontre pour discuter de la question d'équité d'emploi. Les deux recommandations suivantes ont été présentées :

Le Conseil a présenté ce document à la ministre déléguée à la Condition féminine et a rencontré M. Gerry Phillips, ministre du Travail, pour discuter en détail des recommandations qu'il contient.

En octobre, le Conseil a rendu public le document *Recommandations concernant les modifications à apporter à la Loi sur les normes d'emploi*, qui représente la conclusion de vastes consultations auprès de groupements féminins, de chefs de file dans le domaine

## Emploi

Le Conseil a incité le gouvernement à mettre au point un système qui soit équitable pour les femmes.

Le Conseil a également fait remarquer que les femmes qui exploitent leur propre entreprise sont menacées parce que le projet de loi ne prévoit aucune indemnisation des pertes d'affaires. Les victimes d'accident en congé de maternité après l'échéance des 17 semaines obligatoires seraient aussi pénalisées du fait que la loi proposée tient compte uniquement du revenu gagné le jour où la personne est frappée d'incapacité. Enfin, aucune indemnisation n'est prévue pour les personnes chargées de prodiguer des soins. Il s'agit généralement de femmes qui devront peut-être renoncer à un emploi pour soigner un membre de la famille blessé.

Ces activités courantes varient cependant d'un foyer à l'autre, ce qui pourrait nuire à une femme capable d'accomplir certaines activités. De l'avis du Conseil, l'admissibilité aux prestations est incertaine et vague, dans le cadre du régime proposé.

• Les travailleuses à temps partiel qui ne réussissent pas à se qualifier doivent faire face à une perte totale de salaire si leur incapacité se poursuit au-delà de la période de versement des prestations prévue dans le cadre du régime d'assurance-automobile sans égard à la responsabilité. Ceci est attribuable au fait que les femmes représentent toujours 75 p. 100 de la main-d'œuvre à temps partiel et occupent des emplois n'offrant aucun avantage en cas de maladies ou d'accidents.

La deuxième recommandation proposait que la nouvelle Loi sur les normes d'emploi comporte une déclaration des principes fondamentaux, comme le droit universel à des pratiques loyales en matière d'emploi; à l'équité en matière d'emploi; à un lieu de travail accessible, sans harcèlement racial ni sexuel et sans discrimination raciale; et aux moyens d'assumer une responsabilité familiale et professionnelle raisonnable. Une autre série importante de recommandations avait trait au caractère universel de la protection. Bien qu'en principe la Loi sur les normes d'emploi s'applique à toute personne employée en Ontario, en pratique plusieurs groupes n'ont pas droit à la protection offerte par la loi. Dans ses recommandations à ce sujet, le Conseil a insisté sur la nécessité que tous les travailleurs et travailleuses jouissent de normes minimales pour le travail.

Le document de 50 pages renferme 71 propositions. Les autres recommandations portent entre autres sur les congés pour responsabilité familiale, le salaire minimum, le principe «à travail égal, salaire égal», les

à suivre

## Activités du Conseil

### Réunions

Le 5 mai 1989  
Le 31 mai 1989  
Les 3, 4, 5 et 6 octobre 1989  
Le 8 décembre 1989  
Le 1<sup>er</sup> mars 1990

La présidente du Conseil et la ministre déléguée à la Condition féminine se rencontrent régulièrement. La ministre assiste au moins à une réunion du Conseil.

### Budget de l'Ontario

Le Conseil, qui est invité chaque année par M. Robert Nixon, trésorier de l'Ontario, à participer au processus de consultation préparatoire au budget, a fait parvenir une lettre contenant ses suggestions pour 1990. Après avoir examiné ses propositions pour 1989, le Conseil a décidé que les recommandations de l'an dernier étaient toujours valides.

Trois des recommandations portaient sur le salaire minimum, la conformité des contrats et la violence :

- Le salaire minimum devrait être augmenté pour atteindre un niveau « qui permette de vivre », calculé en pourcentage fixe du salaire industriel moyen et adapté aux diverses prestations d'aide sociale.
- Le gouvernement provincial devrait instaurer un système de vérification de la conformité des contrats pour veiller à ce qu'une certaine proportion des dépenses gouvernementales profite directement aux groupes défavorisés.
- Les maisons d'accueil pour femmes battues devraient recevoir un pourcentage de fonds équivalent au pourcentage perçu en impôts sur les boissons alcoolisées.

### Assurance-automobile

Le Conseil a fait parvenir une déclaration écrite au Comité permanent des affaires gouvernementales à propos du projet de loi 68 intitulé *Loi portant modification de certaines lois concernant les assurances*. Le Conseil a fait valoir que la proposition d'un régime d'assurance sans égard à la responsabilité aurait un effet négatif démesuré sur les femmes, en particulier les personnes à faible revenu, les chefs de famille monoparentale, les maîtresses de maison et les travailleuses à temps partiel.

- Les femmes à faible revenu seraient touchées d'une façon démesurée étant donné qu'en vertu du régime proposé, seulement 80 p. 100 du revenu gagné pourrait être recouvré. Une femme qui est payée au salaire minimum ne peut pas se permettre de perdre 20 p. 100 de son revenu. Le projet prévoit aussi le versement des prestations à compter de la deuxième semaine. La perte d'une semaine de salaire constitue une autre épreuve pour les personnes peu rémunérées. Les chefs de famille monoparentale seraient particulièrement touchés par ces règles et pourraient être obligés de demander de l'aide sociale. Comme le régime proposé ne comprend aucune protection contre l'inflation, les femmes à faible revenu et les personnes seules qui sont victimes d'accidents automobiles seront pénalisées encore davantage sur le plan économique.
- Les maîtresses de maison qui deviennent «incapables de remplir toutes ou pratiquement toutes leurs activités» à la suite de blessures subies dans un accident automobile recevraient des prestations pendant un maximum de 156 semaines. Les prestations seront versées seulement aussi longtemps que la maîtresse de maison est incapable d'accomplir, pendant une période ininterrompue, toutes ou à suivre



## Rencontres régionales

### London et Thunder Bay

Le Conseil a tenu des rencontres de consultation avec des représentantes de groupes féminins au cours des soirées du 22 mars, à London, et du 28 mars, à Thunder Bay. Le but de ces rencontres était de discuter des normes d'emploi et des nouvelles techniques de reproduction. Dans ces deux villes, Sandra Kerr, présidente du Conseil, a présenté un atelier sur les normes d'emploi à partir de documents du Conseil réclamant la modification de la loi. Le membre local du Conseil (Susan McDonald, à London, et Bernice Dubec, à Thunder Bay) a donné un atelier préparé par le Conseil sur les nouvelles techniques de reproduction. On prévoit tenir des rencontres de consultation semblables dans d'autres villes.

### Consultations auprès des francophones

En collaboration avec la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario, le Conseil a entrepris une série de consultations auprès des groupes de femmes francophones. Ces consultations constituent un premier pas vers l'ouverture d'un dialogue entre ces deux organismes et les femmes francophones. Elles visaient à informer la communauté des femmes francophones des activités du Conseil et de la Direction, ainsi qu'à encourager la création de liens entre les groupements de femmes francophones.

Six rencontres ont eu lieu à : **Timmins**, le 6 novembre; **Hearst**, le 15 novembre; **Windsor**, le 21 novembre; **Sudbury**, le 23 novembre; **Ottawa**, le 5 décembre; et **Toronto**, le 12 décembre.

Plusieurs questions importantes ont été soulevées lors de ces rencontres : la formation et le recyclage pour les femmes; la violence à l'endroit des femmes; les stéréotypes basés sur les rôles sexuels; l'isolement et la nécessité de mettre sur pied un réseau pour le partage de l'information; les garderies; le recrutement de jeunes femmes dans les organismes féminins francophones; la féminisation de la pauvreté; l'analphabétisme et les techniques de lobbying.

La Direction générale de la condition féminine de l'Ontario fait actuellement l'analyse des données recueillies et présentera un rapport complet d'ici la fin de l'année.



# Je ne suis pas féministe, mais... Sandra Kerr, présidente

emplois. Nous devons modifier la Loi sur les normes d'emploi pour éviter que les femmes ne soient victimes de pratiques inéquitables sur le marché du travail. La recrudescence de la violence à l'endroit des femmes, qui a atteint un point culminant avec le massacre à Montréal en décembre dernier, révèle l'existence d'attitudes sexistes profondément ancrées, qui ne doivent absolument pas être tolérées. Pour les hommes et pour certaines femmes, l'élimination des attitudes sexistes signifie bien des choses. Cela implique pour les hommes de jouer un rôle actif dans l'éducation des enfants et pour les femmes d'accepter cette situation. Cela veut dire considérer que le travail est le travail et qu'il n'existe pas de tâches proprement féminines. Enfin, cela signifie traiter les femmes en tant que partenaires égaux. Il faut que les hommes deviennent féministes, il faut que tout le monde soit féministe.

Féministe. Nous revenons toujours à ce mot. Mais «être féministe», qu'est-ce que cela signifie vraiment?

Cela veut dire pour les hommes et les femmes : avoir la possibilité de faire des choix pour les décisions prises. En somme, cela signifie croire en l'égalité pour les femmes et soutenir cette égalité de toutes les manières. Les progrès qui seront accomplis au cours des années 1990 ne prendront pas la forme de percées fulgurantes, mais plutôt d'un grand nombre de petites améliorations. Les féministes doivent continuer de signaler les lacunes entre chacune d'elles et faire des pressions pour combler les vides, de sorte que ces progrès aient véritablement un effet cumulatif. C'est seulement alors que les femmes connaîtront un avancement véritable, dans leur foyer, au travail et dans l'ensemble de la société. Et peut-être la phrase «Je suis féministe» aura-t-elle alors une résonance fière et positive.



Depuis que je siège au Conseil, j'ai souvent entendu des femmes -- jeunes, surtout -- dire : «Je ne suis pas féministe, mais...»

Ce «mais» est toujours suivi de plusieurs affirmations. Oui, elles sont égales et veulent être traitées comme telles dans tous les aspects de leur vie. Elles exigent les mêmes occasions d'emploi et le même salaire que leurs collègues de sexe masculin. Elles s'attendent à ce que dans leur vie privée, les tâches domestiques et les soins donnés aux enfants soient partagés également avec leur conjoint.

Elles veulent l'égalité complète avec les hommes, au foyer, devant la loi et dans leur vie sociale. Mais elles ne sont pas féministes! Pour elles, ce mouvement est mort. Tout a été accompli. Le mouvement féministe fut qualifié de l'une des plus grandes révolutions sociales de l'histoire contemporaine; il a entraîné des progrès remarquables pour les femmes dans le domaine du travail et dans la société. Mais au moment où nous entrons dans une nouvelle décennie, l'égalité véritable reste un objectif lointain.

Les femmes continuent de lutter pour conjuguer la maternité et le développement d'une carrière, sans subir de ralentissement dans leur vie professionnelle. Cela n'est pas facile en l'absence de garderies abordables et de programmes d'horaires flexibles.

Sur le marché du travail, l'équité salariale pose toujours des problèmes pour plusieurs d'entre nous parce que les dispositions de la loi de 1988 sur l'équité salariale ne s'étendent pas à toutes les femmes. Comme les programmes d'équité d'emploi sont facultatifs, on continue de trouver une concentration de femmes dans les emplois peu rémunérés, dans les domaines du travail de bureau, des services et des ventes. En outre, bien des femmes doivent toujours faire face au harcèlement sexuel à leur travail. Dans l'ensemble, le monde du travail lui-même est organisé d'après un mode de progression linéaire qui est propre au cheminement des hommes à travers la vie. Il faut changer cela pour tenir compte des responsabilités familiales des femmes -- par exemple, par les horaires flexibles, le travail à domicile et le partage des

## Membres du Conseil

**Sandra Kerr, Présidente**  
Oakville, second mandat  
Novembre 1984 - octobre 1990

**Susan McDonald, vice-présidente**  
Arva, second mandat  
Janvier 1986 - janvier 1992

**Sarah Band**  
Toronto, août 1988 - août 1990  
A démissionné en septembre 1989

**Marjelle Cousineau**  
Kapuskasung, second mandat  
novembre 1989 - juin 1992

**Bernice Dubec**  
Thunder Bay, second mandat  
septembre 1986 - juin 1992

**Mila Eustaquio, Mississauga,**  
août 1988 - août 1990

**Anne Rochon Ford**  
Toronto, juin 1986 - novembre 1989  
A démissionné en juin 1989

**Diane Harkin**  
Winchester, second mandat  
Septembre 1986 - juin 1992

**Kathleen Lahey**  
Kingston, août 1988 - août 1990

**Madeleine Leal**  
Ruscom, janvier 1989 - août 1990

**Catherine McPherson**  
Toronto, août 1988 - août 1990

**Lana Mitchell**  
North Bay, août 1988 - août 1990

**Sherry Moreau**  
Kenora, août 1988 - août 1990  
A démissionné en septembre 1989

**Lucya Spencer**  
Ottawa, août 1988 - août 1990

**Lynn Zimmer**  
Peterborough, août 1988 - août 1990

**Naomi Alboim, membre d'office**  
Sous-ministre adjointe, Direction générale de la condition féminine de l'Ontario

### PERSONNEL DU CONSEIL

**Bridget Vianna - directrice générale**

**Elayne Ceifets - conseillère en politiques**

**Lydia Oleksyn - agente de communications**

**Melody CarvalhoMount - administration**



De gauche à droite, assises : Lynn Zimmer, Mila Eustaquio, Margot Dallaire, Dianne Harkin, Sandra Kerr, Lucya Spencer, Bernice Dubec, Lana Mitchell. Debout : Madeleine Leal, Marjelle Cousineau, Sarah Melvin, Susan McDonald. Absentes : Catherine McPherson, Kathleen Lahey

## Mandat du Conseil

Le Conseil consultatif de l'Ontario sur la condition féminine a pour mandat de conseiller le gouvernement de l'Ontario, par l'entremise de la ministre déléguée ou du ministre délégué à la Condition féminine, sur toute question relative à la réalisation de l'égalité économique, sociale et juridique des femmes;

de donner suite aux demandes de renseignements et de conseils de la ministre déléguée ou du ministre délégué à la Condition féminine;

de tenir des assemblées publiques dans le but de stimuler le débat parmi la population et de se tenir au courant des opinions des femmes, et ce, dans toutes les régions de l'Ontario; de déterminer les secteurs particuliers nécessitant l'attention du gouvernement et de recommander à la ministre déléguée ou au ministre délégué à la Condition féminine des modifications aux lois et aux programmes en vigueur.

## État financier

Du 1<sup>er</sup> avril 1989 au 31 mars 1990

Salaires	184 400 \$
Avantages sociaux	30 100 \$
Transports et communications	92 000 \$
Services	239 900 \$*
Fournitures et équipement	15 000 \$
Total	561 400 \$

\* Y compris l'attribution de 50 000 \$ pour le financement de services en français pendant un an.

## Lettre de présentation

Octobre 1990

Madame Mavis Wilson  
Ministre déléguée à la Condition féminine  
777, rue Bay, 17<sup>e</sup> étage  
Toronto (Ontario)  
M5G 2E5

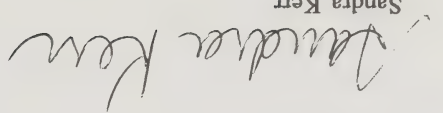
Madame,

J'ai le plaisir de vous présenter le rapport annuel du Conseil consultatif de l'Ontario sur la condition féminine, pour l'exercice commençant le 1<sup>er</sup> avril 1989 et se terminant le 31 mars 1990.

Le rapport fait état des activités du Conseil au nom des femmes ontariennes.

Veuillez agréer, Madame, l'expression de mes sentiments distingués.

La présidente,

  
Sandra Kerr  
Président



# Table des matières

2	Lettre de présentation
3	Mandat du Conseil
3	Etat financier
4	Membres du Conseil
5	Message de la présidente : Je ne suis pas féministe, mais...
6	Rencontres régionales
6	London et Thunder Bay
6	Consultations auprès des francophones
7	Activités du Conseil :
7	Réunions
7	Budget de l'Ontario
7	Assurance-automobile
8	Emploi
9	Justice
10	Nouvelles techniques de reproduction
11	Régimes de retraite
11	Femmes vivant en milieu rural
11	Violence
12	Etudes sur les femmes
13	Dossiers du Conseil
13	Nouvelles publications
14	Allocutions
14	Conférences et réunions auxquelles le Conseil a assisté



1. AVRIL 1989 À 31 MARS 1990

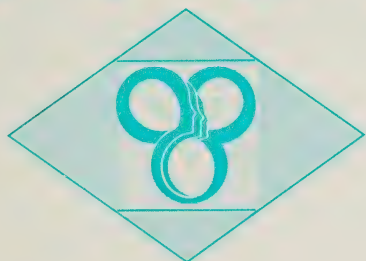
CONSEIL  
CONSULTATIF DE L'ONTARIO  
SUR LA  
CONDITION FÉMININE



ANNUUEL  
RAPPORT  
.....

CA20N  
SD 90  
-A56

# ANNUAL REPORT



APRIL 1  
1 9 9 0  
TO  
MARCH 31  
1 9 9 1

ONTARIO  
ADVISORY  
COUNCIL



WOMEN'S  
ISSUES







## Table of Contents

Letter of Transmittal .....	2
Council's Mandate .....	3
Financial Statement .....	3
Council Members .....	4
Vice-President's Message: Speaking For Women .....	5
Advising the Government    Pay Equity .....	6
Ontario Budget .....	6
Regional Consultations    Mental Health .....	7
For the Record                Access Orders .....	8
Aging .....	8
Environment .....	9
Goods and Services Tax .....	9
Human Rights Act .....	9
Meech Lake Accord .....	10
New Reproductive Technologies .....	10
Support Orders Enforcement .....	11
Violence .....	11
Conferences and Meetings Attended .....	11
Speaking Engagements .....	12

## Letter of Transmittal

July 1991

The Honourable Anne Swarbrick  
Minister Responsible for Women's Issues  
480 University Ave., Suite 200  
Toronto, Ontario  
M5H 1V2

Dear Ms. Swarbrick:

I am pleased to present you with the Annual Report of the Ontario Advisory Council on Women's Issues, for the fiscal year April 1, 1990 to March 31, 1991.

This report provides the details of Council's work on behalf of Ontario's women.

Sincerely,

A handwritten signature in dark ink, reading "Susan B. McDonald". The signature is written in a cursive, flowing style.

Susan McDonald  
Vice-President

## Council's Mandate

The mandate of the Ontario Advisory Council on Women's Issues is to advise the Ontario government, through the Minister Responsible for Women's Issues, on matters pertaining to the achievement of economic, social and legal equality for women;

- to respond to requests for advice and consultation from the Minister Responsible for Women's Issues;
- to hold public meetings with the purpose of stimulating public discussion and accessing the opinions of women, particularly in regions throughout Ontario;
- to identify specific areas requiring the attention of government and recommend legislation and program changes to the Minister Responsible for Women's Issues.

## Financial Statement - April 1, 1990 - March 31, 1991

Salaries	\$ 192,200
Employee Benefits	35,400
Transportation and Communication	95,700
Services	197,500
Supplies and equipment	<u>15,600</u>
<b>Total</b>	<b>\$ 536,400</b>



## Council Members

**Sandra Kerr, President**

Oakville

November 1984 - October 1990

**Susan McDonald, Vice-President**

Arva

January 1986 - January 1992

**Marielle Cousineau**

Kapuskasing

November 1989 - June 1992

**Margot Dallaire**

Sudbury

March 1990 - June 1992

**Bernice Dubec**

Thunder Bay

September 1986 - June 1992

**Mila Eustaquio**

Mississauga, Reappointed

August 1988 - August 1993

**Dianne Harkin**

Winchester

September 1986 - June 1992

**Cathy McPherson**

Toronto, Reappointed

August 1988 - August 1993

**Sarah Melvin**

Sioux Lookout

March 1990 - August 1992

**Carrol Anne Sceviour**

Toronto

May 1990 - June 1991

**Lana Mitchell**

North Bay, Reappointed

August 1988 - August 1993

**Helen Penfold**

Owen Sound

August 1990 - August 1992

**Lucya Spencer**

Ottawa, Reappointed

August 1988 - August 1993

**Lynn Zimmer**

Peterborough, Reappointed

August 1988 - August 1993

**Eleanor Meslin, Ex-officio**

Assistant Deputy Minister

Ontario Women's Directorate

## STAFF

Elayne Ceifets, Acting Executive Officer

Lydia Oleksyn, Communications Officer

Melody CarvalhoMount, Administrative

Assistant

## Speaking for Women

Susan McDonald, Vice-President

In many ways, it's been a year of transition for the Council. Sandra's Kerr's term as president ended on October 18, 1990. A president has not been appointed to take her place. A new government is at the helm. Council's policies and mandate are currently being examined by the government in its Sunset Review of agencies, boards and commissions. Four new members have been appointed: Margot Dallaire, Sudbury; Sarah Melvin, Sioux Lookout; Helen Penfold, Owen Sound; and Carrol Anne Sceviour, Toronto. Several other members' terms were extended, and we said goodbye to Bridget Vianna, Council's Executive Officer and its soul for 14 years.

In my five years on the Council, I have heard criticisms about the function of an advisory Council. Questions have also been raised about the need for such a Council. We now have a government with 11 women Cabinet ministers, pay equity has made a difference for some women and women themselves have become much more sophisticated in voicing their demands for change.

But as we move through the 90s, I think there is a role for an advisory Council. It must speak for women who are not members of issue-based groups. It should also keep government informed about old issues and the new ones affecting women, offering possible solutions and approaches.

Council awaits the outcome of the Sunset Review, which will determine its future direction. But it does not wait



idly. It continues to reach out to women in the various regions of Ontario as it has always done. Our Annual Report reflects this. We continue to draw government's attention to what concerns women

and we hope to bring women together to fight for themselves.

## Advising the Government

### Pay Equity

The Hon. Gerry Phillips, Minister of Labour requested Council's comments on the government's proposed amendments to the Pay Equity Act. The government planned to expand the Act so that it covered more working women.

There was general concern that the proposed amendments did not address the issue of predominantly female establishments. Women in these workplaces would continue to be excluded from the Act.

Council was in agreement with the proposed amendments on proportional value. Our 1986 Pay Equity brief had suggested that proportional value was a suitable alternative when there were no male comparators. The brief also recommended that if gender predominance guidelines were adopted the relevant Employment Standards Act section (S. 33) should be amended to include equal pay for work of equal value.

Council stated that pay equity should be a basic labour standard, and once more, called on the government to conduct a comprehensive review of the Employment Standards Act.

### Ontario Budget

Since 1984, Council has participated in the budget consultation process. This year, the Hon. Floyd Laughren, Treasurer of Ontario asked for Council's input and a letter was forwarded with Council's suggestions for


the 1991 Ontario Budget.

Although recognizing that Ontario's economic climate had become unstable due to the recession and the Federal budget, Council urged the government to maintain the commitment of improving women's status in Ontario.

Council recommended that:

- the minimum wage be increased to a "liveable wage" as a fixed percentage of the average industrial wage and harmonized with social assistance benefits.
- shelters for battered women receive a significant increase in funding.
- the government take immediate steps to increase the number of women's addiction treatment centres; that a percentage of funds equivalent to the percent collected as taxes on alcohol products be earmarked for this purpose; a provision be made for childcare services for women involved in the addiction rehabilitation programs.
- the government take immediate steps to fund supervised access programs in all regions of Ontario.
- the government take immediate steps to ensure that all Ontario women have equal access to safe abortion services.
- the government implement and expand high quality, affordable non-profit childcare in Ontario; and that measures be introduced to increase the

---



### wages of childcare staff in non-profit centres.

These initiatives did not require an infusion of new tax dollars and Council pointed out how existing dollars be used more effectively. In 1986, Council suggested a number of potential revenue sources to the Treasurer and these were reiterated:

- using excess lottery funds toward capital costs of transition houses, childcare centres and second-stage housing for

women leaving violent situations. For 1991, the list was expanded to include supervised access centres.

- placing a 25% tax on pornographic magazines, films and videos and using the revenue for counselling and childcare programs in transition houses and rape crisis centres.
- beginning a serious review of the provincial-federal tax transfer system and assessing the impact on women and children.

## Regional Consultations: Mental Health

In December 1990, Council released a background paper *Women and Mental Health in Ontario*. In an attempt to develop recommendations that truly reflected the opinions of women throughout Ontario, Council held regional consultations in Kapuskasing (February 26); Thunder Bay (March 28) and Ottawa (March 25). A similar session is planned for Owen Sound on April 29.

The purpose of the meetings was to gather feedback from women in each region and

to focus on mental health as a women's issue. Each meeting took the form of a brainstorming session which offered women the opportunity to freely discuss ideas on how to improve mental health for women. Council's paper on mental health had been distributed to participants beforehand, and was used as a basis for dialogue.

Recommendations heard in each region will be compiled and in August, Council will present a brief to the government.



## For the Record

### Access Orders

Council's Justice Committee presented a Brief to the Ontario Government on Access Orders in March 1991. The Brief reviews the issues from the perspective of the courts, the parents and the children. Six recommendations are included:

- **The Attorney General should take immediate steps to repeal *Bill 124, An Act to Amend the Children's Law Reform Act*.**
- **The government should take immediate steps to fund supervised access programs in all regions of Ontario.**
- **An interministerial committee and an advisory committee should be created immediately to:**
  - a. **establish the framework for funding programs and training workers;**
  - b. **monitor and assess its development and effectiveness;**
  - c. **examine funding programs and/or pilot projects from other provinces and countries; and**
  - d. **consult with those who have operated or are presently operating supervised access programs.**
- **All supervised access arrangements should be staffed by qualified personnel in safe, child focused and neutral settings.**
- **All supervised access programs should be required to document access arrangements and services.**
- **Prior to ordering access arrangements and throughout the period of these arrangements, the courts should consult with the children involved.**

### Aging

In March 1991, Council released *Raising the Issues: A Discussion Paper on Aging Women in Ontario*. The purpose of the report was to highlight the concerns of older women in Ontario.

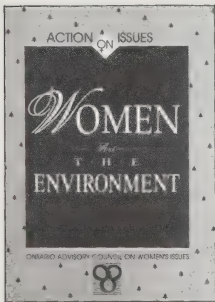
This document discusses the many aspects related to aging that are specifically unique to women. Among them:

- **Women live longer than men** and the average woman can expect to live the last years of her life alone.
- **Women are prescribed more drugs**, many of which are highly addictive.
- **Older women are economically poorer than older men** - 71% of the elderly poor are women.
- **Older women face discrimination based on both their age and gender.**

The document also highlights the key concerns of older women with special needs (ie. women with disabilities, immigrant women, francophone women, native women and rural women).

Council distributed this paper to women's groups in Ontario asking for comments on areas that require government action. Council's intent is to present the government with recommendations that truly reflect the diverse views and opinions of people from across Ontario. The deadline for comments is June 14, 1991.

## Environment



*Women and the Environment* is the last in Council's *Action on Issues* series of booklets. (The others were on health, new reproductive technologies and childcare).

The 50-page book presents a feminist perspective on environmental issues. It contains practical information on how women can significantly change things in the workplace, home and community. It explains how to bring about change through individual or group action and includes a list of environmental groups.

The book is available free, through Council's office.

## Goods and Services Tax

Council wrote a letter outlining the negative impact of the Goods and Services Tax on women to the Chair of the Senate Committee on The Goods and Services Tax. A letter was also forwarded to the

Hon. Michael Wilson, Federal Minister of Finance and the Hon. Robert Nixon, Treasurer of Ontario.

Council stated that the tax would result in loss of jobs for women; an increase in the cost of housing, food and childcare; and would present even more hardships for older women.

Further, low and middle-income tax groups, the majority of which are women, would pay a greater percentage of their income in GST than high-income tax groups.

Council urged the Federal government not to pass the proposed tax and asked the Ontario government to pass measures to alleviate the impact of the GST if it became law.

## Human Rights Act

Council added its voice to that of other Canadians calling on the Federal government for amendments to the Canadian Human Rights Act that would prohibit discrimination based on sexual orientation.

In 1986, a special all party parliamentary committee unanimously urged that the federal government include sexual orientation in the Act, but no initiatives had been undertaken.

Council is waiting for a response to this letter.

## Meech Lake Accord

In June 1990, Council forwarded a letter to the Chair of the Select Committee on Constitutional and Intergovernmental Affairs. The letter expressed concern about the danger presented by the Meech Lake Accord to the equality rights section in the Charter of Rights and Freedoms.

Council stated that women's concerns were being ignored in the ongoing constitutional discussions and that the Accord must define equality between the sexes as a fundamental characteristic of Canada.

When the Ontario legislature confirmed its acceptance of the Meech Lake Accord without change, Council passed the following resolution:

Whereas, various submissions by many women's groups in Ontario to the Ontario Select Committee on Constitutional Reform have expressed grave concerns about the dilution by the Meech Lake Accord of the Equality Rights as entrenched in the Canadian Charter of Rights and Freedoms;

Whereas, the Report of the Ontario Select Committee on Constitutional Reform failed to adequately address these concerns;

Whereas, not only women, but other equality seeking groups such as visible minority, disabled, lesbian, gay and aboriginal peoples have expressed concern about the dilution of the Charter guarantees;

Therefore, the Ontario Advisory Council on Women's Issues recommends the inclusion in Section 2 of the Accord, of a clause stipulating that **nothing in the Accord would abrogate or derogate**

**from the rights guaranteed by the Charter of Rights and Freedoms.**

The Meech Lake Accord was not passed into law.

## New Reproductive Technologies

Council made a submission to the Royal Commission on New Reproductive Technologies at the public hearings held in Toronto during October 1990.

Council's Brief contained 38 recommendations and focussed on three specific areas: in vitro fertilization, reproductive contracts and alternative insemination.

Council called on the federal government to declare a moratorium on the use of **in vitro fertilization (IVF)**. Council stated that women involved in IVF during the moratorium should be fully informed of this technology's experimental nature and potential dangers.

**Reproductive contracts**, (often referred to as surrogacy contracts) should be viewed as contrary to public policy. Council called for legislation to declare such contracts null and void and that it be a criminal offence to promote such a contract.

Council's recommendations were in favour of **alternative insemination (AI)** (sometimes called artificial insemination) because such procedures are inexpensive, easy to use and meet the needs of a diverse population.

The Royal Commission has extended its deadline to April 30, 1992 for making written or tape-recorded submissions to the Commission.



## Support Orders Enforcement

Council has undertaken a review of support enforcement orders in Ontario. This position paper will provide background information on court-ordered spousal and child support payments and on the office established by the government in 1987 to oversee these payments. The review will be completed by June 1991.

## Violence

A letter was forwarded to The Rt. Hon. Brian Mulroney lending Council's support to the 23 women's groups calling for a

Royal Commission into the abuse of women. Council called for a high-profile, public investigation with strong recommendations to set the tone for the attitudes and action of society.

The Hon. Mary Collins, Minister Responsible for the Status of Women responded and stated that she had met with representatives from several women's organizations to discuss their proposal regarding the objectives and mandate of a Royal Commission. She is assessing this proposal prior to undertaking discussions with Cabinet colleagues about this and other measures to deal with violence against women.

## Conferences and Meetings Attended

Conférence provinciale: **La femme dans une société vieillissante**, Fédération des femmes canadiennes-françaises de l'Ontario; Sudbury.

**Gender Science and Medicine II conference**, National Ad Hoc Committee on Gender Bias in Science and Medicine; Toronto

Joint Federal/Provincial/Territorial Presidents Advisory Council meeting; Moncton, New Brunswick

**International Rural Mental Health and Addictions Conference**; Candore College, North Bay

Rencontre provincial '90 de la Fédération des femmes canadiennes-françaises de l'Ontario; Sudbury

**Women and Environments conference**, Women and Environments Education and Development Foundation (WEED); Toronto

**Women and the Canadian State**, University of Ottawa; Ottawa

**Women and the Many Dimensions Of Power**, First World Summit; Montreal, Quebec

**Women Make a Difference: A conference on women and politics in the '90s**, Committee for '94; Toronto

**Women's Worlds: Realities and Choices**, 4th International Interdisciplinary Congress on Women; New York, New York



---



## Speaking Engagements

Adult day program series, Uxbridge Library, Uxbridge  
Annual Assembly, Ontario Native Women's Association, Sudbury  
Business and Professional Women's Club, Windsor  
City of Windsor female employees, Windsor  
Community women, Dorset, Ontario  
Gemini Club, London  
Georgina Public Library, Kewswick  
Lunch 'N Learn session, Pillsbury Canada Limited, Don Mills  
MOMs Everywhere, Toronto  
Multicultural Workshop, "Challenge for Change '90" conference, Ottawa  
Nurses' Week, Mississauga Hospital, Mississauga  
Ontario Nurses' Association Annual Dinner Meeting, Burlington  
Parent Child Centre, Burlington  
Residents and Interns Wives' Association, London  
Regional Day Care staff, Oshawa  
St. Clair College, Windsor  
Sault College of Applied Arts and Technology, Elliot Lake  
Seniors groups, London  
Spouses of Young Presidents Organization, Toronto  
Trent University politics class, Peterborough  
United Church Women (UCW), Wellington Square United Church, Burlington  
University Women's Club, Oakville  
Women for the Support of Agriculture, Middlesex chapter, London  
Women's Health Day, Mississauga Hospital Auxiliary, Mississauga  
Women's League for Conservative Judaism, Ontario Branch, Downsview

## Allocutions

Adult day program series, bibliothèque d'Uxbridge, Uxbridge

Assemblée annuelle, Ontario Native Women's Association, Sudbury

Ateliers multiculturels, conférence «Challenge for Change '90», Ottawa

Bibliothèque publique Georgina, Keswick

Business and Professional Women's Club, Windsor

City of Windsor female employees, Windsor

Classes de sciences politiques de l'Université Trent, Peterborough

Collège Sault d'arts appliqués et de technologie, Elliot Lake

Collège St. Clair, Windsor

Community Women, Dorset, Ontario

Dîner-débat annuel de l'Association des infirmières et infirmiers de l'Ontario

Gemini Club, London

Groupe de personnes âgées, London

Lunch 'N Learn session, Pillsbury Canada Limited, Don Mills

MOMs Everywhere, Toronto

Nurses' Week, Mississauga Hospital, Mississauga

Parent Child Centre, Burlington

Residents and Interns Wives Association, London General Hospital, London

Regional Day Care staff, Oshawa

Spouses of Young Presidents Organization, Toronto

United Church Women (UCW), Wellington Square United Church, Burlington

University Women's Club, Oakville

Women for the Support of Agriculture, Middlesex chapter, London

Women's Health Day, Mississauga Hospital Auxiliary, Mississauga

Women's League for Conservative Judaism, Ontario Branch, Downsview

surveiller le versement des paiements.  
Cette étude sera terminée en juin 1991.

## Violence

Le Conseil a envoyé une lettre à Monsieur Brian Mulroney, premier ministre du Canada, l'informant qu'il appuyait les 23 groupes de femmes qui réclamaient la création d'une commission royale sur les femmes maltraitées. Le Conseil a demandé au gouvernement d'effectuer une enquête publique et de faire des recommandations qui encouragent la société à changer d'attitude et à prendre les mesures qui s'imposent.

M<sup>me</sup> Mary Collins, ministre responsable de la situation de la femme, a répondu et a déclaré qu'elle avait rencontré des représentantes de diverses organisations de femmes pour discuter de leurs suggestions sur les objectifs et le mandat de la commission royale. Elle examine cette proposition avant de discuter de la question ainsi que d'autres mesures à prendre pour lutter contre la violence faite aux femmes avec les autres membres du Conseil des ministres.

pendant ce moratoire devraient être informés de façon précise de la nature expérimentale de cette technique et de ses dangers éventuels.

**Les contrats de reproduction** (les «mères porteuses») devraient être interdits comme étant contraires à l'intérêt public. Le Conseil a demandé qu'une loi annulant de tels contrats soit adoptée.

Le Conseil a indiqué qu'il favorisait l'**insémination artificielle** car ces techniques étaient peu coûteuses, faciles à utiliser et répondaient aux besoins d'une population diversifiée.

La Commission royale a reporté au 30 avril 1992 la date limite de l'envoi de soumissions écrites ou enregistrées.

## Exécution des ordonnances alimentaires

Le Conseil a effectué une étude de l'exécution des ordonnances alimentaires. Ce document fournira des renseignements généraux sur les ordonnances alimentaires et de garde d'enfants ainsi que sur le bureau mis sur pied par le gouvernement en 1987 pour

## Conférences et réunions

Conférence provinciale : **La femme dans une société vieillissante**, Fédération des femmes canadiennes-françaises de l'Ontario, Sudbury  
**Gender Science and Medicine II** conférence, Toronto  
**International Mental Health and Addictions Conference**, Collège Candore, North Bay  
 Joint Federal/Provincial/Territorial Presidents Advisory Council meeting, Moncton (Nouveau-Brunswick)  
**Les femmes et la multidimensionnalité du pouvoir**, Montréal (Québec)  
**Les femmes et l'État canadien**, Université d'Ottawa, Ottawa  
 Rencontre provinciale '90 de la Fédération des femmes canadiennes-françaises de l'Ontario, Sudbury  
**Women and Environments conference**, Toronto  
**Women Make a Difference: A conference on women and politics in the '90s**, Toronto  
**Women's Worlds: Realities and Choices**, New York (New York)

En 1986, un comité parlementaire spécial a demandé à l'unanimité au gouvernement fédéral d'inclure dans la loi une clause relative à l'orientation sexuelle. Toutefois, aucune disposition n'a été prise à cet égard. Le Conseil attend une réponse à cette lettre.

## L'accord du lac Meech

En juin 1990, le Conseil a envoyé une lettre au président du comité spécial sur les affaires constitutionnelles et intergouvernementales indiquant qu'il s'inquiétait des effets de l'accord du lac Meech sur l'article de la Charte canadienne des droits et libertés portant sur l'égalité des droits.

Le Conseil a indiqué que les pourparlers en cours ne tenaient pas compte des préoccupations des femmes et que l'accord devait définir le principe de l'égalité entre les sexes comme étant une caractéristique canadienne fondamentale.

Lorsque la législature ontarienne a confirmé qu'elle acceptait l'accord du lac Meech sans changement, le Conseil a adopté la résolution suivante :

Attendu que, les nombreux groupes de femmes ontariennes indiquaient dans leurs diverses submissions au Comité spécial sur la réforme constitutionnelle de l'Ontario qu'elles étaient particulièrement concernées par le fait que l'accord du lac Meech affaiblirait le principe de l'égalité des droits solidement ancré dans la Charte canadienne des droits et libertés;

Attendu que, le rapport du Comité spécial sur la réforme constitutionnelle

n'a pas répondu de façon satisfaisante à ces préoccupations;

Attendu que, non seulement les femmes mais d'autres groupes revendiquant l'égalité des droits comme, les minorités visibles, les personnes handicapées, les lesbiennes et les homosexuels, ainsi que les Autochtones ont exprimé leur inquiétude à l'égard de l'affaiblissement des garanties conférées par la Charte;

Le conseil consultatif de l'Ontario sur la condition féminine recommande qu'une clause soit ajoutée à l'article 2 de l'accord, stipulant qu'aucune disposition de l'accord n'abrogerait ni ne dérogerait aux droits conférés par la Charte canadienne des droits et libertés.

L'accord du lac Meech a été rejeté.

## Nouvelles techniques de reproduction

Le Conseil a présenté un rapport à la Commission royale sur les nouvelles techniques de reproduction, lors d'une audience publique qui s'est tenue à Toronto en octobre 1990.

Les 38 recommandations formulées dans le rapport du Conseil portaient sur les trois domaines suivants : la fécondation in vitro, les contrats de reproduction et l'insémination artificielle.

Le Conseil a demandé au gouvernement fédéral d'imposer un moratoire sur l'utilisation de la **fécondation in vitro**.

Le Conseil a déclaré que les femmes qui opéreraient pour la fécondation in vitro



## La taxe sur les produits et services

Le Conseil a envoyé une lettre sur la taxe sur les produits et services au président du comité sénatorial, ainsi qu'à Monsieur Michael Wilson, ministre des Finances du gouvernement fédéral et à Monsieur Robert Nixon, trésorier de l'Ontario.

Le Conseil leur a indiqué que des femmes perdaient leur emploi en raison de cette taxe, que le coût du logement, de la nourriture et de la garde des enfants augmenterait et que les femmes plus âgées auraient un fardeau encore plus lourd à porter.

D'autre part, le Conseil a déclaré que les contribuables à faible et à moyen revenus, dont la plupart sont des femmes, devraient payer un pourcentage plus important de leur salaire en TPS que les personnes dont le revenu était élevé.

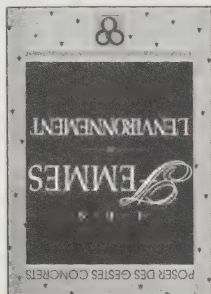
Le Conseil a recommandé avec insistance au gouvernement fédéral de ne pas adopter la loi sur la taxe proposée et a demandé au gouvernement de l'Ontario de prendre des dispositions pour minimiser l'impact de la TPS, si cette loi était adoptée.

## La Loi sur les droits de la

### personne

Le Conseil a appuyé les Canadiennes et les Canadiens qui ont demandé au gouvernement fédéral que des modifications interdisant la discrimination fondée sur l'orientation sexuelle soient apportées à la Loi canadienne sur les droits de la personne.

## Environnement



des milieux ruraux). Le Conseil a distribué ce rapport à divers groupes de femmes ontariennes et leur a demandé de soumettre leurs commentaires sur les questions nécessitant l'intervention du gouvernement. L'objectif du Conseil était de présenter au gouvernement des recommandations qui reflèteraient véritablement l'opinion de la population de tout l'Ontario. La date limite de soumission est le 14 juin 1991.

**Les femmes et l'environnement** est le dernier de la série «Action sur les questions» publiée par le Conseil. (Les autres livres traitaient de la santé, des nouvelles techniques de reproduction et de la garde des enfants).

Ce livret de 50 pages examine les questions environnementales d'un point de vue féministe. Il contient des renseignements pratiques sur les mesures que les femmes peuvent prendre pour entraîner des changements importants au travail, à la maison et dans la communauté. Il donne également des suggestions sur les changements qui peuvent être effectués individuellement ou collectivement et contient, par ailleurs, une liste exhaustive de groupes écologiques en Ontario.

## Activités du Conseil

### Ordonnances d'accès

Le comité sur les questions juridiques du Conseil a soumis au gouvernement de l'Ontario, en mars 1991, un mémoire traitant des ordonnances d'accès. Ce mémoire examine les questions du point de vue des tribunaux, des parents et des enfants. Les six recommandations sont présentées ci-dessous :

- Le Procureur général devrait prendre immédiatement des mesures pour abroger le projet de loi 124, loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance.

- Le gouvernement devrait assurer des maintenant le financement des services de visites surveillées à l'échelle provinciale.

- Un comité interministériel et un comité consultatif devraient être immédiatement créés pour :

- établir le plan de financement et de formation des intervenantes et des intervenants;
- surveiller l'évolution du plan et en évaluer l'efficacité;
- étudier les programmes de financement et les projets pilote mis en oeuvre ailleurs au Canada et dans le reste du monde; et

- consulter les personnes qui étaient responsables de services d'accès surveillés et celles qui le sont actuellement.
- Les visites surveillées devraient avoir lieu en présence de personnel compétent et dans des locaux sûrs,

neutres et axés sur les besoins de l'enfant.

- Tous les centres de visites surveillées devraient garder des dossiers sur les visites surveillées et les autres services.
- Le tribunal, avant d'imposer une ordonnance d'accès et pendant toute la durée de cette ordonnance, devrait consulter les enfants visés.

### Le vieillissement

En mars 1991, le Conseil a publié un document-débat sur *Les femmes et le vieillissement en Ontario*. Ce rapport avait pour but de mettre en lumière les préoccupations des femmes plus âgées de l'Ontario. Ce document traite de diverses questions sur le vieillissement qui concernent essentiellement les femmes, notamment :

- Les femmes vivent plus longtemps que les hommes et une femme peut en moyenne s'attendre à vivre seule pendant la dernière année de sa vie.
- On prescrit aux femmes davantage de médicaments dont beaucoup créent une très grande dépendance.
- Les femmes plus âgées sont plus pauvres que les hommes plus âgés - 71 % des femmes âgées sont pauvres.
- Les femmes plus âgées font l'objet de discrimination fondée à la fois sur l'âge et le sexe.

Ce document traite également des préoccupations principales des femmes plus âgées ayant des besoins spéciaux (c.-à-d., les femmes handicapées, les immigrantes, les femmes francophones, les femmes autochtones et les femmes

## Consultations régionales sur la santé mentale

revenu éventuelles, et ces suggestions ont été réitérées :

- utiliser les fonds excédentaires des loteries pour financer les coûts d'immobilisation des maisons de transition, des garderies et des logements pour les femmes qui quittent leur foyer pour échapper à la violence. Les recommandations pour 1991 s'appliquaient également aux centres d'accès sous surveillance;
- imposer une taxe de 25 % sur les revues, les films et les vidéos pornographiques et utiliser ces recettes pour subventionner des services de counseling et des programmes pour les enfants dans les maisons de transition et les centres pour les victimes de viol;
- entreprendre un examen approfondi du système de transfert d'impôt fédéral-provincial et évaluer son impact sur les femmes et les enfants.

les programmes d'accès sous surveillance dans toutes les régions de l'Ontario;

- le gouvernement prenne des dispositions immédiates pour s'assurer que toutes les femmes ontariennes aient un accès égal à des services d'avortement sans danger;
- le gouvernement mette sur pied en Ontario des garderies d'enfants de haute qualité, peu coûteuses et à but non lucratif et améliore les garderies existantes; et que des mesures soient prises pour augmenter le salaire des gardiennes et des gardiens d'enfants dans les établissements à but non lucratif.

Le conseil a souligné que ces projets ne nécessitent pas l'apport de nouvelles subventions mais une répartition plus efficace des fonds. En 1986, le Conseil avait présenté au trésorier des suggestions sur plusieurs sources de

En décembre 1990, le Conseil a publié un rapport sur la santé mentale des femmes en Ontario. En vue de présenter des recommandations qui reflètent véritablement les opinions des femmes de tout l'Ontario, le Conseil a organisé des consultations régionales à Kapuskasing (26 février), à Thunder Bay (28 mars) et à Ottawa (25 mars). Une consultation du même genre doit avoir lieu à Owen Sound le 29 avril.

Ces consultations étaient destinées à recueillir les suggestions des femmes de chaque région de l'Ontario et de mettre l'accent sur la santé mentale en tant que question féminine. Ces consultations étaient en quelque sorte des séances de «remue-ménages» au cours desquelles les personnes présentes ont échangé librement leurs idées sur les mesures à prendre pour améliorer la santé mentale des femmes. Le rapport sur la santé mentale distribué aux participantes avant les consultations, a servi de point de départ aux discussions.

Les suggestions recueillies dans chaque région seront compilées et le Conseil présentera en août un rapport au gouvernement.



## Conseiller le gouvernement

### Équité salariale

Monsieur Gerry Phillips, ministre du Travail a demandé au Conseil de soumettre au gouvernement un rapport sur les modifications devant être apportées à la Loi sur l'équité salariale. Le gouvernement a l'intention d'élargir la portée de la Loi pour inclure l'avantage de femmes qui travaillent. Le Conseil a fait savoir qu'il était préoccupé par le fait que les modifications prévues ne tenaient pas compte des établissements à prédominance féminine et que, par conséquent, la Loi ne s'appliquerait pas à ces femmes.

Le Conseil a favorisé les modifications prévues concernant la valeur proportionnelle. Le Conseil a suggéré dans son rapport de 1986 sur l'équité salariale que le principe de la valeur proportionnelle était acceptable, lorsqu'il n'y avait pas de groupe de comparaison masculin. Le rapport recommandait également que si des restrictions sur la prédominance de l'un ou l'autre sexe étaient retenues, l'article pertinent de la Loi sur les normes d'emploi (art.33) devrait être modifié de façon qu'il comprenne le principe de salaire égal à travail de valeur égale.

Le Conseil a également recommandé que la Loi considère l'équité salariale comme une norme d'emploi fondamentale et a suggéré de nouveau au gouvernement de procéder à une révision exhaustive de la Loi sur les normes d'emploi.

### Budget de l'Ontario

Le Conseil participe depuis 1984 à des consultations sur le budget. Cette année, à la demande de Monsieur Floyd Laughton, trésorier de l'Ontario, le Conseil a présenté des suggestions sur le budget de 1991.

Bien que le Conseil ait convenu qu'en raison de la récession et du budget fédéral la situation économique de l'Ontario était précaire, il a toutefois insisté auprès du gouvernement pour qu'il maintienne son engagement à l'égard du statut des femmes ontariennes.

Le Conseil a recommandé que :

- le salaire minimum soit augmenté pour atteindre un niveau «qui permette de vivre», calculé en pourcentage fixe du salaire industriel moyen et adapté aux diverses prestations d'aide sociale;
- les maisons d'accueil pour femmes battues bénéficient d'une augmentation importante de fonds;
- le gouvernement prenne des mesures immédiates pour augmenter le nombre de centres de traitement pour les femmes toxicomanes; qu'un pourcentage de fonds équivalant au pourcentage perçu en impôts sur les boissons alcoolisées soit retenu à cette fin; que des services de garde soient mis à la disposition des femmes qui participent aux programmes de traitement;
- le gouvernement prenne des dispositions immédiates pour financer



## Parler au nom des femmes Susan McDonald, vice-présidente

J'estime qu'un conseil consultatif a un rôle important à jouer au cours des années 90. Il doit parler au nom de toutes les femmes et non pas uniquement au nom de groupes intéressés par des questions précises. Il doit également informer le gouvernement des questions qui concernent depuis longtemps ou récemment les femmes et suggérer des solutions et des approches possibles.

Le Conseil attend pour l'instant les conclusions de la révision du gouvernement, qui détermineront son orientation future. Toutefois, il n'attend pas dans le

désoeuvement. Il continue de dialoguer avec les femmes des diverses régions de l'Ontario, comme il l'a toujours fait. Notre rapport annuel reflète ces activités. Nous continuons

d'attirer l'attention du gouvernement sur les préoccupations des femmes et nous encourageons ces dernières à se grouper pour faire valoir leurs droits.



Sous bien des aspects, cette année a été une période de transition pour le Conseil. Le mandat de la présidente, Mme Sandra Kerr, a pris fin le 18 octobre 1990 et personne n'a été nommé pour la remplacer. Le nouveau gouvernement examinera actuellement les politiques et le mandat du Conseil dans le cadre de sa révision des activités des organismes, des conseils et des commissions. Quatre nouveaux membres ont été nommés au Conseil : Margot Dallaire, Sudbury; Sarah Melvin, Sioux Lookout; Helen Penfold, Owen Sound; et Carol Anne Scaviour, Toronto. Le mandat de plusieurs membres a été prolongé et nous avons fait nos adieux à Bridget Viana qui a été la directrice générale du Conseil et son «âme» pendant 14 ans. Au cours de mes cinq années au Conseil, on a questionné le rôle et la nécessité d'un conseil consultatif. Nous avons à présent 11 femmes au Conseil des ministres, l'équité salariale a eu des conséquences importantes pour certaines femmes et les femmes elles-mêmes font valoir maintenant leurs droits de façon beaucoup plus sophistiquée.

## Membres du Conseil

Sandra Kerr, présidente

Oakville

novembre 1984 - octobre 1990

Susan McDonald, vice-présidente

Arva, janvier 1986 - janvier 1992

Marielle Cousineau

Kapuskasing, novembre 1989 - juin 1992

Margot Dallaire

Sudbury, mars 1990 à juin 1992

Bernice Dubec

Thunder Bay, septembre 1986 - juin 1992

1992

Mila Eustaquio

Mississauga, second mandat

août 1988 - août 1993

Diane Harkin

Winchester, septembre 1986 - juin 1992

Cathy McPherson

Toronto, second mandat

août 1988 - août 1993

Sarah Melvin

Sioux Lookout, mars 1990 - août 1992

administrative

Melody Carvalho Mount, adjointe

Lydia Oleksyn, agente de

intérimaire

Elayne Cefets, directrice générale

## Personnel du Conseil

de la condition féminine de l'Ontario

sous-ministre adjointe, Direction générale

Eleanor Meslin, membre d'office

août 1988 - août 1993

Peterborough, second mandat

Lynn Zimmer

août 1988 - août 1993

Ottawa, second mandat

Lucya Spencer

août 1990 - août 1992

Owen Sound

Helen Penfold

août 1988 - août 1993

North Bay, second mandat

Lana Mitchell

Toronto, mai 1990 - juin 1991

Carol Anne Sceviour

## Mandat du Conseil

Le Conseil consultatif de l'Ontario sur la condition féminine a pour mandat de conseiller le gouvernement de l'Ontario, par l'entremise de la ministre déléguée ou du ministre délégué à la Condition féminine, sur toute question relative à la réalisation de l'égalité économique, sociale et juridique des femmes;

- de donner suite aux demandes de renseignements et de conseils de la ministre déléguée ou du ministre délégué à la Condition féminine;
- de tenir des assemblées publiques dans le but de stimuler le débat parmi la population et de se tenir au courant des opinions des femmes, et ce, dans toutes les régions de l'Ontario;

- de déterminer les secteurs particuliers nécessitant l'attention du gouvernement et de recommander à la ministre déléguée ou au ministre délégué à la Condition féminine des modifications aux lois et aux programmes en vigueur.

## État financier - Du 1<sup>er</sup> avril 1990 au 31 mars 1991

Salaires	192 200 \$
Avantages sociaux	35 400 \$
Transports et communications	95 700 \$
Services	197 500 \$
Fournitures et équipement	15 600 \$
<b>Total</b>	<b>536 400 \$</b>

## Lettre de présentation

Juillet 1991

Madame Anne Swarbrick  
Ministre déléguée à la Condition féminine  
480, avenue University, Bureau 200  
Toronto (Ontario)  
M5H 1V2

Madame,

J'ai le plaisir de vous présenter le rapport annuel du Conseil consultatif de l'Ontario sur la condition féminine, pour l'exercice commençant le 1<sup>er</sup> avril 1990 et se terminant le 31 mars 1991.

Le rapport fait état des activités du Conseil au nom des femmes ontariennes.

Veuillez agréer, Madame, l'expression de mes sentiments distingués.

La vice-présidente

Susan B. McDonald  
Susan McDonald

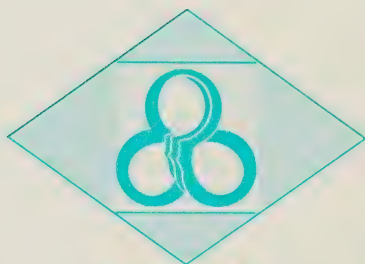


## Table des matières

Lettre de présentation .....	2
Mandat du Conseil .....	3
Etat financier .....	3
Membres du Conseil .....	4
Message de la vice-président : Parler au nom des femmes .....	5
Conseiller le gouvernement : Équité salariale .....	6
Budget de l'Ontario .....	6
Consultations régionales sur la santé mentale .....	7
Activités du Conseil	
Ordonnances d'accès .....	8
Le vieillissement .....	8
Environnement .....	9
La taxe sur les produits et services .....	9
La Loi sur les droits de la personne .....	9
L'accord du lac Meech .....	10
Nouvelles techniques de reproduction .....	10
Exécution des ordonnances alimentaires .....	11
Violence .....	11
Conférences et réunions .....	11
Allocutions .....	12



# RAPPORT ANNUEL



CONSEIL  
CONSULTATIF  
DE L'ONTARIO  
SUR  
LA  
CONDITION  
FÉMININE

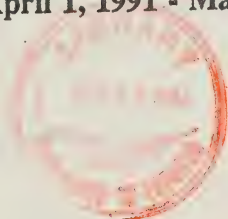
1 AVRI  
1 9 0  
3 1 MARS  
1 9 1

CA20N  
SD 90  
- A 56



## *Annual Report*

**April 1, 1991 - March 31, 1992**



ONTARIO  
ADVISORY COUNCIL  
ON WOMEN'S ISSUES



CONSEIL CONSULTATIF  
DE L'ONTARIO SUR LA  
CONDITION FÉMININE





# *Table of Contents*

<b>Letter of Transmittal</b> .....	<b>1</b>
<b>Council's New Mandate</b> .....	<b>2</b>
<b>Council Meetings</b> .....	<b>3</b>
<b>Financial Statement</b> .....	<b>3</b>
<b>Council Members</b> .....	<b>4</b>
<b>President's Message: Big Hills</b> .....	<b>5</b>
<b>Vice-President's Message: Fair Share</b> .....	<b>6</b>
<b>Improving Communications with the Government</b> .....	<b>7</b>
<b>Meetings With the Minister</b> .....	<b>9</b>



## *Letter of Transmittal*

March 1991

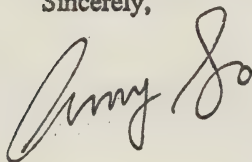
The Honourable Marion Boyd  
Minister Responsible for Women's Issues  
480 University Ave., Suite 200  
Toronto, Ontario  
M5G 1V2

Dear Ms. Boyd:

I am pleased to submit the annual report of the Ontario advisory Council on Women's Issues, for the fiscal year April 1, 1991 to March 31, 1992.

This report provides a summary of Council's activities.

Sincerely,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "Amy Go".

Amy Go,  
President





## *Council's New Mandate (April 1 to December 31, 1991)*

The Ontario Advisory Council on Women's Issues be continued to December 31, 1991\* with the mandate to present to the Minister Responsible for Women's Issues by November 1, 1991\*\* a compilation of views, obtained through extensive consultations with a broad range of women's groups throughout the province on mechanisms for improving consultation between women's groups and the government through the Minister Responsible for Women's Issues. Without limiting the generality of the foregoing:

- (a) The President shall present to the Minister by November 1, 1991\*\* a compilation of views gathered through consultations with women's groups in a broad range of sectors including groups representing visible minority, immigrant, refugee, disabled, aboriginal, francophone and lesbian women and ensuring geographic representation including northern women;
- (b) Membership shall continue until December 31, 1991.\*

\* Council and membership were extended until March 31, 1992

\*\* Date extended to December 15, 1991



## *Council Meetings*

May 3, 1991

June 27, 1991

August 27, 1991

December 12, 1991

March 4, 1992

The Council President and Minister Responsible for Women's Issues maintain regular contact and the Minister attended 3 Council meetings during this period.

## *Financial Statement - April 1, 1991 - March 31, 1992*

Salaries	\$ 141,900
Employee Benefits	23,100
Transportation and Communication	70,000
Services	150,000
Supplies and Equipment	<u>15,000</u>
<b>Total</b>	<b>\$ 400,000*</b>

\*Reduced to \$374,200 due to mid-year ministry-wide budget cuts.





## *Council Members*

**Amy Go, President**  
Toronto  
August 1991 - March 1992

**Susan McDonald, Vice-President**  
Arva  
January 1986 - March 1992

**Marielle Cousineau**  
Kapuskasing  
November 1988 - June 1992

**Margot Dallaire**  
Sudbury  
March 1990 - June 1992

**Bernice Dubec**  
Thunder Bay  
September 1986 - June 1992

**Mila Eustaquio**  
Mississauga  
August 1988 - August 1993

**Dianne Harkin**  
Winchester  
September 1986 - June 1992

**Cathy McPherson \***  
Toronto  
August 1988 - August 1993  
\* Resigned October 1, 1991

**Sarah Melvin**  
Sioux Lookout  
March 1990 - August 1992

**Lana Mitchell**  
North Bay  
August 1988 - August 1993

**Helen Penfold**  
Owen Sound  
August 1990 - August 1992

**Carrol Anne Sceviour**  
Toronto  
May 1990 - March 1992

**Lucya Spencer**  
Ottawa  
August 1988 - August 1993

**Rose Voyvodic**  
Windsor  
October 1991 - March 1992

**Lynn Zimmer**  
Peterborough  
August 1988 - August 1993

**Shirley Hoy, Ex-officio**  
Assistant Deputy Minister  
Ontario Women's Directorate

### **STAFF**

Elayne Ceifets, Executive Officer  
Lydia Oleksyn, Communications Officer  
Melody Carvalho Mount, Administrative Assistant  
Bonnie Powell, Receptionist



## *Big Hills*

Amy Go, President

When I was travelling around Ontario listening to women expressing their frustration and anger in accessing the government, I remembered an old Chinese fable.

An "old fool" lived with his family in a little village fenced by a hill. Every time the family wanted to go into town, they had to spend hours walking around the hill. One day, the "old fool" gathered all his family members and started shovelling to remove the hill.

A "wise man" walked by and laughed at the old man. He said to him, "You're so old and the hill is so high. Why do you think you can remove the hill before you die?" To that, the "old fool" replied, "Even though I may die before we are finished, I have children and they have children. If we all keep working at it, some day, I'm sure, the hill will be removed and people will not have to walk around it to go into town."

Sometimes, I think women that are working for change are either fools or extremely optimistic. I prefer to think we are optimistic. When one recognizes the tremendous systemic barriers that women are facing, however, one wonders when, if ever, they will be removed.

The entrenched sexism, racism and other forms of discrimination in our society have denied women and many other oppressed groups the opportunities to participate equitably. We have been paying a higher cost for these societal injustices and inequities. In the current recession, the oppressed groups in particular are bearing tremendous burdens, as the gap between the rich and the poor, and between the powerful and the powerless, widens.

Women, especially those that are facing multiple forms of discrimination, still have a long way to go before we have true access to employment, education, health and social services, and training. More importantly, we are still far removed from the decision making process.

Unfortunately, when there is a lack of recognition among us within the women's movement regarding the different and multiple forms of oppression that we face, our struggles are made harder. We need to build a common understanding and recognition of such differences and we need to strengthen the solidarity among us.

I remain hopeful, that some day, the seemingly insurmountable barriers that women confront, will be removed.





## *Fair Share*

*Susan McDonald, Vice-President*

Since 1986, when I was appointed to the Ontario Advisory Council on Women's Issues, many of the changes that have occurred have given me cause to celebrate and commiserate.

I can celebrate when my daughters tell me they know they can have any career they choose (as long as they work for it); but I am fearful for their safety on the campuses of our universities and the streets of our cities.

I cheer for my friends and co-workers who are finally being recompensed for the true value of their work; but I am frustrated for those who are not because the law still does not cover their workplace.

I applaud the many women who have found the courage to leave abusive relationships; but I am discouraged that so many are still trapped because of their fear or their poverty.

I commend those women who have come to Canada as immigrants and have overcome so many obstacles to carve out a proud niche for themselves and their families; but I agonize for those who still find themselves isolated because there are not enough training programs or language classes.

Being on Council has given me the unique opportunity to travel across the entire province and to meet women working for other women, women working for children, women working for the sick and the poor, women working for a fairer justice system, women in business, women in medicine and education. Interesting, brave committed women in so many walks of life who might not have been there twenty years ago except for the women's movement.

But that is not to say we have no need for women to remain vigilant. We do. More and more, women's issues are being replaced by children's issues: child poverty, child abuse, child support. These are disastrous issues and require our attention. But governments and program planners seem to forget that most children live with their mothers, and if these mothers, these women are poor, abused, uneducated, inadequately housed and fed, it is likely their children will be as well.

I fear that many of the strides women have made will fall by the wayside, because, in hard times, it is more "acceptable" to find money for children.

Women cannot become complacent. We must ensure that gains made in the past pave the way for new breakthroughs, new achievements, new initiatives. Women comprise 51% of the population. In good times and in hard times, it is acceptable to expect our fair share. We've never had it. And we don't have it yet.



## *Improving Communications with the Government*

The new mandate, handed down this year, directed Council to compile views on how to improve communications between women in Ontario and the provincial government.

Given the time, resources and money available, Council adopted a three-fold approach to fulfill the mandate:

**Consultations.** Throughout September and October, 70 consultations were held with women in Barrie, Halton, Hearst, Kapuskasing, Kingston, Kitchener-Waterloo, London, Mississauga, Moose Factory, North Bay, Ottawa, Owen Sound, Peterborough, Sault Ste. Marie, St. Catharines, Sudbury, Thunder Bay, Toronto, Winchester and Windsor.

Consultations were led by either the president, vice-president and/or the local Council member. Approximately 25 women attended each 2 1/2 hour meeting. The same questions were asked at each session and flip charts were used to note the responses. Consultation summaries were prepared by Council members in attendance and forwarded to Council office for inclusion in the report to government.

Special measures were taken to reach out to non-English, non-French speaking women, disabled women and native women. Community workers were hired to hold sessions with Italian, Spanish, Portuguese, Chinese, African, Filipino and Greek speaking women. There were two sessions with disabled women, one with the deaf and hard of hearing community, and one with the physical disabled community. Meeting summaries were prepared by the community worker chairing the session and were included in the report.

**Questionnaire.** A questionnaire was prepared and distributed to approximately 11,000 people on Council's mailing list. It contained five multiple choice questions and space for personal comments. The results were tabulated and included in the report to government.

**Letters:** Women who could not attend our consultations or wanted to offer more input than the questionnaire allowed, were asked to send their comments to Council via mail, fax or telephone.

During the consultations, and via the questionnaire and letters, women pointed out the many difficulties and frustrations they have faced in trying to communicate with the government. They offered a wide range of ideas on how the government could improve communication with them. Confusion about the responsibilities of different departments, getting the runaround, lack of information and poor communication between government departments and ministries were all cited as major barriers to accessing information.





Throughout the consultations, a numerous suggestions were came forward on how to improve communication, accessibility and accountability of the Council. It was clear that women believed an arms length body, such as Council, is very important in helping women to achieve equality. There were, however, different visions on the roles and responsibilities that Council should be granted. Therefore, Council developed three models which incorporate most of the ideas heard at the consultations:

**Comprehensive Model** would give Council extensive responsibilities, including advocacy, research, community development, information dissemination and resource provider. At both provincial and regional levels, Council would play a key role in monitoring the government's activities, facilitating women's collective action and disseminating information. The operation of a toll-free hotline would provide women with access to information and resources. Council's focus would be well balanced with equal emphasis on regional and provincial activities.

**Advocacy, Information Dissemination and Research Model** would give Council an important advocating role on behalf of women and a "watchdog" on the government function. At the same time, Council would facilitate women's access to government through the dissemination of information and community education. Council would also conduct and develop research studies on issues often overlooked by the government and community.

**Community Development Model** would facilitate the development of womens' collective action and communication between women and government. Council would ensure the participation of women in different regions by actively reaching out to the women there. Council's main focus would be to facilitate regional activities.

A comprehensive report was presented to the Hon. Marion Boyd, the Minister Responsible for Women's Issues and also forwarded to all who participated in the consultation process. Entitled, *Report to the Government on Improving Communications Between Women and the Ontario Government*, it is available, at no charge, from Council's office.



## *Meetings with the Minister*

### **December 12, 1991**

On December 12, 1991, the Hon. Marion Boyd met with Council to discuss the *Report to the Government on Improving Communications Between Women and the Ontario Government*.

The Minister expressed appreciation for the extensive feedback received from the consultations. She informed Council that many of the practical suggestions contained in the Report would be addressed within the year.

The Minister supported the idea of increased regional representation to Council but stated that the high costs would make it impossible during these times of fiscal restraint.

The Minister and Council members decided to ask consultation participants for comments on the three models proposed for Council when the report was forwarded to them. A meeting for March 4, 1992 was scheduled between the Minister and Council to develop the new mandate.

### **March 4, 1992**

On March 4, 1992, the Hon. Marion Boyd met with Council to present the parameters for consideration of Council's new role and mandate.

Under this proposal, Council would have a regional focus, similar to the community development model presented by Council in its Report. Two members would be appointed from the northeast, northwest, southwest, central, east and Metro regions of Ontario, for a total of 12 members. All current Council members terms would expire March 31, 1992 and applications for the new Council would be invited from groups and individuals. A budget of \$382,300 was proposed with a reduction in staff to two people.

The Minister asked Council for a response to this proposal by March 18, 1992.

### **Council's Response**

Council wrote a letter to the Minister expressing enthusiasm with proposed community outreach model but outlined several concerns regarding the Minister's proposal:





**Mandate:** Council recommended that the new mandate retain its arms length component and expressed concern that the Minister's proposal made no mention of this relationship. It was further recommended that the government work toward entrenching the mandate in legislation. Council suggested that there be a 2 or 3 year implementation plan for the new mandate.

**Budget:** The proposed budget of \$382,300 is inadequate and unfairly based on the reduced allocation for the current fiscal year. The current year's allocation of \$400,000 was reduced from last year's figure of \$536,400 because it was to be prorated over the 9 month time frame of the current mandate. When the 9 months lapsed, the mandate was extended for 3 months with no further fund allocation. Council, therefore, was forced to absorb 12 months of expenditures into a 9 month budget. This budget was further reduced to \$374,200 due to ministry-wide budget cuts. Recognizing the necessity of fiscal restraint, Council nevertheless requested a budget of \$400,000 for the new fiscal year and new mandate.

**Membership:** Council recommended that the number of members be increased from the proposed 12 to 15 with the following breakdown:

- 3 members from each of northeast and northwest
- 2 members from each of central, southwest, southeast and Metro Toronto
- 1 President

It was further recommended that members from each region represent different districts to ensure regional diversity and that the new Council have a mix of new and experienced members.

**Staff:** Council believes that the existing level of staff (4) should be maintained.

**Review:** Council stressed the need for the government to informally review the new mandate after the second year and that the Minister seek the views and opinions of Ontario's women to determine if the mandate addresses and responds to their needs.

It is expected that a new mandate will be handed down on April 1, 1992.







## La réponse du Conseil

Dans sa lettre à la ministre, le Conseil a exprimé son enthousiasme à l'égard du modèle de développement communautaire proposé, mais lui a également fait part des préoccupations suivantes :

**Mandat :** Les membres avaient recommandé que le Conseil continue d'être un organisme sans lien de dépendance avec le gouvernement, mais la ministre n'a fait aucune mention de cette question. Les membres avaient également recommandé que le Conseil soit régi par la loi et que la mise en oeuvre du nouveau Conseil s'étale sur deux ou trois ans.

**Budget :** Le budget proposé de 382 300 \$ est inadéquat et injustement basé sur le montant alloué pour l'année fiscale en cours. En effet, le budget de cette année de 400 000 \$ est inférieur à celui de l'année dernière, qui était de 536 400 \$, car il a été calculé pour le mandat prévu de 9 mois. Ce mandat a été prolongé de 3 mois, mais le Conseil n'a pas reçu de fonds additionnels. Le budget de 9 mois a donc été absorbé par les dépenses encourues pendant une période de douze mois. D'autre part, le budget du Conseil a été de nouveau réduit à 374 000 \$, en raison des restrictions budgétaires imposées à tous les ministères. En réclamant un budget de 400 000 \$ pour la nouvelle année fiscale et le nouveau mandat, le Conseil a tenu compte des restrictions budgétaires.

**Membres :** Le Conseil a recommandé que 15 membres soient nommés, au lieu de 12, et qu'ils soient répartis comme suit :

- 3 membres par région du Nord-Est et du Nord-Ouest
- 2 membres par région du Centre, du Sud-Ouest, du Sud-Est et de la communauté urbaine de Toronto
- 1 présidente

Il a par ailleurs été recommandé que les membres de chaque région représentent différents districts, pour assurer une plus grande diversité régionale, et que le nouveau Conseil soit composé de nouveaux membres et de membres qui ont de l'expérience dans les affaires du Conseil.

**Personnel :** Le Conseil estime que l'effectif du bureau ne devrait faire l'objet d'aucun changement.

**Examen du mandat :** Le Conseil a insisté pour que le gouvernement examine le nouveau mandat, après la deuxième année, et que la ministre consulte les femmes de l'Ontario, pour établir si le mandat répond à leurs besoins.

Un nouveau mandat sera en principe confié au Conseil le 1<sup>er</sup> avril 1992.



## Réunions avec la Ministre

Le 12 décembre 1991

Le 12 décembre 1991, l'honorable Marion Boyd a rencontré le Conseil pour discuter du «Rapport au gouvernement sur l'amélioration de la communication entre les femmes et le gouvernement de l'Ontario».

La ministre a indiqué qu'elle était reconnaissante au Conseil de l'abondante information recueillie au cours des consultations. Elle a informé le Conseil que des mesures seraient prises, au cours de l'année, à l'égard de nombreuses suggestions contenues dans le rapport.

La ministre a fait savoir qu'elle était en faveur d'une plus grande représentation régionale, mais que les restrictions budgétaires actuelles ne permettraient pas, à l'heure actuelle, la mise en oeuvre d'un projet si coûteux.

La ministre et les membres du Conseil ont décidé de demander aux participantes de soumettre leurs commentaires sur les trois modèles de Conseil proposés. La ministre et les membres du Conseil ont donc décidé de se réunir le 4 mars 1992 pour élaborer le nouveau mandat du Conseil.

Le 4 mars 1992

Le 4 mars 1992, l'honorable Marion Boyd a rencontré les membres du Conseil pour leur présenter une proposition concernant le rôle et le mandat du nouveau Conseil.

Le mandat proposé accorderait une place importante aux initiatives régionales, comme le suggère le modèle axé sur le développement communautaire présenté dans le rapport du Conseil. Un total de douze membres seraient nommés, deux par région, représentant le Nord-Est, le Nord-Ouest, le Sud-Ouest, le Centre, l'Est de l'Ontario ainsi que les régions de la communauté urbaine de Toronto. Le mandat des membres actuels du Conseil prendrait fin le 31 mars 1992 et les groupes et les particuliers seraient conviés à soumettre des noms aux fins de nomination. Un budget de 382 300 \$ a été proposé et l'effectif du bureau serait réduit à deux personnes.

La ministre a demandé au Conseil de répondre à cette proposition avant le 18 mars 1992.





cherché à communiquer avec le gouvernement. Elles ont fait de nombreuses suggestions sur la façon dont le gouvernement pourrait améliorer la communication. L'ignorance des divers services, quant à leurs responsabilités respectives, le fait d'être renvoyé d'un bureau à l'autre, le manque de communication entre les bureaux et les ministères ont été cités comme étant les obstacles principaux à l'accès au gouvernement.

Les consultations nous ont permis de recueillir des opinions très diverses sur le Conseil en matière de communication, d'accessibilité et de responsabilités. Il est clair que les femmes pensent qu'un organisme indépendant, tel que le Conseil, est très important pour aider les femmes à parvenir à l'égalité. Les opinions étaient toutefois partagées, quant au rôle et aux responsabilités du Conseil. Le Conseil a élaboré trois modèles qui regroupent la plupart des opinions recueillies au cours des consultations :

**L'approche globale** donne au Conseil des responsabilités importantes, notamment : la défense des droits des femmes, la recherche, le développement communautaire, la diffusion de l'information et la prestation de ressources. Le Conseil joue un rôle principal au niveau de la province et des régions : il contrôle les activités du gouvernement, favorise l'action collective des femmes et la diffusion de l'information. Les femmes ont facilement accès à l'information et aux ressources grâce à la ligne de téléphone spéciale gratuite. Les activités du Conseil sont réparties entre la province et les régions.

**La défense des droits, la diffusion de l'information et la recherche** donnent au Conseil un rôle important, en tant qu'organisme de défense des droits des femmes et de contrôle du gouvernement. En même temps, le Conseil facilite l'accès des femmes au gouvernement par le biais de la dissémination de l'information et de l'éducation communautaire. En sa qualité d'organisme de sensibilisation du public, le Conseil effectue et met au point des travaux de recherche sur des questions souvent ignorées par le gouvernement et la communauté.

**Développement communautaire** favorise la promotion d'une action collective féminine et l'amélioration de la communication entre les femmes et le gouvernement. Le Conseil cherche activement à atteindre les femmes et à encourager la participation des diverses régions. L'objectif principal du Conseil est de promouvoir les activités régionales.

Un rapport exhaustif a été présenté à l'honorable Marion Boyd, ministre déléguée à la Condition féminine, et envoyé à toutes les personnes qui ont participé aux consultations. Ce rapport intitulé «Rapport au gouvernement sur l'amélioration de la communication entre les femmes et le gouvernement de l'Ontario» peut être obtenu gratuitement auprès du bureau du Conseil.



## *L'amélioration de la communication avec le gouvernement*

Cette année, le Conseil a eu comme nouveau mandat de recueillir des opinions sur la façon d'améliorer la communication entre les femmes et le gouvernement de l'Ontario. Comme tenu du temps, des ressources et des fonds disponibles, le Conseil a adopté une approche en trois volets pour remplir son mandat :

**Consultations.** Au cours de septembre et d'octobre, 70 consultations ont eu lieu à Barrie, Halton, Hearst, Kapuskasing, Kingston, Kitchener-Waterloo, London, Mississauga, Moose Factory, North Bay, Ottawa, Owen Sound, Peterborough, Sault Ste. Marie, St. Catharines, Sudbury, Thunder Bay, Toronto, Winchester et Windsor. Les réunions étaient dirigées par la présidente, ou la vice-présidente, ainsi que par un autre membre du Conseil. Chaque consultation a duré entre 2 heures et 2 heures et demie. Il y avait environ 25 personnes par séance. Les mêmes questions ont été posées à chaque réunion et les réponses ont été notées sur des tableaux à feuilles volantes. Les membres du Conseil qui dirigeaient les consultations respectives ont préparé un sommaire des réponses. Le bureau du Conseil a par la suite analysé et compilé les réponses.

Des dispositions spéciales ont été prises pour atteindre des femmes ne parlant ni le français ni l'anglais, des femmes handicapées et des femmes autochtones. Des travailleuses communautaires ont été engagées pour organiser des réunions avec des femmes italiennes, espagnoles, portugaises, chinoises, africaines, philippines et grecques. Deux séances ont eu lieu avec des femmes handicapées, l'une avec des déficientes auditives et l'autre avec des femmes atteintes de divers handicaps. La personne qui dirigeait la réunion était chargée de préparer un sommaire. Les sommaires de ces consultations ont été joints au rapport.

**Questionnaire.** Un questionnaire a été préparé et distribué à environ 11 000 personnes figurant sur la liste d'envoi du Conseil. Il comportait cinq questions à choix multiples et une question réservée aux commentaires généraux. Les résultats ont été analysés et inclus dans le rapport présenté au gouvernement.

**Lettres.** Les femmes qui n'avaient pas pu participer aux consultations ou qui souhaitaient soumettre des commentaires additionnels ont été priées de communiquer avec le Conseil par lettre, par télécopieur ou par téléphone.

Les consultations, les réponses au questionnaire et les lettres reçues par le Conseil indiquent que les femmes avaient eu beaucoup de difficultés et de frustrations lorsqu'elles avaient





Depuis ma nomination, en 1986, au Conseil consultatif de l'Ontario sur la condition féminine, les nombreux changements qui sont survenus m'ont causé de la joie, mais aussi de la peine.

Je me réjouis d'entendre mes filles me dire qu'elles peuvent poursuivre n'importe quelle carrière (avec du travail), mais je crains pour leur sécurité, sur le campus de l'université et dans les rues de notre ville.

Je suis heureuse pour mes amies et collègues qui ont enfin été récompensées pour la véritable valeur de leur travail, mais je suis déçue que d'autres ne le soient pas, car la loi ne s'applique toujours pas à leur milieu de travail.

J'applaudis les nombreuses femmes qui ont eu le courage de s'échapper du milieu où on les maltraitait, mais je m'attriste que tant de femmes soient toujours prisonnières, de crainte d'être pauvres.

Je félicite les femmes qui ont immigré au Canada et qui, après avoir surmonté tant d'obstacles, ont créé fièrement un foyer pour elles et leur famille. Par contre, je déplore que certaines ne soient pas pleinement intégrées à la société, en raison du manque de programmes de formation et de cours de langues.

En qualité de vice-présidente du Conseil, j'ai eu la grande chance de voyager à travers la province et de rencontrer des femmes qui oeuvrent pour d'autres femmes, des femmes qui oeuvrent pour les enfants, pour les malades et les pauvres, des femmes qui luttent pour que le système juridique soit plus équitable, ainsi que des femmes d'affaires, des médecins et des éducatrices. Ces femmes des milieux les plus divers, ces femmes intéressantes, courageuses et dévouées, n'auraient peut-être pas été là, vingt ans plus tôt, si le mouvement de la femme n'avait pas existé.

Malgré ce grand pas en avant, les femmes doivent toujours faire preuve de vigilance. En effet, les questions relatives à la condition féminine font de plus en plus place aux questions relatives à l'enfance : l'enfance pauvre, l'enfance maltraitée, les pensions alimentaires, sont des questions importantes qui exigent notre attention immédiate. Toutefois, les gouvernements et les planificateurs de programmes semblent oublier que la plupart des enfants vivent avec leurs mères, et que si ces femmes sont pauvres, maltraitées, sans éducation, mal logées et mal nourries, leurs enfants le seront sans doute aussi.

Je crains que la condition féminine ne reçoive pas la même attention que par le passé, car en temps de crise, il est plus « acceptable » de trouver des fonds pour répondre aux besoins des enfants.

Les femmes ne doivent pas se reposer sur leurs lauriers. Nous devons nous assurer que les progrès accomplis dans le passé ouvrent la voie à de nouvelles recherches, de nouvelles réalisations et de nouvelles initiatives. Les femmes représentent 51 % de la population. En temps de prospérité comme en temps de crise, il est raisonnable de s'attendre à recevoir son dû. Nous ne l'avons jamais eu et nous ne l'avons toujours pas.



## *La fable de la colline*

Amy Go, présidente

Au cours de l'un de mes voyages en Ontario, lorsque j'écoutais les femmes parler de leurs difficultés à communiquer avec le gouvernement, j'ai pensé à une fable chinoise.

Un «vieux fou» habitait avec sa famille dans un petit village entouré d'une colline. Chaque fois que les membres de la famille voulaient se rendre en ville, ils devaient contourner la colline pendant des heures. Un jour, «le vieux fou» rassembla les membres de sa famille et, armés de pelles, ils entreprirent d'enlever la colline.

Un «vieux sage», qui passait par là, se moqua du vieil homme. Il lui dit : «Vous êtes si vieux et la colline est si haute, comment pouvez-vous croire que vous acheverez ce travail avant de mourir?» Et le vieil homme de répondre : «Même si je meurs avant, j'ai des enfants et ils ont des enfants. En travaillant sans cesse, je suis persuadé qu'un jour les habitants n'auront plus à contourner la colline pour se rendre en ville.»

Parfois, je pense que les femmes qui oeuvrent pour transformer la société sont un peu folles ou très optimistes. Je préfère penser que nous sommes optimistes. Toutefois, si l'on considère les barrières systémiques que les femmes doivent renverser, on peut se demander si elles y parviendront jamais.

Le sexisme, le racisme et les autres barrières discriminatoires solidement ancrées dans notre société, sont des facteurs qui confèrent aux femmes et aux autres groupes opprimés un statut de deuxième classe. Nous payons fort cher les iniquités de notre société. En cette période de crise économique - à mesure que l'écart s'élargit entre les riches et les pauvres, et entre ceux qui ont du pouvoir et ceux qui n'en ont pas - les groupes opprimés, en particulier, ont un lourd fardeau à porter.

Les femmes, surtout celles qui font face à des formes de discrimination multiples, doivent encore faire beaucoup de chemin pour avoir véritablement accès à l'emploi, à l'éducation, aux soins de santé, aux services sociaux et à la formation. Nous sommes encore bien loin de participer pleinement au processus de prise de décision.

Malheureusement, lorsque les femmes ne s'entendent pas entre elles sur les diverses et multiples formes de discrimination, notre combat n'en est que plus difficile. Il est donc indispensable que nous fassions cause commune et que nous soyons plus solidaires les unes des autres.

Le continue pourtant d'espérer, qu'un jour, les femmes parviendront à renverser à jamais les barrières qui semblent parfois insurmontables.





## Membres du Conseil

Amy Co, présidente	Toronto	août 1991 - mars 1992
Susan McDonald, vice-présidente	Arva	janvier 1986 - mars 1992
Martelle Cousineau	Kapuskasing	novembre 1988 - juin 1992
Margot Dallaire	Sudbury	mars 1990 - juin 1992
Bernice Dubec	Thunder Bay	septembre 1986 - juin 1992
Mila Eustaquio	Mississauga	août 1988 - août 1993
Dianne Harkin	Winchester	septembre 1986 - juin 1992
Cathy McPherson *	Toronto	août 1988 - août 1993
* A démissionné le 1 <sup>er</sup> octobre 1991		
Sarah Melvin	Sioux Lookout	mars 1990 - août 1992
Personnel du Conseil		
Lana Mitchell	North Bay	août 1988 - août 1993
Helen Penfold	Owen Sound	août 1990 - août 1992
Carol Anne Sceviour	Toronto	mai 1990 - mars 1992
Lucya Spencer	Ottawa	août 1988 - août 1993
Rose Voyvodic	Windsor	octobre 1991 - mars 1992
Lynn Zimmer	Peterborough	août 1988 - août 1993
Shirley Hoy, membre d'office,	sous-ministre adjointe, Direction générale de la condition féminine de l'Ontario	
Elayne Ceflets, directrice générale	Lydia Oleksyn, agente de communications	
Melody CarvalhoMout, adjointe administrative	Bonnie Powell, réceptionniste	



## Réunions du Conseil

Le 3 mai 1991

Le 27 juin 1991

Le 27 août 1991

Le 12 décembre 1991

Le 4 mars 1992

La présidente du Conseil et la ministre déléguée à la Condition féminine s'entretennent régulièrement et la ministre a assisté à 3 réunions du Conseil pendant cette période.

## *Etat financier - Du 1<sup>er</sup> avril 1991 au 31 mars 1992*

Salaires	\$ 141 900
Avantages sociaux	23 100
Transports et communications	70 000
Services	150 000
Fournitures et équipement	<u>15 000</u>
Total	\$ 400 000*

\*Réduit à 374 200 \$ en raison des restrictions budgétaires imposées au milieu de l'année à l'ensemble des ministères.





## *Mandat du Conseil (du 1<sup>er</sup> avril 1991 au 31 décembre, 1991)*

Le Conseil consultatif de l'Ontario sur la condition féminine continuera ses opérations jusqu'au 31 décembre 1991\* et aura pour mandat de recenser, avant le 1<sup>er</sup> novembre 1991\*\*, les opinions recueillies par le biais de consultations exhaustives dans l'ensemble de la province, auprès d'un vaste éventail de groupes de femmes, sur les moyens d'améliorer la communication entre les groupes de femmes et le gouvernement, par l'entremise de la ministre déléguée à la Condition féminine, sans limiter l'application générale de ce qui suit :

- (a) la présidente est tenue de présenter à la ministre, avant le 1<sup>er</sup> novembre 1991\*\*, les opinions recueillies par le biais de consultations auprès d'un vaste éventail de groupes de femmes, y compris des groupes représentant les femmes des minorités visibles, les immigrantes, les réfugiées, les femmes handicapées, les femmes francophones, les lesbiennes et les femmes du Nord de l'Ontario pour assurer la représentation régionale;
- (b) les membres continueront d'exercer leurs fonctions jusqu'au 31 décembre 1991\*.

\* Les opérations du Conseil ont été prolongées jusqu'au 31 mars 1992.  
\*\* Cette date a été reportée au 15 décembre 1991.



## *Table des matières*

1	.....	Lettre de présentation
2	.....	Mandat du Conseil
3	.....	Réunions du Conseil
3	.....	Etat financier
4	.....	Membres du Conseil
5	.....	Message de la présidente : La fable de la colline
6	.....	Message de la vice-présidente : À part égale
7	.....	Amélioration de la communication avec le gouvernement
9	.....	Réunions avec la Ministre







*Rapport Annuel*  
1 avril 1991 à 31 mars 1992



ONTARIO  
ADVISORY COUNCIL  
ON WOMEN'S ISSUES

CONSEIL CONSULTATIF  
DE L'ONTARIO SUR LA  
CONDITION FÉMININE









